

ROYAUME DE BELGIQUEKONINKRIJK BELGIE

Avant-projet de loi portant modification de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre les discriminations entre les femmes et les hommes

Voorontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

*A tous, présents et à venir,
Salut.*

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.*

Sur la proposition de la Secrétaire d'État à l'Égalité des genres, à l'Égalité des chances et à la Diversité, adjointe au Ministre de la Mobilité,

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit, toegevoegd aan de Minister van Mobiliteit,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

La Secrétaire d'État à l'Égalité des genres, à l'Égalité des chances et à la Diversité, adjointe au Ministre de la Mobilité, est chargée de présenter, en Notre nom, à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

De Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit, toegevoegd aan de Minister van Mobiliteit, is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam voor te leggen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers:

Chapitre 1er. – Dispositions introductives

Hoofdstuk 1. – Inleidende bepalingen

Article 1^{er}.

Artikel 1.

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Chapitre 2. – Modification de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie

Hoofdstuk 2. – Wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden

Art. 2

Art. 2

Dans l'article 3 de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, les mots « fondé

In artikel 3 van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden worden de

sur » sont remplacés par les mots « fondée sur les critères protégés suivants : ».

Art. 3

Dans l'article 4 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) aux 6° et 12°, les mots « de l'un des critères » sont chaque fois remplacés par les mots « d'un ou plusieurs des critères » ;

b) aux 7° et 9°, les mots « l'un des critères » sont chaque fois remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères » ;

c) au 8°, les mots « l'un des critères » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères » ;

d) aux 10° et 11°, les mots « l'un des critères » sont chaque fois remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères ».

Art. 4

Dans l'article 4 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 4° est complété par ce qui suit :

« Ces critères protégés peuvent être réels ou supposés, octroyés en propre ou par association, pris seuls ou en combinaison avec un ou plusieurs critères protégés de la présente loi, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes » ;

woorden "op grond van" vervangen door de woorden "op grond van de volgende beschermde criteria:".

Art. 3

In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepalingen onder 6° en 12° worden de woorden "één van de beschermde criteria" telkens vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria";

b) in de bepalingen onder 7° en 9° worden de woorden "een beschermd criterium" telkens vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria";

c) in de bepaling onder 8° worden de woorden "een bepaald beschermd criterium" vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria";

d) in de bepalingen onder 10° en 11° worden de woorden "een van de beschermde criteria" telkens vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria".

Art. 4

In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 4° wordt aangevuld als volgt:

"Deze criteria kunnen werkelijke of vermeende, eigen of bij associatie toegekende beschermde criteria zijn, en kan alleenstaand zijn, of worden gecombineerd met een of meer beschermde criteria van deze wet, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen."

b) dans l'article 4 sont insérés les 9°/1 et 9°/2 rédigés comme suit :

« 9°/1 discrimination cumulée : situation qui se produit lorsqu'une personne subit une discrimination suite à une distinction fondée sur plusieurs critères protégés qui s'additionnent, tout en restant dissociables ;

9°/2 discrimination intersectionnelle : situation qui se produit lorsqu'une personne subit une discrimination suite à une distinction fondée sur plusieurs critères protégés qui interagissent et deviennent indissociables ».

Art. 5

Dans l'article 7, §1^{er} de la même loi, les mots « une prétendue race, la couleur de peau, l'ascendance ou l'origine nationale ou ethnique » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères protégés, à l'exception de la nationalité ».

Art. 6

Dans le titre II de la même loi, il est inséré un chapitre II/1 intitulé : « Justification des distinctions fondées sur plusieurs critères protégés ».

Art. 7

Dans le chapitre II/1, il est inséré un article 9/1 rédigé comme suit :

« Art. 9/1. §1^{er}. Toute distinction directe ou indirecte fondée sur plusieurs critères protégés qui s'additionnent, tout en restant dissociables, constitue une discrimination cumulée, à moins que cette distinction ne soit justifiée en vertu des dispositions des titres II de la présente loi, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination ou de la loi du 10 mai 2007

b) in artikel 4 worden de bepalingen onder 9°/1 en 9°/2 ingevoegd, luidende:

“9°/1 cumulatieve discriminatie: situatie die zich voordoet wanneer een persoon wordt gediscrimineerd naar aanleiding van een onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria die bij elkaar worden opgeteld, maar blijven scheidbaar;

9°/2 intersectionele discriminatie: situatie die zich voordoet wanneer een persoon wordt gediscrimineerd naar aanleiding van een onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria die op elkaar inwerken en onscheidbaar worden”.

Art. 5

In artikel 7, § 1, van dezelfde wet worden de woorden “een zogenaamd ras, huidskleur, afkomst of nationale of etnische afstamming” vervangen door de woorden “een of meer beschermde criteria, met uitzondering van de nationaliteit”.

Art. 6

In titel II van dezelfde wet wordt een hoofdstuk II/1 ingevoegd met als opschrift “Rechtvaardiging van onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria”.

Art. 7

In hoofdstuk II/1 wordt een artikel 9/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 9/1. § 1. Elk direct of indirect onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria die bij elkaar worden opgeteld, maar scheidbaar blijven, is cumulatieve discriminatie tenzij dat onderscheid gerechtvaardigd is krachtens de bepalingen van titels II van deze wet, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie of van

tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes.

Pour l'évaluation de la justification, est d'application le régime de justification le plus favorable à la personne concernée par la distinction de traitement.

§2. Toute distinction directe ou indirecte fondée sur plusieurs critères protégés qui interagissent et deviennent indissociables, constitue une discrimination intersectionnelle, à moins que cette distinction ne soit justifiée en vertu des dispositions des titres II de la présente loi, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination ou de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes.

Pour l'évaluation de la justification, est d'application le régime de justification le plus favorable à la personne concernée par la distinction de traitement. »

Art. 8

Dans les articles 9 et 10 de la même loi, les mots « l'un des critères » sont chaque fois remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères ».

Art. 9

Dans l'article 11 de la même loi, les mots « l'un des critères » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères ».

Art. 10

L'article 12 de la même loi est complété par les mots « - la discrimination cumulée; - la discrimination intersectionnelle ».

de la wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen.

Voor de beoordeling van de rechtvaardiging is de rechtvaardigingsregeling van toepassing die het gunstigst is voor de persoon die door het verschil in behandeling wordt getroffen.

§ 2. Elk direct of indirect onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria die op elkaar inwerken en onscheidbaar worden, is intersectionele discriminatie tenzij dat onderscheid gerechtvaardigd is krachtens de bepalingen van titels II van deze wet, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie of van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen.

Voor de beoordeling van de rechtvaardiging is de rechtvaardigingsregeling van toepassing die het gunstigst is voor de persoon die door het verschil in behandeling wordt getroffen."

Art. 8

In de artikelen 9 en 10 van dezelfde wet worden de woorden "een van de beschermde criteria" telkens vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria".

Art. 9

In artikel 11 van dezelfde wet worden de woorden "de beschermde criteria" vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria".

Art. 10

Artikel 12 van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden "- cumulatieve discriminatie; - intersectionele discriminatie".

Art. 11

Dans l'article 16, § 2 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 1°, le nombre « 650 » est remplacé par le nombre « 1.950 » ;

b) au 1°, le nombre « 1.300 » est remplacé par le nombre « 3.900 » ;

c) le 1° est complété par les mots suivants : « À partir du 1er janvier 2024, ces montants sont indexés à chaque 1er janvier, compte tenu de l'évolution de l'indice des prix à la consommation calculé et nommé à cet effet, tel que prévu dans l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, du mois de novembre de chaque année précédente.

L'indice de départ est celui du mois de novembre 2022.

Chaque augmentation ou diminution de l'indice entraîne une augmentation ou une diminution des montants conformément à la formule suivante : le nouveau montant est égal au montant de base, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

Le résultat est arrondi à l'euro supérieur.

Les nouveaux montants sont publiés annuellement par avis au Moniteur belge. Ils entrent en vigueur le 1er janvier de l'année de leur adaptation » ;

d) le § 2 est complété par les 3° et 4° rédigés comme suit :

« 3° si la victime réclame l'indemnisation du préjudice qu'elle a subi du fait d'une discrimination cumulée, le juge tient compte du cumul de discrimination et décide de l'opportunité de cumuler les indemnisations, mais l'indemnisation ne peut être inférieure à l'indemnisation forfaitaire visée au 1° ou 2°

Art. 11

In artikel 16, § 2, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° wordt het getal "650" vervangen door het getal "1.950";

b) in de bepaling onder 1° wordt het getal "1.300" vervangen door het getal "3.900";

c) de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de volgende woorden: "Vanaf 1 januari 2024, worden deze bedragen telkens op 1 januari aangepast, rekening houdend met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand november van elk voorafgaand jaar, daartoe berekend en benoemd zoals geregeld in het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen. Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand november 2022.

Elke verhoging of verlaging van het indexcijfer leidt tot een verhoging of een verlaging van de bedragen overeenkomstig de volgende formule : het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag, vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer.

Het resultaat wordt tot op een euro en naar boven afgerond.

De nieuwe bedragen worden jaarlijks bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. Ze treden in werking op 1 januari van het jaar van de aanpassing";

d) paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepalingen onder 3° en 4°, luidende:

"3° indien het slachtoffer schadevergoeding vordert wegens cumulatieve discriminatie, houdt de rechter rekening met de cumulatie van discriminatie en oordelen over de opportuniteit van een cumulatie van schadevergoedingen, maar de schadevergoeding mag niet minder bedragen dan de in 1° of 2° bedoelde forfaitaire

accordée suite à la violation d'un critère protégé.

4° si la victime réclame l'indemnisation du préjudice qu'elle a subi du fait d'une discrimination intersectionnelle, l'indemnisation ne peut être inférieure à l'indemnisation forfaitaire visée au 1° ou 2° accordée suite à la violation d'un critère protégé. »

Art. 12

Dans l'article 18 de la même loi, modifié par la loi du 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit : « Le président du tribunal peut ordonner des mesures positives visant à empêcher la répétition d'actes similaires constituant un manquement aux dispositions de la présente loi. » ;

2° dans le paragraphe 2, les mots « peut octroyer » sont remplacés par le mot « octroie » ;

3° dans le paragraphe 3, les mots « tout en garantissant l'anonymat de la victime » sont insérés entre les mots « l'affichage de sa décision ou du résumé qu'il en rédige » et les mots « pendant le délai qu'il détermine » ;

4° dans le paragraphe 3, l'alinéa 2 est abrogé.

schadevergoeding die wordt toegekend ingevolge de schending van een beschermd criterium.

4° indien het slachtoffer schadevergoeding vordert wegens intersectionele discriminatie, mag de schadevergoeding niet minder bedragen dan de in 1° of 2° bedoelde forfaitaire schadevergoeding die wordt toegekend ingevolge de schending van een beschermd criterium."

Art. 12

In artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende: "De voorzitter van de rechtbank heeft de mogelijkheid om positieve maatregelen op te leggen om de herhaling van gelijkaardige daden die een overtreding van de bepalingen van deze wet vormen, te voorkomen.";

2° in paragraaf 2 worden de woorden "kan de voorzitter van de rechtbank de in artikel 16, § 2, bedoelde forfaitaire schadevergoeding aan het slachtoffer toekennen" vervangen door de woorden "kent de voorzitter van de rechtbank de in artikel 16, § 2, bedoelde forfaitaire schadevergoeding aan het slachtoffer toe";

3° in paragraaf 3 worden de woorden " , waarbij de anonimiteit van het slachtoffer wordt gewaarborgd," ingevoegd tussen de woorden "zijn beslissing of de samenvatting die hij opstelt, wordt aangeplakt" en de woorden " tijdens de door hem bepaalde termijn";

4° in paragraaf 3 wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 13

Dans l'article 19 de la même loi, les mots « un critère protégé » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères protégés ».

Art. 14

Dans les articles 20, modifié par la loi du 5 mai 2019, 23, 24 et 25 de la même loi, les mots « de l'un des critères » sont chaque fois remplacés par les mots « d'un ou plusieurs des critères ».

Art. 15

Dans l'article 22 de la même loi, les mots « l'un des critères » sont chaque fois remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères ».

Art. 16

Dans l'article 29 de la même loi, l'alinéa 2 est complété par les mots « - la discrimination cumulée ; - la discrimination intersectionnelle ».

Art. 17

Dans l'article 30 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « l'un des critères » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères » ;

2° les mots « un critère protégé » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères protégés ».

Art. 13

In artikel 19 van dezelfde wet worden de woorden "de beschermde criteria" vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria".

Art. 14

In de artikelen 20, gewijzigd bij de wet van 5 mei 2019, 23, 24 en 25 van dezelfde wet worden de woorden "een van de beschermde criteria" en de woorden "één van de beschermde criteria" telkens vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria".

Art. 15

In artikel 22 van dezelfde wet worden de woorden "een van de beschermde criteria" vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria".

Art. 16

In artikel 29 van dezelfde wet wordt het tweede lid aangevuld met de woorden "- cumulatieve discriminatie; - intersectionele discriminatie".

Art. 17

In artikel 30 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "een van de beschermde criteria" worden vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria";

2° de woorden "een beschermd criterium" en de woorden "een welbepaald beschermd criterium" worden vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria".

Art. 18

Dans l'article 33 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, et les mots « ou ses représentants légaux ou ses ayants droit » sont insérés après le mot « victime » ;

2° Un nouveau paragraphe 2 est inséré rédigé comme suit :

« § 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, l'absence de preuve de l'accord de la victime ne fait pas obstacle à la recevabilité d'une action introduite par le Centre ou par un groupement d'intérêt lorsque :

1° la victime est décédée et ses ayants droit ont déjà été inculpés dans le cadre de l'instruction judiciaire liée au décès ou celle-ci démontre que ses ayants droit ne reconnaissent ou ne respectent pas un ou plusieurs critères protégés de la victime ;

2° la victime n'est pas en mesure de donner son consentement en raison de sa situation vulnérable et ses représentants légaux font déjà l'objet d'une enquête pénale en cours sur la discrimination de la victime ou l'enquête pénale montre que ses représentants légaux ne reconnaissent pas ou ne respectent pas un ou plusieurs critères protégés de la victime, ou ses représentants légaux ne sont pas non plus en mesure de donner leur consentement en raison de leur situation vulnérable.

Une personne en situation de vulnérabilité est une personne qui se retrouve en situation de vulnérabilité en raison d'un ou plusieurs critères protégés tels que définis dans la présente loi, dans la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination ou dans la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes.

Art. 19

Il est inséré un titre VIII dans la même loi intitulé « Divers ».

Art. 18

In artikel 33 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° De huidige tekst zal §1 vormen en de woorden "of zijn wettelijke vertegenwoordigers of zijn rechtsopvolgers" worden ingevoegd na het woord "slachtoffer".

2° Een nieuwe paragraaf §2 wordt ingevoegd luidende:

"§ 2. In afwijking van paragraaf 1 vormt het ontbreken van bewijs van instemming van het slachtoffer geen beletsel voor de ontvankelijkheid van vordering ingesteld door het Centrum of belangenvereniging wanneer:

1° het slachtoffer overleden is en zijn rechtsopvolgers in het kader van het gerechtelijk onderzoek naar dit overlijden reeds in verdenking gesteld zijn of hieruit blijkt dat zijn rechtsopvolgers een of meer beschermde criteria van het slachtoffer niet erkennen of respecteren;

2° het slachtoffer wegens zijn kwetsbare situatie niet in staat is om instemming te geven en zijn wettelijke vertegenwoordigers reeds het voorwerp uitmaken van een lopend strafonderzoek naar de discriminatie van het slachtoffer of uit het strafonderzoek blijkt dat zijn wettelijke vertegenwoordigers een of meer beschermde criteria van het slachtoffer niet erkennen of respecteren, hetzij zijn wettelijke vertegenwoordigers evenmin instemming kunnen geven wegens hun kwetsbare situatie. Onder persoon in een kwetsbare toestand wordt begrepen een persoon die zich in een kwetsbare situatie bevindt omwille van een of meer beschermde criteria, zoals gedefinieerd in deze wet, de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen.

Art. 19

Een titel VIII wordt ingevoegd in dezelfde wet met als opschrift "Varia".

Art. 20

Dans le nouveau titre VIII de la même loi, il est inséré un article 34/1 rédigé comme suit : « Art. 34/1. Le Roi établit, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'octroi des subsides accordés annuellement aux organisations actives dans le domaine de la lutte contre le racisme ou la xénophobie ou aux projets ayant pour finalité la lutte contre le racisme, en ce qui concerne les matières relevant de la compétence de l'autorité fédérale. »

Chapitre 3. – Modification de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination

Art. 21

Dans l'article 3 de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination, modifié par la loi du 30 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « fondé sur » sont remplacés par les mots « fondée sur les critères protégés suivants : » ;

2° les mots « ou condition » sont insérés entre les mots « l'origine » et « sociale ».

Art. 22

Dans les articles 3, 4 et 8 de la version néerlandaise de la même loi, les mots « seksuele geaardheid » sont chaque fois remplacés par les mots « seksuele oriëntatie ».

Art. 23

Dans l'article 4 de la même loi, modifié par la loi du 30 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 20

In de nieuwe titel VIII van deze wet wordt een artikel 34/1 ingevoegd, luidende: "Art. 34/1. De Koning stelt bij een in Ministerraad overlegd besluit de modaliteiten vast voor de toekenning van subsidies die jaarlijks worden toegekend aan organisaties die actief zijn op het gebied van de strijd tegen racisme of xenofobie of aan projecten die tot doel hebben racisme te bestrijden voor aangelegenheden die onder de bevoegdheid vallen van de federale overheid."

Hoofdstuk 3. – Wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie

Art. 21

In artikel 3 van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie, gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "op grond van" worden vervangen door de woorden "op grond van de volgende beschermde criteria:" ;

2° de woorden "of toestand" worden ingevoegd na de woorden "sociale afkomst".

Art. 22

In artikelen 3, 4 en 8 van de Nederlandse versie van dezelfde wet worden de woorden "seksuele geaardheid" vervangen door de woorden "seksuele oriëntatie".

Art. 23

In artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) au 4°, les mots « ou condition » sont insérés entre les mots « l'origine » et « sociale » ;

b) au 6°, les mots « de l'un des critères » sont remplacés par les mots « d'un ou plusieurs des critères » ;

c) aux 7° et 9°, les mots « l'un des critères » sont chaque fois remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères » ;

d) au 8°, les mots « l'un des critères » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères » ;

e) aux 10° et 11°, les mots « l'un des critères » sont chaque fois remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères » ;

f) au 13°, les mots « de l'un des critères » sont remplacés par les mots « d'un ou plusieurs des critères ».

Art. 24

Dans l'article 4 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 4° est complété par ce qui suit :
« Ces critères protégés peuvent être réels ou supposés, octroyés en propre ou par association, pris seuls ou en combinaison avec un ou plusieurs critères protégés de la présente loi, de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie et de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes » ;

a) in de bepaling onder 4° worden de woorden "of toestand" ingevoegd na de woorden "sociale afkomst";

b) in de bepaling onder 6° worden de woorden "één van de beschermde criteria" vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria";

c) in de bepalingen onder 7° en 9° worden de woorden "een beschermd criterium" telkens vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria";

d) in de bepaling onder 8° worden de woorden "een bepaald beschermd criterium" vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria";

e) in de bepalingen onder 10° en 11° worden de woorden "een van de beschermde criteria" telkens vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria";

f) in de bepaling onder 13° worden de woorden "een van de beschermde criteria" vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria".

Art. 24

In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 4° wordt aangevuld als volgt:
"Deze criteria kunnen werkelijke of vermeende, eigen of bij associatie toegekende beschermde criteria zijn, en kan alleenstaand zijn, of worden gecombineerd met een of meer beschermde criteria van deze wet, van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen".

b) dans l'article 4 sont insérés les 9°/1 et 9°/2 rédigés comme suit :

« 9°/1 discrimination cumulée : situation qui se produit lorsqu'une personne subit une discrimination suite à une distinction fondée sur plusieurs critères protégés qui s'additionnent, tout en restant dissociables ;

9°/2 discrimination intersectionnelle : situation qui se produit lorsqu'une personne subit une discrimination suite à une distinction fondée sur plusieurs critères protégés qui interagissent et deviennent indissociables ».

Art. 25

Dans le titre II de la même loi, il est inséré un chapitre II/1 intitulé : « Justification des distinctions fondées sur plusieurs critères protégés ».

Art. 26

Dans le chapitre II/1, il est inséré un article 9/1 rédigé comme suit :

« Art. 9/1. §1er. Toute distinction directe ou indirecte fondée sur plusieurs critères protégés qui s'additionnent, tout en restant dissociables, constitue une discrimination cumulée, à moins que cette distinction ne soit justifiée en vertu des dispositions des titres II de la présente loi, de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie ou de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes.

Pour l'évaluation de la justification, est d'application le régime de justification le plus favorable à la personne concernée par la distinction de traitement.

b) in artikel 4 worden de bepalingen onder 9°/1 en 9°/2 ingevoegd, luidende:

“9°/1 cumulatieve discriminatie: situatie die zich voordoet wanneer een persoon wordt gediscrimineerd naar aanleiding van een onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria die bij elkaar worden opgeteld, maar blijven scheidbaar;

9°/2 intersectionele discriminatie: situatie die zich voordoet wanneer een persoon wordt gediscrimineerd naar aanleiding van een onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria die op elkaar inwerken en onscheidbaar worden”.

Art. 25

In titel II van dezelfde wet wordt een hoofdstuk II/1 ingevoegd met als opschrift “Rechtvaardiging van onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria”.

Art. 26

In hoofdstuk II/1 wordt een artikel 9/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 9/1. § 1. Elk direct of indirect onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria die bij elkaar worden opgeteld, maar scheidbaar blijven, is cumulatieve discriminatie tenzij dat onderscheid gerechtvaardigd is krachtens de bepalingen van titels II van deze wet, van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden of van wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen.

Voor de beoordeling van de rechtvaardiging is de rechtvaardigingsregeling van toepassing die het gunstigst is voor de persoon die door het verschil in behandeling wordt getroffen.

§2. Toute distinction directe ou indirecte fondée sur plusieurs critères protégés qui interagissent et deviennent indissociables, constitue une discrimination intersectionnelle, à moins que cette distinction ne soit justifiée en vertu des dispositions des titres II de la présente loi, de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie ou de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes.

Pour l'évaluation de la justification, est d'application le régime de justification le plus favorable à la personne concernée par la distinction de traitement. »

Art. 27

Dans les articles 7, 9, 10 et 11 de la même loi, les mots « l'un des critères » sont chaque fois remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères ».

Art. 28

L'article 14 de la même loi est complété par les mots « - la discrimination cumulée; - la discrimination intersectionnelle ».

Art. 29

Dans l'article 18, § 2 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 1°, le nombre « 650 » est remplacé par le nombre « 1.950 » ;

b) au 1°, le nombre « 1.300 » est remplacé par le nombre « 3.900 » ;

c) le 1° est complété par les mots suivants : « À partir du 1er janvier 2024, ces montants sont indexés à chaque 1er janvier, compte tenu de l'évolution de l'indice des prix à la consommation calculé et nommé à cet effet, tel que prévu dans l'arrêté royal du 24

§ 2. Elk direct of indirect onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria die op elkaar inwerken en onscheidbaar worden, is intersectionele discriminatie tenzij dat onderscheid gerechtvaardigd is krachtens de bepalingen van titels II van deze wet, van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden of van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen.

Voor de beoordeling van de rechtvaardiging is de rechtvaardigingsregeling van toepassing die het gunstigst is voor de persoon die door het verschil in behandeling wordt getroffen."

Art. 27

In de artikelen 7, 9, 10 en 11 van dezelfde wet worden de woorden "een van de beschermde criteria" telkens vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria".

Art. 28

Artikel 14 van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden "- cumulatieve discriminatie; - intersectionele discriminatie".

Art. 29

In artikel 18, § 2, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° wordt het getal "650" vervangen door het getal "1.950";

b) in de bepaling onder 1° wordt het getal "1.300" vervangen door het getal "3.900";

c) de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de volgende woorden: "Vanaf 1 januari 2024, worden deze bedragen telkens op 1 januari aangepast, rekening houdend met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand november van elk voorafgaand jaar,

décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, du mois de novembre de chaque année précédente.

L'indice de départ est celui du mois de novembre 2022.

Chaque augmentation ou diminution de l'indice entraîne une augmentation ou une diminution des montants conformément à la formule suivante : le nouveau montant est égal au montant de base, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

Le résultat est arrondi à l'euro supérieur.

Les nouveaux montants sont publiés annuellement par avis au Moniteur belge. Ils entrent en vigueur le 1er janvier de l'année de leur adaptation » ;

d) le § 2 est complété par les 3° et 4° rédigés comme suit :

« 3° si la victime réclame l'indemnisation du préjudice qu'elle a subi du fait d'une discrimination cumulée, le juge tient compte du cumul de discrimination et décide de l'opportunité de cumuler les indemnisations, mais l'indemnisation ne peut être inférieure à l'indemnisation forfaitaire visée au 1° ou 2° accordée suite à la violation d'un critère protégé.

4° si la victime réclame l'indemnisation du préjudice qu'elle a subi du fait d'une discrimination intersectionnelle, l'indemnisation ne peut être inférieure à l'indemnisation forfaitaire visée au 1° ou 2° accordée suite à la violation d'un critère protégé. »

Art. 30

Dans l'article 20 de la même loi, modifié par la loi du 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

daartoe berekend en benoemd zoals geregeld in het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen. Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand november 2022.

Elke verhoging of verlaging van het indexcijfer leidt tot een verhoging of een verlaging van de bedragen overeenkomstig de volgende formule : het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag, vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer.

Het resultaat wordt tot op een euro en naar boven afgerond.

De nieuwe bedragen worden jaarlijks bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. Ze treden in werking op 1 januari van het jaar van de aanpassing”;

d) paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepalingen onder 3° en 4°, luidende:

“3° indien het slachtoffer schadevergoeding vordert wegens cumulatieve discriminatie, houdt de rechter rekening met de cumulatie van discriminatie en oordelen over de opportuniteit van een cumulatie van schadevergoedingen, maar de schadevergoeding mag niet minder bedragen dan de in 1° of 2° bedoelde forfaitaire schadevergoeding die wordt toegekend ingevolge de schending van een beschermd criterium.

4° indien het slachtoffer schadevergoeding vordert wegens intersectionele discriminatie, mag de schadevergoeding niet minder bedragen dan de in 1° of 2° bedoelde forfaitaire schadevergoeding die wordt toegekend ingevolge de schending van een beschermd criterium.”

Art. 30

In artikel 20 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit : « Le président du tribunal peut ordonner des mesures positives visant à empêcher la répétition d'actes similaires constituant un manquement aux dispositions de la présente loi. » ;

2° dans le paragraphe 2, les mots « peut octroyer » sont remplacés par le mot « octroie » ;

3° dans le paragraphe 3, les mots « tout en garantissant l'anonymat de la victime » sont insérés entre les mots « l'affichage de sa décision ou du résumé qu'il en rédige » et les mots « pendant le délai qu'il détermine » ;

4° dans le paragraphe 3, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 31

Dans le article 21 de la même loi, les mots « un critère protégé » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères protégés ».

Art. 32

Dans les articles 22 et 23 de la même loi, les mots « de l'un des critères » sont chaque fois remplacés par les mots « d'un ou plusieurs des critères ».

Art. 33

Dans l'article 27 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
1° les mots « ainsi que » sont abrogés ;

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende: "De voorzitter van de rechtbank heeft de mogelijkheid om positieve maatregelen op te leggen om de herhaling van gelijkaardige daden die een overtreding van de bepalingen van deze wet vormen, te voorkomen.";

2° in paragraaf 2 worden de woorden "kan, de voorzitter van de rechtbank de in artikel 18, § 2, bedoelde forfaitaire schadevergoeding aan het slachtoffer toekennen" vervangen door de woorden "kent de voorzitter van de rechtbank de in artikel 18, § 2, bedoelde forfaitaire schadevergoeding aan het slachtoffer toe";

3° in paragraaf 3 worden de woorden “, waarbij de anonimiteit van het slachtoffer wordt gewaarborgd,” ingevoegd tussen de woorden “zijn beslissing of de samenvatting die hij opstelt, wordt aangeplakt” en de woorden “tijdens de door hem bepaalde termijn”;

4° in paragraaf 3 wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 31

In artikel 21 van dezelfde wet worden de woorden “de beschermde criteria” vervangen door de woorden “een of meer beschermde criteria”.

Art. 32

In de artikelen 22 en 23 van dezelfde wet worden de woorden “een van de beschermde criteria” telkens vervangen door de woorden “een of meer beschermde criteria”.

Art. 33

In artikel 27 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° het woord "alsook" wordt opgeheven;

2° l'alinéa 2 est complété par les mots « - la discrimination cumulée; - la discrimination intersectionnelle ».

Art. 34

Dans l'article 28 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « l'un des critères » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères » ;

2° les mots « un critère protégé » sont chaque fois remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères protégés ».

Art. 35

Dans l'article 31 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :
est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit :

1° le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, et les mots « ou ses représentants légaux ou ses ayants droit » sont insérés après le mot « victime » ;

2° Un nouveau paragraphe 2 est inséré rédigé comme suit :

« § 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, l'absence de preuve de l'accord de la victime ne fait pas obstacle à la recevabilité d'une action introduite par le Centre ou par un groupement d'intérêt, lorsque :

1° la victime est décédée et ses ayants droit ont déjà été mis en examen dans le cadre de ce décès ou l'enquête judiciaire démontre que ces ayants droit ne reconnaissent ou ne respectent pas un ou plusieurs critères protégés de la victime ;

2° la victime n'est pas en mesure de donner son consentement en raison de sa situation vulnérable et les représentants légaux font déjà l'objet d'une enquête pénale en cours sur la discrimination de la victime ou l'enquête

2° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden “- cumulatieve discriminatie; - intersectionele discriminatie”.

Art. 34

In artikel 28 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “een van de beschermde criteria” worden vervangen door de woorden “een of meer beschermde criteria”;

2° de woorden “een beschermd criterium” worden telkens vervangen door de woorden “een of meer beschermde criteria”;

3° de woorden “een welbepaald beschermd criterium” worden vervangen door de woorden “een of meer beschermde criteria”.

Art. 35

In artikel 31 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° De huidige tekst zal §1 vormen en de woorden “of zijn wettelijke vertegenwoordigers of zijn rechts opvolgers” worden ingevoegd na het woord “slachtoffer”.

2° Een nieuwe paragraaf §2 wordt ingevoerd, luidende:

“§2. In afwijking van paragraaf 1 vormt het ontbreken van bewijs van instemming van het slachtoffer geen beletsel voor de ontvankelijkheid van de vordering ingesteld door het Centrum of een wanneer:

1° het slachtoffer overleden is en zijn rechtsopvolgers in het kader van het gerechtelijk onderzoek naar dit overlijden reeds in verdenkinggesteld zijn of uit hieruit blijkt dat zijn rechtsopvolgers een of meer beschermde criteria van het slachtoffer niet erkennen of respecteren;

2° het slachtoffer wegens zijn kwetsbare situatie niet in staat is om instemming te geven en zijn wettelijke vertegenwoordigers reeds het voorwerp uitmaken van een lopend

pénale montre que ses représentants légaux ne reconnaissent pas ou ne respectent pas un ou plusieurs critères protégés de la victime, ou ses représentants légaux ne sont pas non plus en mesure de donner leur consentement en raison de leur situation vulnérable.

Une personne en situation de vulnérabilité est une personne qui se retrouve en situation de vulnérabilité en raison d'un ou plusieurs critères protégés, tels que définis dans la présente loi, dans la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie ou dans la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes.

Art. 36

Dans le titre VII de la même loi, il est inséré un article 32/1 rédigé comme suit :

« Art. 32/1. Le Roi établit, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'octroi des subsides accordés annuellement aux organisations actives dans le domaine de la lutte contre les discriminations ou aux projets ayant pour finalité la lutte contre les discriminations, en ce qui concerne les matières relevant de la compétence de l'autorité fédérale. »

Chapitre 4. – Modification de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre les discriminations entre les femmes et les hommes

Art. 37

Dans l'article 3 de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre les discriminations entre les femmes et les hommes, les mots « d'un critère protégé par la présente loi » sont remplacés par les mots « des critères protégés par la présente loi ».

strafonderzoek naar de discriminatie van het slachtoffer of uit het strafonderzoek blijkt dat zijn wettelijke vertegenwoordigers een of meer beschermde criteria van het slachtoffer niet erkennen of respecteren, hetzij zijn wettelijke vertegenwoordigers evenmin instemming kunnen geven wegens hun kwetsbare situatie. Onder persoon in een kwetsbare toestand wordt begrepen een persoon die zich in een kwetsbare situatie bevindt omwille van een of meer beschermde criteria, zoals gedefinieerd in deze wet, de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen.

Art. 36

In titel VII van dezelfde wet wordt een artikel 32/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 32/1. De Koning stelt bij een in Ministerraad overlegd besluit de modaliteiten vast voor de toekenning van subsidies die jaarlijks worden toegekend aan organisaties die actief zijn op het gebied van discriminatiebestrijding of aan projecten die tot doel hebben discriminatie te bestrijden, voor wat betreft de aangelegenheden die tot de bevoegdheid behoren van de federale overheid.”

Hoofdstuk 4. – Wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen

Art. 37

In artikel 3 van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen, worden de woorden “een door deze wet beschermd criterium” vervangen door de woorden “door deze wet beschermde criteria”.

Art. 38

Dans l'article 4 de la même loi, modifié par les lois du 22 mai 2014 et du 4 février 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « critère protégé » sont remplacés par les mots « critères protégés » ;

2° les mots « le changement de sexe » sont remplacés par les mots « la transition médicale ou sociale » ;

3° l'article 4 est complété par un alinéa rédigé comme suit : « Ces critères protégés peuvent être réels ou supposés, octroyés en propre ou par association, pris seuls ou en combinaison avec un ou plusieurs critères protégés de la présente loi, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certains formes de discrimination et de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie ».

Art. 39

Dans l'article 5 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 5°, les mots « d'un critère protégé » sont remplacés par les mots « d'un ou plusieurs des critères protégés » ;

b) aux 6° et 8°, les mots « un critère protégé » sont chaque fois remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères protégés » ;

c) au 7°, les mots « un critère protégé déterminé » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères protégés » ;

d) aux 9° et 11°, les mots « à un critère protégé » sont chaque fois remplacés par les mots « à un ou plusieurs des critères protégés » ;

Art. 38

In artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 22 mei 2014 en 4 februari 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "beschermd criterium" worden vervangen door de woorden "beschermd criteria";

2° het woord "geslachtsverandering" wordt vervangen door de woorden "medische of sociale transitie";

3° artikel 4 wordt aangevuld met een lid, luidende : "Deze criteria kunnen werkelijke of vermeende, eigen of bij associatie toegekende beschermd criteria zijn, en kan alleenstaand zijn, of worden gecombineerd met een of meer beschermd criteria van deze wet, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden".

Art. 39

In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 5° worden de woorden "een beschermd criterium" vervangen door de woorden "een of meer beschermd criteria";

b) in de bepalingen onder 6° en 8° worden de woorden "een beschermd criterium" telkens vervangen door de woorden "een of meer beschermd criteria";

c) in de bepaling onder 7° worden de woorden "met een beschermd criterium" vervangen door de woorden "met een of meer beschermd criteria";

d) in de bepalingen onder 9° en 11° worden de woorden "een beschermd criterium" telkens vervangen door de woorden "een of meer beschermd criteria";

e) au 12°, les mots « d'un critère protégé » sont remplacés par les mots « d'un ou plusieurs des critères protégés » ;

f) les 8°/1 et 8°/2 sont insérés et rédigés comme suit :

« 8°/1 discrimination cumulée : situation qui se produit lorsqu'une personne subit une discrimination suite à une distinction fondée sur plusieurs critères protégés qui s'additionnent, tout en restant dissociables ;

8°/2 discrimination intersectionnelle : situation qui se produit lorsqu'une personne subit une discrimination suite à une distinction fondée sur plusieurs critères protégés qui interagissent et deviennent indissociables ».

Art. 40

Dans le titre II de la même loi, il est inséré un chapitre II/1 intitulé : « Justification des distinctions fondées sur plusieurs critères protégés ».

Art. 41

Dans le chapitre II/1, il est inséré un article 15/1 rédigé comme suit :

« Art. 15/1. §1er. Toute distinction directe ou indirecte fondée sur plusieurs critères protégés qui s'additionnent, tout en restant dissociables, constitue une discrimination cumulée, à moins que cette distinction ne soit justifiée en vertu des dispositions des titres II de la présente loi, de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie ou de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination.

e) in de bepaling onder 12° worden de woorden "een beschermd criterium" vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria";

f) de bepalingen onder 8°/1 en 8°/2 worden ingevoegd, luidende:

"8°/1 cumulatieve discriminatie: situatie die zich voordoet wanneer een persoon wordt gediscrimineerd naar aanleiding van een onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria die bij elkaar worden opgeteld, maar blijven scheidbaar;

8°/2 intersectionele discriminatie: situatie die zich voordoet wanneer een persoon wordt gediscrimineerd naar aanleiding van een onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria die op elkaar inwerken en onscheidbaar worden".

Art. 40

In titel II van dezelfde wet wordt een hoofdstuk II/1 ingevoegd met als opschrift "Rechtvaardiging van onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria".

Art. 41

In hoofdstuk II/1 wordt een artikel 15/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 15/1. § 1. Elk direct of indirect onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria die bij elkaar worden opgeteld, maar scheidbaar blijven, is cumulatieve discriminatie tenzij dat onderscheid gerechtvaardigd is krachtens de bepalingen van titels II van deze wet, van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden of van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen.

Pour l'évaluation de la justification, est d'application le régime de justification le plus favorable à la personne concernée par la distinction de traitement.

§2. Toute distinction directe ou indirecte fondée sur plusieurs critères protégés qui interagissent et deviennent indissociables, constitue une discrimination intersectionnelle, à moins que cette distinction ne soit justifiée en vertu des dispositions des titres II de la présente loi, de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie ou de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination.

Pour l'évaluation de la justification, est d'application le régime de justification le plus favorable à la personne concernée par la distinction de traitement. »

Art. 42

Dans les articles 8, 14, 15, 16 et 18, les mots « un critère protégé » sont chaque fois remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères protégés ».

Art. 43

L'article 19 de la même loi est complété par les mots « - la discrimination cumulée; - la discrimination intersectionnelle ».

Art. 44

Dans l'article 23, § 2 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 1°, le nombre « 650 » est remplacé par le nombre « 1.950 » ;

b) au 1°, le nombre « 1.300 » est remplacé par le nombre « 3.900 » ;

c) le 1° est complété par les mots suivants : « À partir du 1er janvier 2024, ces montants sont

Voor de beoordeling van de rechtvaardiging is de rechtvaardigingsregeling van toepassing die het gunstigst is voor de persoon die door het verschil in behandeling wordt getroffen.

§ 2. Elk direct of indirect onderscheid op grond van meerdere beschermde criteria die op elkaar inwerken en onscheidbaar worden, is intersectionele discriminatie tenzij dat onderscheid gerechtvaardigd is krachtens de bepalingen van titels II van deze wet, van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden of van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie.

Voor de beoordeling van de rechtvaardiging is de rechtvaardigingsregeling van toepassing die het gunstigst is voor de persoon die door het verschil in behandeling wordt getroffen.”

Art. 42

In de artikelen 8, 14, 15, 16 en 18 worden de woorden “een beschermd criterium” telkens vervangen door de woorden “een of meer beschermde criteria”.

Art. 43

Artikel 19 van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden “- cumulatieve discriminatie; - intersectionele discriminatie”.

Art. 44

In artikel 23, § 2, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° wordt het getal “650” vervangen door het getal “1.950”;

b) in de bepaling onder 1° wordt het getal “1.300” vervangen door het getal “3.900”;

c) de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de volgende woorden: “Vanaf 1 januari 2024,

indexés à chaque 1er janvier, compte tenu de l'évolution de l'indice des prix à la consommation calculé et nommé à cet effet, tel que prévu dans l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, du mois de novembre de chaque année précédente.

L'indice de départ est celui du mois de novembre 2022.

Chaque augmentation ou diminution de l'indice entraîne une augmentation ou une diminution des montants conformément à la formule suivante : le nouveau montant est égal au montant de base, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

Le résultat est arrondi à l'euro supérieur.

Les nouveaux montants sont publiés annuellement par avis au Moniteur belge. Ils entrent en vigueur le 1er janvier de l'année de leur adaptation » ;

d) le § 2 est complété par les 3° et 4° rédigés comme suit :

« 3° si la victime réclame l'indemnisation du préjudice qu'elle a subi du fait d'une discrimination cumulée, le juge tient compte du cumul de discrimination et décide de l'opportunité de cumuler les indemnisations, mais l'indemnisation ne peut être inférieure à l'indemnisation forfaitaire visée au 1° ou 2° accordée suite à la violation d'un critère protégé.

4° si la victime réclame l'indemnisation du préjudice qu'elle a subi du fait d'une discrimination intersectionnelle, l'indemnisation ne peut être inférieure à l'indemnisation forfaitaire visée au 1° ou 2° accordée suite à la violation d'un critère protégé. »

worden deze bedragen telkens op 1 januari aangepast, rekening houdend met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijsen van de maand november van elk voorafgaand jaar, daartoe berekend en benoemd zoals geregeld in het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen. Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand november 2022.

Elke verhoging of verlaging van het indexcijfer leidt tot een verhoging of een verlaging van de bedragen overeenkomstig de volgende formule : het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag, vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer.

Het resultaat wordt tot op een euro en naar boven afgerond.

De nieuwe bedragen worden jaarlijks bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. Ze treden in werking op 1 januari van het jaar van de aanpassing”;

d) paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepalingen onder 3° en 4°, luidende:

“3° indien het slachtoffer schadevergoeding vordert wegens cumulatieve discriminatie, houdt de rechter rekening met de cumulatie van discriminatie en oordelen over de opportuniteit van een cumulatie van schadevergoedingen, maar de schadevergoeding mag niet minder bedragen dan de in 1° of 2° bedoelde forfaitaire schadevergoeding die wordt toegekend ingevolge de schending van een beschermd criterium.

4° indien het slachtoffer schadevergoeding vordert wegens intersectionele discriminatie, mag de schadevergoeding niet minder bedragen dan de in 1° of 2° bedoelde forfaitaire schadevergoeding die wordt toegekend ingevolge de schending van een beschermd criterium.”

Art. 45

Dans l'article 25 de la même loi, modifié par la loi du 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit : « Le président du tribunal peut ordonner des mesures positives visant à empêcher la répétition d'actes similaires constituant un manquement aux dispositions de la présente loi. »;

2° dans le paragraphe 2, les mots « peut octroyer » sont remplacés par le mot « octroie » ;

3° dans le paragraphe 3, les mots « tout en garantissant l'anonymat de la victime » sont insérés entre les mots « l'affichage de sa décision ou du résumé qu'il en rédige » et les mots « pendant le délai qu'il détermine » ;

4° dans le paragraphe 3, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 46

Dans l'article 26 de la même loi, les mots « un critère protégé » sont remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères protégés ».

Art. 47

Dans les articles 27, 28, 28/1 et 28/2, remplacés par la loi du 22 mai 2014, les mots « d'un critère protégé » sont chaque fois remplacés par les mots « d'un ou plusieurs des critères protégés ».

Art. 45

In artikel 25 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende: "De voorzitter van de rechtbank heeft de mogelijkheid om positieve maatregelen op te leggen om de herhaling van gelijkaardige daden die een overtreding van de bepalingen van deze wet vormen, te voorkomen. ";

2° in paragraaf 2 worden de woorden "kan, de voorzitter van de rechtbank de in artikel 23, § 2, bedoelde forfaitaire schadevergoeding aan het slachtoffer toekennen" vervangen door de woorden "kent de voorzitter van de rechtbank de in artikel 23, § 2, bedoelde forfaitaire schadevergoeding aan het slachtoffer toe";

3° in paragraaf 3 worden de woorden " , waarbij de anonimiteit van het slachtoffer wordt gewaarborgd, " ingevoegd tussen de woorden "zijn beslissing of de samenvatting die hij opstelt, wordt aangeplakt" en de woorden "tijdens de door hem bepaalde termijn";

4° in paragraaf 3 wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 46

In artikel 26 van dezelfde wet wordt het woord "een beschermd criterium" vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria".

Art. 47

In de artikelen 27, 28, 28/1 en 28/2, vervangen bij de wet van 22 mei 2014, worden de woorden "een beschermd criterium" telkens vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria".

Art. 48

Dans l'article 32 de la même loi, l'alinéa 2 est complété par les mots « - la discrimination cumulée ; - la discrimination intersectionnelle ».

Art. 49

Dans l'article 33 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les mots « un critère protégé » sont chaque fois remplacés par les mots « un ou plusieurs des critères protégés » ;
- 2° les mots « concernées par le même critère protégé » sont remplacés par les mots « partageant un ou plusieurs des critères protégés ».

Art. 50

Dans l'article 36 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° Le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, et les mots « ou ses représentants légaux ou ses ayants droit » sont insérés après le mot « victime » ;
- 2° Un nouveau paragraphe 2 est inséré rédigé comme suit :
« §2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, l'absence de preuve de l'accord de la victime ne fait pas obstacle à la recevabilité d'une action introduite par un groupement d'intérêt:
1° la victime est décédée et ses ayants droit ont déjà été inculpés dans le cadre de l'instruction judiciaire liée au décès ou celle-ci démontre que ses ayants droit ne reconnaissent ou ne respectent pas un ou plusieurs critères protégés de la victime ;
2° la victime n'est pas en mesure de donner son consentement en raison de sa situation vulnérable et ses représentants légaux font déjà l'objet d'une enquête pénale en cours sur la discrimination de la victime ou l'enquête pénale montre que ses représentants légaux ne reconnaissent pas ou ne respectent pas un

Art. 48

In artikel 32 van dezelfde wet wordt het tweede lid aangevuld met de woorden “- cumulatieve discriminatie; - intersectionele discriminatie”.

Art. 49

In artikel 33 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° de woorden “een beschermd criterium” worden telkens vervangen door de woorden “een of meer beschermde criteria”;
- 2° de woorden “met eenzelfde beschermd criterium” worden vervangen door de woorden “die een of meer beschermde criteria delen”.

Art. 50

In artikel 36 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° De huidige tekst zal §1 vormen en de woorden “of zijn wettelijke vertegenwoordigers of zijn rechtsopvolgers” worden ingevoegd na het woord “slachtoffer”.
- 2° Een nieuwe paragraaf §2 wordt ingevoegd luidende:
“§2. In afwijking van paragraaf 1 vormt het ontbreken van bewijs van instemming van het slachtoffer geen beletsel voor de ontvankelijkheid van een vordering ingesteld door een belangenvereniging, wanneer:
1° het slachtoffer overleden is en zijn rechtsopvolgers in het kader van het gerechtelijk onderzoek naar dit overlijden reeds in verdenkinggesteld zijn of hieruit blijkt dat zijn rechtsopvolgers een of meer beschermde criteria van het slachtoffer niet erkennen of respecteren;
2° het slachtoffer wegens zijn kwetsbare situatie niet in staat is om instemming te geven en zijn wettelijke vertegenwoordigers reeds het voorwerp uitmaken van een lopend strafonderzoek naar de discriminatie van het

ou plusieurs critères protégés de la victime, ou ses représentants légaux ne sont pas non plus en mesure de donner leur consentement en raison de leur situation vulnérable.

Une personne en situation de vulnérabilité est une personne qui se retrouve en situation de vulnérabilité en raison d'un ou plusieurs critères protégés, tels que définis dans la présente loi, dans la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie ou dans la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter certaines formes de discrimination.

slachtoffer of uit het strafonderzoek blijkt dat zijn wettelijke vertegenwoordigers een of meer beschermde criteria van het slachtoffer niet erkennen of respecteren, hetzij zijn wettelijke vertegenwoordigers evenmin instemming kunnen geven wegens hun kwetsbare situatie. Onder persoon in een kwetsbare toestand wordt begrepen een persoon die zich in een kwetsbare situatie bevindt omwille van een of meer beschermde criteria bezit, zoals gedefinieerd in deze wet, de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie.

Art. 51

Le présent projet de loi entre en vigueur le (...)

Donné à ... le ...

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Mobilité

La Secrétaire d'État à l'Égalité des genres, à l'Égalité des chances et à la Diversité

Art. 51

Dit wetsontwerp treedt in werking op (...)

Gegeven te ... op ...

Van Koningswege:

De Vice-eersteminister en Minister van Mobiliteit

De Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit

De Staatssecretaris voor Gendergelijkheid,
Gelijke Kansen en Diversiteit,

La Secrétaire d'Etat à l'Egalité des genres, à
l'Egalité des chances et à la Diversité,



S. SCHLITZ

Avant-projet de loi portant modification de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre les discriminations entre les femmes et les hommes

RÉSUMÉ

Le projet de loi prévoit des modifications de la législation fédérale relative à la lutte contre certaines formes de discrimination.

Ces modifications répondent à une volonté d'harmoniser les normes légales de protection contre les discriminations en Belgique de même qu'elles répondent à certaines recommandations formulées par la Commission d'évaluation des lois fédérales tendant à lutter contre la discrimination et à différentes obligations européennes (notamment des sanctions effectives et dissuasives).

Le projet de loi vise à clarifier les interactions entre les critères protégés existants et à adapter certains d'entre eux afin qu'ils soient en adéquation avec l'évolution des notions et de leur compréhension (ex. discrimination multiple, discrimination fondée sur un critère supposé, discrimination par association, condition sociale, transition médicale ou sociale, etc.).

Exposé des motifs

Mesdames, Messieurs,

Exposé général

La Belgique peut se prévaloir de disposer d'un arsenal législatif progressiste et protecteur en matière de lutte contre les discriminations.

La législation fédérale anti-discrimination a été conçue en vue de permettre aux citoyennes et aux citoyens d'invoquer une

Voorontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen

SAMENVATTING

Het wetsontwerp voorziet in wijzigingen van de federale wetgeving ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie.

Die wijzigingen komen tegemoet aan een streven naar harmonisatie van de wettelijke normen inzake bescherming tegen discriminatie in België, alsook aan bepaalde aanbevelingen zoals geformuleerd door de Commissie voor de evaluatie van de federale antidiscriminatiewetten, en voorts aan verschillende Europese verplichtingen (met name doeltreffende en afschrikkende sancties).

Het wetsontwerp wil klaarheid scheppen over de wisselwerking tussen de bestaande beschermde criteria en beoogt de aanpassing van sommige ervan opdat ze in lijn zouden liggen met de evolutie van de begrippen en de invulling ervan (vb. meervoudige discriminatie, discriminatie op basis van een vermeend kenmerk, discriminatie door associatie, sociale toestand, medische of sociale transitie, enz.).

Memorie van toelichting

Dames en Heren,

Algemene Toelichting

België kan zich beroepen op een vooruitstrevend en beschermend wetgevingsinstrumentarium inzake de bestrijding van discriminatie.

De federale antidiscriminatiewetgeving werd ontworpen om burgers in staat te stellen juridische bescherming in te roepen teneinde

protection juridique visant à remédier à une éventuelle discrimination. Elle regroupe trois lois, à savoir la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination (ci-après « loi anti-discrimination »), la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes (ci-après « loi genre ») et la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, qui a été réformée en 2007 (ci-après « loi anti-racisme »).

La loi anti-discrimination prévoit, en son article 52, que les Chambres législatives procèdent périodiquement à l'évaluation de l'application et de l'effectivité des trois lois anti-discrimination. En 2022, la Commission d'évaluation des lois fédérales tendant à lutter contre la discrimination a formulé 73 recommandations dans son rapport final.

Le droit anti-discrimination, en constante évolution, doit aussi s'adapter aux évolutions sociales et législatives et veiller à garantir le plus haut niveau de protection contre les discriminations.

I. État des lieux de la législation fédérale actuelle relative à la lutte contre la discrimination

Actuellement, la législation fédérale relative à la lutte contre la discrimination repose essentiellement sur trois dispositifs législatifs :

- la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie ;
- la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et
- la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes.

II. Motifs de réforme de la législation fédérale relative à la lutte contre la

eventuele discriminatie te verhelpen. Ze omvat drie wetten: de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie (hierna 'antidiscriminatiewet'), de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen (hierna 'genderwet') en de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, die is herzien in 2007 (hierna 'antiracismewet').

In artikel 52 van de antidiscriminatiewet wordt bepaald dat de Wetgevende Kamers de toepassing en de doeltreffendheid van de drie antidiscriminatiewetten periodiek evalueren. In 2022 heeft de Commissie voor de evaluatie van de federale antidiscriminatiewetten 73 aanbevelingen geformuleerd in haar eindverslag.

Het antidiscriminatierecht, dat een constante evolutie doormaakt, moet evenzeer worden afgestemd op de wetgevende en sociale evoluties, en erover waken dat het hoogste niveau van bescherming tegen discriminatie wordt geboden.

I. Stand van zaken van de huidige federale wetgeving ter bestrijding van discriminatie

De federale wetgeving betreffende de strijd tegen discriminatie bestaat hoofdzakelijk uit drie wetten:

- de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden;
- de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie;
- de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen.

II. Beweegredenen voor de hervorming van de federale

II.1. Evolution du contexte social et conformité avec la jurisprudence

Quinze ans après leur entrée en vigueur, il est important d'actualiser les trois lois anti-discrimination et de prendre en compte tant l'évolution du contexte social que les développements de la jurisprudence relative à ces trois lois.

Tel que cela sera expliqué plus amplement ci-dessous, nous pouvons par exemple mentionner la notion de « changement de sexe » qui, en raison de l'évolution de la compréhension de ce concept, n'est plus utilisée actuellement que ce soit par le monde médical ou la communauté LGBTQI+¹. Il est dorénavant question de chirurgie d'affirmation du sexe ou du genre ou de transition médicale ou sociale. Ou encore par exemple, au niveau jurisprudentiel, tant la Cour de justice de l'Union européenne² que la Cour européenne des droits de l'homme³ reconnaissent la discrimination par association depuis plusieurs années. Le présent projet de loi vise notamment à adapter la législation anti-discrimination à la lumière de ces diverses évolutions.

II.2. Les recommandations de la Commission d'évaluation des lois fédérales tendant à lutter contre la discrimination

Conformément à l'article 52 de la loi anti-discrimination, l'application et l'effectivité

II.1. Evolutie van de sociale context en overeenstemming met de rechtspraak

Vijftien jaar na de inwerkingtreding van de drie antidiscriminatiewetten, is het belangrijk om de wetgeving te actualiseren en rekening te houden met zowel de evolutie van de sociale context als met de ontwikkelingen van de rechtspraak met betrekking tot deze wetten.

Zoals verderop wordt toegelicht, is bijvoorbeeld het begrip 'geslachtsverandering' inhoudelijk geëvolueerd en wordt het niet langer gebruikt binnen de medische wereld of de LGBTQI+-gemeenschap¹. Voortaan wordt gesproken van een geslachts- of genderbevestigende ingreep, of van een medische of sociale transitie. Of nog bijvoorbeeld erkennen zowel het Hof van Justitie van de Europese Unie² als het Europees Hof voor de Rechten van de Mens³ discriminatie door associatie al enkele jaren. Dit wetsontwerp strekt er inzonderheid toe de antidiscriminatiewetgeving aan te passen in het licht van die verschillende evoluties.

II.2. Aanbevelingen van de Commissie voor de evaluatie van de federale antidiscriminatiewetten

Overeenkomstig artikel 52 van de antidiscriminatiewet dienen de toepassing en

¹ Lesbiennes, gays, bisexuel-le-s, transgenres, queers, intersexes, asexuel-les.

Lesbisch, homo, biseksueel, transgender, queer, interseksueel, aseksueel.

² C.J.U.E. (Grande Chambre), aff. C-303/06, *S. Coleman c. Attridge Law & Steve Law*, arrêt du 17 juillet 2008, § 56 (travailleuse discriminée en raison du handicap de son enfant) et C.J.U.E. (Grande Chambre), aff. C-83/14, *CHEZ Raspredelenie Bulgaria AD c. Komisija za zashtita diskriminatsia*, arrêt du 16 juillet 2015 (femme discriminée en raison du fait qu'elle réside dans un quartier habité majoritairement par des Roms).

H.J.E.U. (Grote Kamer), zaak C-303/06, *S. Coleman v. Attridge Law & Steve Law*, arrest van 17 juli 2008, § 56 (werkneemster gediscrimineerd vanwege de handicap van haar kind) en H.J.E.U. (Grote Kamer), zaak C-83/14, *CHEZ Raspredelenie Bulgaria AD v. Komisija za zashtita diskriminatsia*, arrest van 16 juli 2015 (vrouw gediscrimineerd vanwege het feit dat zij woont in een buurt waarvan de meeste bewoners Roma zijn).

³ Cour eur. D.H., *Guberina c. Croatie*, arrêt du 22 mars 2016, § 78 (homme discriminé dans l'accès au logement en raison du handicap de son enfant). Pour une application de ce concept en droit belge, voy. trib. trav. Louvain, 10 décembre 2013, *Jan V.H. v. B.V.B.A. V.*, n°12/1064/A (manager d'une salle de fitness licencié parce que son enfant était atteint d'un handicap).

EHRM, *Guberina v. Kroatie*, arrêt van 22 maart 2016, § 78 (man gediscrimineerd bij de toegang tot huisvesting vanwege de handicap van zijn kind). Voor toepassing van dit concept in Belgisch recht, zie AR Leuven, 10 december 2013, *Jan V.H. v. B.V.B.A. V.*, nr.12/1064/A (manager van een fitnesszaal ontslagen omdat zijn kind een handicap had).

des trois lois anti-discrimination doivent être évaluées tous les cinq ans, à dater de son entrée en vigueur. Cette évaluation doit être réalisée par les Chambres législatives, sur la base d'un « rapport présenté (...) par une commission d'experts ». En 2016, l'évaluation de ces législations a été lancée après adoption de l'arrêté royal du 18 novembre 2015, fixant la composition de la commission d'experts, le mode de désignation de ses membres ainsi que la forme et le contenu concret du rapport qu'elle est tenue de présenter. En février 2017, la commission d'experts a rendu public un premier rapport d'évaluation ou rapport intermédiaire. Ce rapport contient 33 recommandations.

La commission d'experts a ensuite poursuivi ses travaux et en juin 2022, elle a publié son rapport final d'évaluation. Celui-ci contient 73 recommandations qui visent notamment à améliorer l'accessibilité, la cohérence et la clarté du dispositif légal, l'accès des victimes de discrimination à la justice civile, la mise en œuvre du dispositif pénal contre la discrimination, les discours de haine et les délits de haine ou encore à développer des dispositifs préventifs et proactifs. Ces recommandations couvrent les compétences de plusieurs ministres. Ce projet de loi vise à mettre en œuvre certaines de ces recommandations qui relèvent de la compétence du ou de la Secrétaire d'état à l'Egalité des genres, à l'Egalité des chances et à la Diversité, de manière aussi cohérente et efficace que possible.

III. Explications générales des modifications proposées

III. 1. Les critères protégés

a) Adaptation de critères dans la loi anti-discrimination

Le critère d'« origine sociale » est étendu au critère « origine ou condition sociale ». En effet, la pratique a démontré que l'usage du

de doeltreffendheid van de drie antidiscriminatiewetten te worden geëvalueerd om de vijf jaar, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet. Die evaluatie moet worden verricht door de Wetgevende Kamers "op basis van een door een commissie van experts (...) voorgelegd verslag". In 2016 werd met de evaluatie van die wetten gestart na de aanneming van het koninklijk besluit van 18 november 2015 tot vaststelling van de samenstelling van de Commissie van experts, hun aanstelling en de vorm en concrete inhoud van het verslag dat voorgesteld moet worden. In februari 2017 heeft de Commissie van experts een eerste evaluatieverslag of tussentijds verslag openbaar gemaakt. Dat verslag telt 33 aanbevelingen.

De Commissie van experts heeft haar activiteiten voortgezet en heeft in juni 2022 haar eindevaluatieverslag gepubliceerd. Dat verslag telt 73 aanbevelingen, die focussen op onder andere een betere toegankelijkheid tot, samenhang van en helderheid van de wetgeving, een betere toegang tot de burgerlijke rechter voor slachtoffers van discriminatie, betere vervolging en bestrafing van discriminatie, haatboodschappen en haatmisdrijven en de ontwikkeling van preventieve en proactieve mechanismen. Deze aanbevelingen bestrijken de bevoegdheden van meerdere ministers. Dit wetsontwerp beoogt de tenuitvoerlegging van bepaalde van die aanbevelingen die onder de bevoegdheid van de Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit vallen, en wel zo coherent en doeltreffend mogelijk.

III. Algemene toelichtingen bij de voorgestelde wijzigingen

III. 1. Beschermd criteria

a) Aanpassing van criteria in de antidiscriminatiewet

Het criterium 'sociale afkomst' wordt uitgebreid tot het criterium 'sociale afkomst of toestand'. De praktijk heeft immers

terme « origine » entravait l'application de la loi anti-discrimination aux personnes subissant un traitement défavorable en raison de leur condition sociale actuelle. Par conséquent, le terme origine sociale est étendu à la condition sociale afin de tenir compte, par exemple, des situations visant les sans-abri, les demandeurs d'emploi, les personnes analphabètes ou illettrées, les personnes vivant dans des conditions socio-économiques difficiles, les personnes sortant ou qui sont sorties du système de la prostitution ou encore les personnes qui ont un passé judiciaire. Cette adaptation répond à une recommandation formulée tant par la Commission d'évaluation des lois fédérales tendant à lutter contre la discrimination que par le Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations (ci-après « le Centre »)⁴. Elle est également envisagée dans la modification législative relative au code pénal⁵.

Le critère « sexuelle geaardheid » est remplacé par « sexuelle oriëntatie ». En effet, la science s'accorde actuellement pour dire que l'attirance sexuelle et/ou romantique ressentie par une personne à l'égard d'autres personnes peut varier dans le temps et en intensité. Cette caractéristique identitaire est fluide. Le terme « geaardheid » suppose, en revanche, que quelque chose est inné ou fixe. Ce terme n'est donc pas approprié pour décrire cette caractéristique identitaire. Comme le souligne la société civile, il est davantage convenable de parler de « sexuelle oriëntatie » en néerlandais, afin d'assurer une cohérence avec le terme « orientation sexuelle » dans la version française de la loi et le terme « sexual orientation » utilisé dans

uitgewezen dat het gebruik van de term 'afkomst' een belemmering vormde voor de toepassing van de antidiscriminatiewet voor personen die ongunstig worden behandeld vanwege hun huidige sociale toestand. Bijgevolg wordt de term 'sociale afkomst' uitgebreid met de sociale 'toestand' teneinde rekening te houden met bijvoorbeeld de situatie van daklozen, werkzoekenden, analfabeten of ongeletterde personen, personen die in moeilijke sociaal-economische omstandigheden leven, personen die uit de prostitutie treden of getreden zijn, of personen met een gerechtelijk verleden. Deze aanpassing komt tegemoet aan een aanbeveling die is geformuleerd door zowel de Commissie voor de evaluatie van de federale antidiscriminatie wetten als het Interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme (hierna 'het Centrum')⁴. Zij wordt eveneens beoogd in de wetwijziging betreffende het Strafwetboek⁵.

Het criterium "seksuele geaardheid" is vervangen door "seksuele oriëntatie". De wetenschap is het er ondertussen over eens dat tot welke personen iemand zich seksueel en/of romantisch aangetrokken voelt, kan variëren doorheen de tijd en in intensiteit. Dit identiteitskenmerk is fluïde. Het woord "geaardheid" veronderstelt daarentegen dat iets aangeboren is of vaststaat. Deze term is dus niet geschikt om dit identiteitskenmerk te beschrijven. Zoals het middenveld aanhaalt, is het correcter is om te spreken van seksuele oriëntatie in het Nederlands, om zo de coherentie te verzekeren met de term 'orientation sexuelle' in de Franstalige versie van de wet en de term 'sexual orientation' uit internationale wetgeving en beleid die België onderschrijft.

⁴ Commission d'évaluation des lois fédérales tendant à lutter contre la discrimination, Rapport final « Combattre la discrimination, les discours de haine et les crimes de haine : une responsabilité partagée », 2022, pp.86-87 et Unia, Rapport d'évaluation de la loi du 10 mai 2007 modifiant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie (MB 30 mai 2007) (loi antiracisme) et de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination (MB 30 mai 2007) (loi antidiscrimination), février 2017, recommandation n°8, pp.65-66.

Commissie voor de evaluatie van de federale antidiscriminatie wetten, Eindverslag, "Bestrijding van discriminatie, haatboodschappen en haatmisdrijven, een gedeelde verantwoordelijkheid", 2022, blz. 89-90 en Unia, Evaluatieverslag van de wet van 10 mei 2007 tot wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden (BS 30 mei 2007) (Antiracismewet) en van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie (BS 30 mei 2007) (Antidiscriminatie wet), februari 2017, aanbeveling nr. 8, blz. 67-68.

⁵ Projet de code pénal, livre premier, Exposé des motifs, « Le mobile discriminatoire (article 29) ».

Ontwerp van Strafwetboek, Boek 1, memorie van toelichting, 'Discriminerende drijfveer (artikel 29)'.

la législation ainsi que dans la politique internationales auxquelles la Belgique souscrit.

b) Adaptation de critères dans la loi genre

Ce projet de loi vise à remplacer la notion de « changement de sexe » par la notion de « transition médicale ou sociale ». Le terme « changement de sexe », qui est désuet, s'est inscrit à une époque où les connaissances sur la réalité des personnes transgenres étaient limitées. Il était supposé qu'une personne transgenre voudrait toujours subir une chirurgie d'affirmation de genre afin de parvenir à ce que l'on appelle le « changement de sexe ». Depuis lors, nous savons que la transition est un processus extrêmement personnel qui peut prendre plusieurs formes et que la chirurgie d'affirmation de genre n'en est qu'un des sous-aspects possibles. Le terme « transition médicale ou sociale » englobe cette diversité et indique que l'apparence d'une personne est modifiée pour correspondre à son identité de genre. Ce projet de loi souhaite refléter cette évolution et modifie par conséquent la loi genre en ce sens.

III.2. Les formes de discrimination

a) La discrimination multiple

La législation fédérale anti-discrimination n'évoque pas expressément ce qu'on appelle la discrimination multiple, à savoir la discrimination résultant de plusieurs critères protégés. Plusieurs entités fédérées ont quant à elles comblé cette lacune en mentionnant expressément dans leur législation qu'une discrimination résulte d'une distinction fondée sur « *un ou plusieurs critères protégés* ». Elles reconnaissent ainsi la possibilité de discrimination multiple⁶.

b) Aanpassing van criteria in de genderwet

Dit wetsontwerp wil het begrip 'geslachtsverandering' vervangen door het begrip 'medische of sociale transitie'.

De term 'geslachtsverandering', die achterhaald is, werd ingeschreven in een tijd dat de kennis van de realiteit van trans personen nog beperkt was. Er werd aangenomen dat een trans persoon steeds een geslachtsbevestigende heelkundige ingreep zou willen ondergaan om te komen tot een zogeheten 'geslachtsverandering'. Sindsdien weten we dat transitie een uitermate persoonlijk proces is dat meerdere vormen kan aannemen, en dat genderbevestigende heelkunde slechts een van de mogelijke subaspecten is. Het begrip 'medische of sociale transitie' omvat die diversiteit en toont aan dat het voorkomen van een persoon veranderd is opdat het zou corresponderen met de genderidentiteit van deze persoon. Dit wetsontwerp wil een weerspiegeling van deze evolutie zijn en wijzigt bijgevolg de genderwet in die zin.

III.2. Vormen van discriminatie

a) Meervoudige discriminatie

De federale antidiscriminatiewetgeving vermeldt niet uitdrukkelijk de zogeheten meervoudige discriminatie, zijnde discriminatie die voortvloeit uit meer dan één beschermd criterium. Verschillende gefedereerde entiteiten hebben dit stilzwijgen opgevangen door in hun wetgeving uitdrukkelijk te vermelden dat discriminatie voortkomt uit een onderscheid op grond van "*een of meer beschermde criteria*". Zij erkennen aldus de mogelijkheid

⁶ Voy. Décret de l'Autorité flamande du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande de l'égalité des chances et de traitement (art. 16, §1er) ; décret de la Communauté germanophone du 19 mars 2012 visant à lutter contre certaines formes de discrimination (art. 3, 2°) ; décret de la Région wallonne du 6 novembre 2008 relatif à la lutte contre certaines formes de discrimination (art. 4, 7°, 9°, 10°, 14°) ; Code bruxellois du logement (art. 205) et ordonnance-cadre de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 avril 2019 visant à assurer une politique de diversité et de lutte contre les discriminations au sein de la fonction publique locale bruxelloise (art. 12, § 1).

Zie Decreet van de Vlaamse overheid van 10 juli 2008 houdende een kader voor het Vlaamse gelijkheids- en gelijkebehandelingsbeleid (art. 16, §1); decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 19 maart 2012 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie (art. 3, 2°); decreet van het Waalse Gewest van 6 november 2008 t ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie (art. 4, 7°, 9°, 10°, 14°);

Cette possibilité est également envisagée dans le projet de réforme du code pénal dans le cadre de la prise en compte d'un mobile discriminatoire⁷.

Ce projet de loi vise à reconnaître expressément les cas de discrimination multiple et à clarifier le traitement à réserver à ce type de situations. La discrimination multiple peut prendre deux formes différentes : soit un individu est, dans un même contexte et de la part du même auteur, victime de plusieurs discriminations distinctes liées chacune à une caractéristique qu'il présente, on parle dans ce cas de discrimination cumulée. Nous pouvons citer l'exemple d'un individu discriminé en tant qu'homosexuel et en raison de son état de santé, car certaines maladies sont associées aux homosexuels. Soit une personne est discriminée en raison de plusieurs caractéristiques qui se combinent, la discrimination ne l'affectant que parce qu'elle présente ces caractéristiques à la fois. C'est le cas par exemple d'une personne discriminée au motif qu'elle est une femme d'origine étrangère. Imaginons un hôtel de luxe qui refuserait l'entrée à une femme d'origine asiatique au motif qu'elle est soupçonnée de fournir des services sexuels à des clients. Une femme d'origine non asiatique ou un homme d'origine asiatique serait autorisé à accéder à l'établissement. En l'occurrence, seules les femmes d'origine asiatique font l'objet d'une discrimination. On parle dans ce dernier cas de discrimination intersectionnelle. Les notions de discrimination cumulée et de discrimination intersectionnelle figurent dorénavant expressément dans les lois.

van meervoudige discriminatie⁶. Ook beoogd het ontwerp tot hervorming van het Strafwetboek meervoudige discriminatie te vermelden in het kader van de opnemings van een discriminerende drijfveer⁷.

Met dit wetsontwerp wordt beoogd meervoudige discriminatie uitdrukkelijk te erkennen en de behandeling van dergelijke situaties te verduidelijken. Meervoudige discriminatie kan twee verschillende vormen aannemen: ofwel is een individu, in dezelfde context en door dezelfde dader, het slachtoffer van meerdere verschillende vormen van discriminatie die elk verband houden met een kenmerk dat hij vertoont; men spreekt in dat geval van cumulatieve discriminatie of van gecumuleerde discriminatie. We kunnen het voorbeeld aanhalen van een individu dat gediscrimineerd wordt als homoseksueel en wegens zijn gezondheidstoestand, omdat bepaalde ziektes met homoseksuele mannen worden geassocieerd. Ofwel wordt een persoon gediscrimineerd vanwege meerdere kenmerken die samenvallen, en treft de discriminatie hem alleen omdat deze persoon die kenmerken tegelijk vertoont. Dat is bijvoorbeeld het geval van een persoon die gediscrimineerd wordt omdat zij een vrouw van buitenlandse afkomst is. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer een luxehotel een vrouw van Aziatische afkomst de toegang weigert omdat men vermoedt dat zij seksuele diensten zou verlenen aan klanten. Een vrouw van niet-Aziatische afkomst, of een man van Aziatische afkomst, zou dan wel toegang krijgen tot de inrichting. In dit geval zijn enkel vrouwen van Aziatische afkomst het slachtoffer van discriminatie. Men spreekt in dat laatste geval van intersectionele discriminatie. De begrippen 'cumulatieve discriminatie' en 'intersectionele discriminatie' zijn voortaan uitdrukkelijk vermeld in de wet.

Brusselse huisvestingscode (art. 205) en Kaderordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 25 april 2019 met het oog op een beleid voor de bevordering van diversiteit en de bestrijding van discriminatie bij de Brusselse plaatselijke ambtenarij (art. 12, § 1).

⁷ Projet de code pénal, livre premier, Exposé des motifs, « Le mobile discriminatoire (article 29) » et Commission d'évaluation des lois fédérales tendant à lutter contre la discrimination, Rapport final, *op. cit.*, pp.83-84. Ontwerp van Strafwetboek, Boek 1, memorie van toelichting, 'Discriminerende drijfveer (artikel 29)' en Commissie voor de evaluatie van de federale antidiscriminatie wetten, Eindverslag, *op. cit.*, blz. 85-86.

Ces formes de discrimination multiple peuvent être fondées sur des critères protégés provenant d'une seule loi ou de plusieurs lois anti-discrimination.

L'introduction de la notion de 'discrimination multiple' a un impact sur les motifs de justification pouvant être invoqués. Les dispositions actuelles à ce sujet diffèrent selon le critère protégé invoqué. Ce projet de loi respecte ces différences en prévoyant que, dans le cas d'une personne faisant l'objet d'une distinction de traitement sur la base d'au moins deux critères, le régime de justification le plus favorable à cette personne sera toujours appliqué, que ces critères proviennent d'une ou de plusieurs lois.

En d'autres termes, les conditions les plus strictes permettant une dérogation à l'interdiction de discrimination seront déterminantes. Cela s'applique tant à la discrimination cumulée qu'intersectionnelle.

Le motif de justification qu'est « l'exigence professionnelle essentielle et déterminante » constitue une exception au principe d'égalité. Pour cette raison, les dispositions de trois lois anti-discrimination qui consacrent ce motif de justification doivent, comme c'est déjà le cas aujourd'hui, être interprétées de manière restrictives.

Par conséquent, dans les lois anti-discrimination et anti-racisme, il est question d'une exigence professionnelle essentielle et déterminante lorsqu'une caractéristique déterminée est essentielle et déterminante en raison de la nature de la fonction ou du contexte dans lequel cette fonction est exercée et que l'exigence repose sur un objectif légitime et est proportionnée par rapport à celui-ci.

Dans la loi genre, la disposition ne s'applique qu'au critère "sexe". Ce motif de justification ne s'applique pas à tous les autres critères qui, dans la version précédente de l'article 4

Deze vormen van meervoudige discriminatie kunnen zich manifesteren op grond van beschermde criteria die opgenomen zijn in één of meerdere antidiscriminatie wetten.

De invoering van het begrip meervoudige discriminatie heeft een weerslag op de rechtvaardigingsgronden die kunnen worden ingeroepen. De rechtvaardigingsgronden verschillen nu afhankelijk van het ingeroepen beschermd criterium. Dit wetsontwerp erkent deze verschillen door te voorzien dat wanneer een persoon het voorwerp uitmaakt van een verschil in behandeling op grond van minstens twee criteria, steeds het meest gunstige rechtvaardigingsstelsel voor die persoon van toepassing zal zijn, ongeacht of die criteria voortkomen uit een of meerdere wetten.

Met andere woorden, de strengste voorwaarden die een afwijking toelaten op het discriminatieverbod, zullen doorslaggevend zijn. Dit geldt zowel voor cumulatieve als voor intersectionele discriminatie.

De rechtvaardigingsgrond voor 'wezenlijke en bepaalde beroepsvereisten' vormt een uitzondering op het gelijkheidsbeginsel. Om deze redenen moeten de bepalingen in de drie anti-discriminatie wetten die gaan over deze rechtvaardigingsgrond, restrictief geïnterpreteerd worden, zoals dat al gebeurde.

In de antidiscriminatie- en antiracismewetgeving is er sprake van een wezenlijke en bepalende beroepsvereiste wanneer een bepaald kenmerk essentieel en bepalend is wegens de aard van de functie of de context waarin die functie wordt uitgeoefend en het vereiste gebaseerd is op een legitiem doel en daarmee in verhouding staat.

In de Genderwet is de bepaling alleen van toepassing op het criterium "geslacht". Deze rechtvaardigingsgrond geldt niet voor alle andere criteria die in de vorige versie van

de la loi genre, étaient assimilés à une distinction directe fondée sur le sexe.

Ce motif de justification reste donc inchangé.

L'introduction de cette notion de discrimination multiple affecte également le système d'indemnisation du préjudice subi par la victime de discrimination. Il revient dans tous les cas au juge d'apprécier de l'opportunité d'un cumul des indemnités forfaitaires. Il est toutefois nécessaire de tenir particulièrement compte du préjudice spécifiquement subi par la victime lors de la fixation de l'indemnisation. En cas de discrimination multiple, considérant la situation vulnérable dans laquelle peut se trouver la personne victime de discrimination et sans préjudice de l'appréciation du juge, il conviendra souvent d'accorder la totalité de l'indemnité forfaitaire prévue et non uniquement la moitié de celle-ci.

Ces nouvelles dispositions s'appliquent uniquement au cumul de l'indemnisation du préjudice fondé sur les lois fédérales anti-discrimination et n'affectent pas les règles applicables en matière de cumul avec d'autres systèmes éventuels d'indemnisation du préjudice, tels que ceux prévus par exemple par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Enfin, ce projet de loi n'affecte pas le droit d'action en justice des organismes de promotion de l'égalité. En cas de discrimination multiple fondée sur un ou plusieurs critères protégés de la loi genre en combinaison avec un ou plusieurs critères protégés de la loi anti-discrimination ou de la loi anti-racisme, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (ci-après « l'Institut ») et le Centre peuvent ester en justice conjointement, dans le respect de leurs compétences respectives.

artikel 4 van de Genderwet werden behandeld als een rechtstreeks onderscheid op grond van geslacht.

Deze rechtvaardigingsgrond blijft dus onveranderd.

De invoering van het begrip meervoudige discriminatie heeft ook een impact op het stelsel voor schadevergoeding van het slachtoffer van discriminatie. Het behoort tot de beoordelingsvrijheid van de rechter of en cumulatie van de schadevergoedingen toegepast zal worden. Wel moet bij de vaststelling van de schadeloosstelling in het bijzonder rekening worden gehouden met de specifieke schade die het slachtoffer heeft geleden. In gevallen van meervoudige discriminatie zal het, gezien de kwetsbare situatie waarin de gediscrimineerde persoon zich kan bevinden en onverminderd de beoordelingsvrijheid van de rechter, veelal zal het aangewezen zijn om de volledige forfaitaire schade vergoeding toe te kennen, en niet slechts de halve.

Deze nieuwe bepalingen gelden enkel voor de cumulatie van schadevergoedingen op basis van de federale discriminatiewetten en doen geen afbreuk aan de geldende regels met betrekking tot de cumulatie met eventuele andere schadevergoedingen, zoals bijvoorbeeld deze vastgelegd in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Tot slot raakt dit ontwerp van wet niet aan het recht om in rechte op te treden van de gelijkheidsorganen. Ingeval van meervoudige discriminatie op grond van een of meer beschermde criteria uit de genderwet in samenhang met een of meer beschermde criteria uit de antidiscriminatiewet of uit de antiracismewet, kunnen het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (hierna 'het Instituut') en het Centrum gezamenlijk in rechte optreden, met inachtneming van hun respectieve bevoegdheden.

b) La discrimination par association

La notion de « discrimination par association » fait référence à une situation dans laquelle une personne est discriminée en raison du fait qu'elle est étroitement associée à un individu présentant un motif protégé. Cela peut être, par exemple, le cas d'un père qui est licencié parce qu'un de ses enfants est porteur d'un handicap et que son employeur a considéré que le handicap de son enfant risquait « d'entamer sa motivation et d'occasionner des absences »⁸.

La législation fédérale anti-discrimination actuelle ne consacre pas expressément cette notion. Toutefois, la Cour de justice de l'Union européenne⁹ et la Cour européenne des droits de l'homme¹⁰ ont toutes deux établi que l'interdiction de la discrimination s'étend à ce type de situations. Dans un souci de sécurité juridique, il convient de faire une référence expresse au concept de discrimination par association dans les trois lois anti-discrimination. Cette modification est également envisagée dans la modification législative relative au code pénal¹¹.

c) La discrimination fondée sur un critère supposé

La notion de « discrimination fondée sur un critère supposé » s'entend de la situation dans laquelle une personne fait l'objet d'une discrimination parce qu'elle est perçue comme présentant une caractéristique protégée qui lui est en réalité étrangère. C'est le cas, par exemple, lorsqu'on suppose qu'une personne a une orientation sexuelle particulière parce qu'elle est engagée dans une organisation LGBTQI+, ou lorsqu'on soupçonne qu'une personne ayant une couleur de peau spécifique a

b) Discriminatie door associatie

Het begrip 'discriminatie door associatie' verwijst naar een situatie waarin een persoon wordt gediscrimineerd wegens zijn nauwe verwantschap met een individu dat een beschermd criterium bezit. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer een vader ontslagen wordt omdat een van zijn kinderen een handicap heeft en zijn werkgever van mening was dat de handicap van dat kind aanleiding zou kunnen geven tot verminderde motivatie en tot absenteïsme van de vader (vrije vertaling)⁸.

In de huidige federale antidiscriminatiewetgeving wordt dat begrip niet uitdrukkelijk verankerd. Het Hof van Justitie van de Europese Unie⁹ en het Europees Hof voor de Rechten van de Mens¹⁰ hebben echter allebei gesteld dat het verbod op discriminatie ook geldt voor dat soort situaties. Omwille van de rechtszekerheid moet een uitdrukkelijke verwijzing naar het concept van discriminatie door associatie worden opgenomen in de drie antidiscriminatiewetten. Deze wijziging wordt eveneens beoogd in de wetswijziging betreffende het Strafwetboek¹¹.

c) Discriminatie op grond van een vermeend kenmerk

Het begrip 'discriminatie op grond van een vermeend kenmerk' verwijst naar de situatie waarin een persoon wordt gediscrimineerd omdat hij of zij wordt geacht een beschermd kenmerk te vertonen, zonder dit effectief te vertonen. Dat is bijvoorbeeld het geval wanneer men veronderstelt dat een persoon een bepaalde seksuele oriëntatie heeft omdat deze zich inzet voor een LGBTQI+-organisatie, of wanneer men vermoedt dat een persoon met een bepaalde huidskleur automatisch een bepaalde religie volgt en

⁸ La Libre, « Un employeur condamné pour "discrimination par association" », 12/12/2013.

⁹ C.J.U.E. (Grande Chambre), aff. C-303/06, *op.cit.*, § 56 et C.J.U.E. (Grande Chambre), aff. C-83/14, *op.cit.* H.J.E.U. (Grote Kamer), zaak C-303/06, *op.cit.*, § 56 en H.J.E.U. (Grote Kamer), zaak C-83/14, *op.cit.*

¹⁰ Cour eur. D.H., *Guberina c. Croatie*, *op.cit.*, § 78.

EHRM, *Guberina v. Kroatie*, *op.cit.*, § 78.

¹¹ Projet de code pénal, livre premier, Exposé des motifs, « Le mobile discriminatoire (article 29) ».

Ontwerp van Strafwetboek, Boek 1, memorie van toelichting, 'Discriminerende drijfveer (artikel 29)'.

automatiquement une religion particulière et est discriminée à cause de celle-ci. Comme le reconnaît notamment la Cour européenne des droits de l'homme¹², ce type de situation constitue bien une discrimination. Le fait que la victime ne présente pas réellement la caractéristique en cause importe peu ; ce qui compte, c'est que la distinction de traitement lui ait été appliquée en raison d'un critère prohibé.

On peut déduire des travaux préparatoires de la réforme de 2007 que les lois anti-discrimination devaient s'entendre comme s'appliquant le cas échéant à une discrimination basée sur un critère supposé : « Les discriminations sur base des critères supposés, c'est-à-dire basées sur un motif interdit que l'auteur attribue à tort à la victime (...) sont bien incluses dans les concepts et interdictions prévus par les projets, tel que l'édicte le droit communautaire¹³ ». Cependant, aucune référence expresse à cette notion n'a été insérée dans ces lois.

La modification législative relative au code pénal fait également référence à cette notion¹⁴.

À nouveau, par souci de sécurité juridique, il convient de faire une référence expresse au concept de discrimination fondée sur un critère supposé dans les trois lois anti-discrimination.

III.3. Le renforcement et la diversification des sanctions civiles

a) La formulation de mesures positives dans le cadre d'une action en cessation

L'action en cessation permet à une victime d'obtenir, en principe dans des délais

omwille van deze religie gediscrimineerd wordt. Zoals met name het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft erkend¹², is er in dit soort situaties wel degelijk sprake van discriminatie: het feit dat het slachtoffer het betrokken kenmerk niet daadwerkelijk heeft, is irrelevant; wat telt, is dat het onderscheid in behandeling op hem of haar is toegepast op basis van een verboden criterium.

Uit de voorbereidende werkzaamheden voor de hervorming van 2007 kan worden opgemaakt dat de antidiscriminatiewetten zo moesten worden opgevat dat zij in voorkomend geval van toepassing zijn op discriminatie op grond van een vermeend kenmerk: "[...] discriminatievermoedens, anders gesteld de discriminatie gebaseerd op een verboden motief dat de dader ten onrechte het slachtoffer toeschijft (...) zijn vervat in de concepten en verbodsbepalingen waarin de ontwerpen voorzien, zoals het Europees recht stelt¹³". In deze wetten is echter geen uitdrukkelijke verwijzing naar dat begrip opgenomen.

De wetswijziging betreffende het Strafwetboek verwijst ook naar dit concept¹⁴.

Opnieuw moet, omwille van de rechtszekerheid, een uitdrukkelijke verwijzing naar het concept van discriminatie op grond van een vermeend kenmerk worden opgenomen in de drie antidiscriminatiewetten.

III.3 Burgerrechtelijke sancties versterken en diversifiëren

a) Formulering van positieve maatregelen in het kader van een vordering tot staking

Via de vordering tot staking kan een slachtoffer in beginsel binnen een

¹² Voy. not. Cour eur. D.H., *Timichev c. Russie*, arrêt du 13 décembre 2005, § 56.

Zie inz. EHRM, *Timichev v. Russie*, arrest van 13 december 2005, § 56.

¹³ Commission Justice de la Chambre, rapport de M. Eric Libert, 19 mars 2007 *Doc. Parl.*, Chambre, 51-2720/009, p. 41-42.

Commissie voor de Justitie van de Kamer, verslag van de h. Eric Libert, 19 maart 2007 *Gedr. St.*, Kamer, 51-2720/009, blz. 41-42.

¹⁴ Projet de code pénal, livre premier, Exposé des motifs, « Le mobile discriminatoire (article 29) ».

Ontwerp van Strafwetboek, Boek 1, memorie van toelichting, 'Discriminerende drijfveer (artikel 29)'.

relativement brefs, une décision judiciaire demandant de mettre fin à une discrimination toujours en cours. La cessation de l'acte discriminatoire ordonné par le président du tribunal compétent se traduit généralement par une injonction négative. Cependant, dans certaines situations, la cessation de l'acte discriminatoire peut nécessiter des mesures positives, constituant le prolongement des injonctions négatives.

Actuellement, dans les lois anti-discrimination, il n'est fait aucune mention expresse de la possibilité, pour le président du tribunal compétent, d'imposer des mesures positives dans le cadre d'une action en cessation, ce qui laisse subsister une certaine incertitude. Il est dès lors important d'y mentionner expressément qu'au-delà du pouvoir d'ordonner la réparation du préjudice subi par les victimes, le juge a le pouvoir d'ordonner à l'auteur des faits d'adopter des mesures correctrices visant non seulement à assurer la cessation de la discrimination constatée, mais également à empêcher qu'il ou elle ne commette pas de nouvelles discriminations à l'avenir. Le juge de l'action en cessation peut donc désormais formuler des mesures positives propres à empêcher la répétition d'actes similaires contraires à ces lois.

Il peut s'agir de toute mesure visant à empêcher la répétition du comportement discriminatoire faisant l'objet de l'action en cessation, tant lorsque l'acte discriminatoire constaté trouve sa source dans une situation individuelle que dans une défaillance structurelle. Les mesures positives structurelles ne peuvent être imposées que si la discrimination a une origine structurelle.

betrekkelijk korte termijn een rechterlijke beslissing bekomen om een einde te maken aan discriminatie die nog loopt. De beëindiging van de discriminerende daad die door de voorzitter van de rechtbank wordt bevolen, houdt veelal een negatieve daad in, met name het stoppen een bepaald gedrag te stellen. In sommige situaties kunnen voor de beëindiging van discriminerende praktijken echter positieve maatregelen nodig zijn als noodzakelijk verlengstuk van de beëindigingsmaatregelen.

Thans is er in de antidiscriminatiewetgeving geen uitdrukkelijke verwijzing naar de mogelijkheid voor de voorzitter van de bevoegde rechtbank om positieve maatregelen op te leggen in het kader van een vordering tot staking, waardoor enige onzekerheid blijft bestaan. Het is dan ook van belang om uitdrukkelijk in de wet te vermelden dat, naast de bevoegdheid om een vergoeding voor de slachtoffers op te leggen, de rechter de bevoegdheid heeft om de dader te gelasten corrigerende maatregelen te nemen die niet alleen tot doel hebben de vastgestelde discriminatie te doen ophouden, maar ook om te voorkomen dat hij of zij zich in de toekomst opnieuw aan discriminatie schuldig maakt. De rechter die gevat wordt inzake een vordering tot staking heeft voortaan de mogelijkheid om een positieve maatregel op te leggen om de herhaling van gelijkaardige daden die in strijd zijn met deze wetten te voorkomen.

Dit kan elke maatregel omvatten ter voorkoming van herhaling van het discriminerende gedrag waarop de stakingsvordering betrekking heeft, zowel wanneer de vastgestelde discriminerende handeling het gevolg is van een individuele situatie als wanneer zij het gevolg is van een structureel falen. Structurele positieve maatregelen kunnen enkel opgelegd worden indien de discriminatie een structurele oorsprong heeft.

b) La publication de la décision

Les lois anti-discrimination permettent au président du tribunal compétent d'ordonner, en cas d'action en cessation, la publication de sa décision. Le projet de loi apporte plusieurs modifications à ce sujet.

D'une part, les trois lois anti-discrimination sont révisées afin de garantir l'anonymat de la victime lors de la publication de la décision étant donné que la mention du nom de celle-ci est superflue, la discrimination ne portant pas sur la personne en tant que telle mais sur le critère qui lui est attaché.

D'autre part, le projet de loi supprime, dans les trois lois anti-discrimination, la condition selon laquelle la condamnation à la publication ou à l'affichage d'un jugement de cessation n'est possible que si cette mesure est de nature à contribuer à la cessation de l'acte incriminé ou de ses effets. En effet, cette mesure peut contribuer à exercer une pression sur la personne qui est à l'origine de la discrimination, mais elle peut aussi avoir un effet dissuasif à l'égard de tiers. Or, cet effet dissuasif potentiel à l'égard des tiers disparaît si le juge décide de ne pas ordonner la publication au motif qu'elle ne serait pas nécessaire pour assurer la cessation de la discrimination. De plus, les directives européennes exigent que ces sanctions soient « effectives, proportionnées et dissuasives »¹⁵. Le projet de loi vise donc à améliorer le droit interne sur ce point.

L'objectif de cette modification n'est pas de rendre obligatoire la publication de toute décision constatant l'existence de faits discriminatoires. Le juge statuant sur l'action en cessation conserve un pouvoir d'appréciation. Il lui revient d'apprécier si la publication constitue une mesure opportune et selon quelles modalités. La suppression de

b) Bekendmaking van de beslissing

De antidiscriminatiewetten staan de voorzitter van de bevoegde rechtbank toe om, in geval van een vordering tot staking, de bekendmaking van diens beslissing te bevelen. Het ontwerp van wet brengt hier verschillende wijzigingen aan.

Eenzijds worden de drie antidiscriminatiewetten herzien om de anonimiteit van het slachtoffer te waarborgen bij de bekendmaking van de beslissing, aangezien de vermelding van diens naam overbodig is, omdat de discriminatie niet op de persoon als dusdanig betrekking heeft, maar op diens beschermd criterium.

Anderzijds schrapt het ontwerp van wet in de drie antidiscriminatiewetten de voorwaarde volgens welke de publicatie of de verspreiding van de beslissing tot staking alleen kan worden opgelegd indien de publicatie ertoe kan bijdragen dat de gewraakte daad of de uitwerking ervan ophoudt. Die maatregel kan immers helpen druk uit te oefenen op de persoon die de discriminatie heeft veroorzaakt, maar kan ook een afschrikkend effect hebben op derden. Dit potentiële afschrikkende effect op derden verdwijnt indien de rechter besluit geen bekendmaking te gelasten omdat ze niet noodzakelijk zou zijn om ervoor te zorgen dat de discriminatie ophoudt. Bovendien vereisen de EU-richtlijnen dat deze sancties "doeltreffend, evenredig en afschrikkend"¹⁵ zijn. Het ontwerp van wet strekt dan ook ertoe het nationale recht ter zake te verbeteren.

Deze wijziging is niet bedoeld om de bekendmaking van beslissingen waarbij discriminerende feiten worden vastgesteld, verplicht te stellen. De rechter die over de vordering tot staking oordeelt, behoudt een discretionaire bevoegdheid. De rechter moet beoordelen of en op welke manier de bekendmaking gepast is. De schrapping van

¹⁵ Directive 2000/43/CE, art.15 ; directive 2000/78/CE, art.17 ; directive 2006/54/CE, art.25. Nous accentuons. Richtlijn 2000/43/EG, art. 15; richtlijn 2000/78/EG, art. 17; richtlijn 2006/54/EG, art. 25. Eigen nadruk.

l'exigence vise uniquement à lever un frein qui empêche inutilement le juge de recourir à cette sanction.

c) Les dommages et intérêts

D'abord, au regard du libellé des trois lois anti-discrimination, une ambiguïté peut exister quant au caractère obligatoire de l'octroi de dommages et intérêts demandés par la victime en cas de constat de discrimination. En effet, tandis que les dispositions concernant les procédures au fond stipulent que « la personne qui a contrevenu à l'interdiction de la discrimination *doit*¹⁶ verser à la victime une indemnité correspondant, selon le choix de la victime, soit à une somme forfaitaire fixée [par la loi], soit au dommage réellement subi par la victime », les dispositions relatives à la procédure en cessation prévoient que le président du tribunal « *peut* octroyer¹⁷ » à la victime l'indemnité forfaitaire demandée. Cette seconde formulation peut sembler accorder au juge un pouvoir d'appréciation.

Les travaux préparatoires des lois du 10 mai 2007 ne fournissent aucun argument qui pourrait justifier une différence de régime des dommages et intérêts selon le type d'action introduite¹⁸. Le remplacement des mots « peut octroyer » par « octroie » permet d'harmoniser les dispositions relatives à l'octroi, par le juge, de dommages et intérêts en indiquant que dès lors qu'un juge constate l'existence de faits discriminatoires, il a l'obligation d'accorder des dommages et intérêts lorsque ceux-ci sont demandés par le demandeur, que ce soit dans le cadre d'une procédure au fond ou d'une action en cessation.

Ensuite, le système mis en place par le législateur fédéral de 2007 reposait sur l'idée que le choix de restreindre le volet pénal de la lutte contre la discrimination devait aller de pair avec l'adoption de dommages et

de vereiste strekt er slechts toe een rem weg te nemen die de rechter onnodig belet deze sanctie toe te passen.

c) Schadevergoeding

Ten eerste kan er door de huidige formulering van de drie antidiscriminatiewetten twijfel bestaan over het verplichte karakter van de schadevergoeding voor het slachtoffer wanneer de rechter discriminatie vaststelt. Terwijl de bepalingen inzake procedures ten gronde bepalen dat “degene die het discriminatieverbod heeft overtreden, het slachtoffer een schadevergoeding *moet*¹⁶ betalen die overeenkomt met het [bij wet] vastgestelde forfaitaire bedrag of met de daadwerkelijk door het slachtoffer geleden schade, naar keuze van het slachtoffer”, stellen de bepalingen betreffende de procedure tot staking immers dat de rechter de gevraagde forfaitaire schadevergoeding aan het slachtoffer “*kan* toekennen¹⁷”. Die tweede formulering lijkt de rechter een beoordelingsmarge te geven.

De voorbereidende werken van de wetten van 10 mei 2007 bevatten geen argumenten die een verschil in schadevergoedingsregeling naargelang de aard van de ingestelde vordering zouden kunnen rechtvaardigen¹⁸. Door de vervanging van de woorden “kan [...] toekennen” door “kent [...] toe” worden de wetten op elkaar afgestemd zodat de rechter, of die nu werd gevat voor een stakingsvordering of een vordering ten gronde, verplicht is om, van zodra hij het bestaan vaststelt van discriminatie, een schadevergoeding toe te kennen indien de eiser hierom gevraagd heeft.

Vervolgens berustte het door de wetgever in 2007 ingevoerde systeem op de gedachte dat de keuze om het strafrechtelijke aspect van de bestrijding van discriminatie te beperken, gepaard diende te gaan met de vaststelling

¹⁶ Nous accentuons. Eigen nadruk.

¹⁷ Nous accentuons. Eigen nadruk.

¹⁸ Exposé des motifs, Projet de loi tendant à lutter contre certaines formes de discrimination, Doc. Parl., Chambre, 51-2722/001, p. 28. Memorie van toelichting, Wetsontwerp ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie, Parl. St., Kamer, 51-2722/001, blz. 28.

intérêts forfaitaires suffisamment élevés pour offrir une sanction effective, proportionnée et dissuasive, comme l'exigent les directives européennes¹⁹. Or, l'indemnisation forfaitaire prévue lorsque la discrimination a lieu dans un domaine autre que les relations de travail ou les régimes complémentaires de sécurité sociale est fixée à 650 euros, montant qui peut être porté à 1.300 euros lorsqu'il n'a pas été démontré que le traitement litigieux aurait également été adopté en l'absence de discrimination ou en raison d'autres circonstances, telles que la gravité du préjudice moral subi. De surcroît, la loi ne prévoit pas l'indexation de ces montants. Cependant, les organismes de promotion de l'égalité ainsi que la Commission d'évaluation indiquent que l'indemnisation forfaitaire actuelle ne répond pas à ces exigences européennes.

La Belgique, étant pionnière en matière de lutte contre les discriminations, il est nécessaire de continuer à renforcer cette lutte, ce qui passe notamment par la garantie de sanctions effectives, proportionnées et dissuasives. Pour ce faire, ce projet de loi apporte les deux modifications suivantes.

Le projet de loi vise, d'une part, à augmenter les montants de l'indemnisation forfaitaire pour la discrimination en dehors du lieu de travail. Le montant de l'indemnisation forfaitaire est fixé à 1.950 euros, montant qui peut être porté à 3.900 euros lorsqu'il n'a pas été démontré que le traitement litigieux aurait également été adopté en l'absence de discrimination ou en raison d'autres circonstances, telles que la gravité du préjudice moral subi.

L'augmentation des montants répond à un double objectif: que ces montants soient suffisamment effectives, proportionnées et dissuasives pour constituer un incitant réel à

van een voldoende hoge forfaitaire schadevergoeding om een doeltreffende, evenredige en afschrikkende sanctie te bieden, zoals de Europese richtlijnen voorschrijven¹⁹. De forfaitaire schadevergoeding wanneer de discriminatie plaatsvindt op een ander gebied dan dat van de arbeidsverhoudingen of van de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid is vastgesteld op 650 euro, een bedrag dat kan worden verhoogd tot 1 300 euro wanneer niet is aangetoond dat de betwiste handeling ook zou zijn getroffen op niet-discriminerende gronden of omwille van andere omstandigheden, zoals de bijzondere ernst van de geleden morele schade. Daarbij voorziet de wet niet in de indexering van deze bedragen. Zowel de gelijkheidsorganen, als de Evaluatiecommissie, geven aan dat de huidige forfaitaire schadevergoeding echter niet voldoet aan deze Europese eisen.

Gelet op de voortrekkersrol van België in de strijd tegen discriminatie, is het noodzakelijk deze strijd te blijven versterken, onder meer door te zorgen voor doeltreffende, evenredige en afschrikkende sancties. Daartoe worden met dit wetsvoorstel de volgende twee wijzigingen aangebracht.

Het wetsvoorstel beoogt enerzijds een verhoging van de bedragen van de forfaitaire vergoeding voor discriminatie buiten de werksfeer. Het bedrag van de forfaitaire schadevergoeding wordt vastgesteld op 1.950 euro, dat kan worden verhoogd tot 3.900 euro wanneer de dader niet kan aantonen dat de betwiste ongunstige of nadelige behandeling ook op niet-discriminerende gronden getroffen zou zijn of omwille van andere omstandigheden, zoals de bijzondere ernst van de geleden morele schade.

Het doel van de verhoging van de bedragen is tweeledig: ervoor zorgen dat de bedragen voldoende doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn om een echte stimulans te

¹⁹ Directive 2000/43/CE, art.15 ; directive 2000/78/CE, art.17 ; directive 2006/54/CE, art.25.
Richtlijn 2000/43/EG, art. 15; richtlijn 2000/78/EG, art. 17; richtlijn 2006/54/EG, art. 25.

respecter la législation et qu'ils soient suffisamment élevés afin de ne pas décourager les victimes d'engager une action en justice, vu le temps, l'énergie et l'argent investis dans ce cadre.

Le projet de loi consacre, d'autre part, l'indexation annuelle des montants de l'indemnisation forfaitaire prévue lorsque la discrimination a lieu dans un domaine autre que les relations de travail ou les régimes complémentaires de sécurité sociale. Il sera fait usage de l'indice des prix à la consommation comme référence, cet indice traduisant la dépréciation monétaire ressentie en Belgique.

L'indexation aura lieu sur une base annuelle, ce qui permet de maintenir l'équilibre entre la nécessité de compenser l'inflation, qui est calculée sur une base mensuelle et la nécessaire stabilité des règles de droit.

De plus, l'indexation se fera automatiquement, par la simple application de la loi. Le membre du Gouvernement compétent publie annuellement un arrêté ministériel au Moniteur belge dans lequel les montants indexés sont annoncés.

Le mécanisme d'indexation sera d'application à partir du 1^{er} janvier 2024. Par conséquent, l'indexation des montants de l'indemnisation forfaitaire ne s'applique qu'aux procédures judiciaires entamées à partir du 1^{er} janvier 2024.

Enfin, le projet de loi prévoit que les montants indexés sont arrondis, ce qui permettra notamment aux juges de ne pas devoir travailler avec des nombres décimaux.

III.4. Droit d'action des personnes morales

Les trois lois fédérales anti-discrimination prévoient que lorsque la victime est une personne physique ou une personne morale identifiée, une action en justice introduite par le Centre ou un groupement d'intérêt

bieden om de wetgeving na te leven, en ervoor zorgen dat ze hoog genoeg zijn om slachtoffers niet te ontmoedigen om gerechtelijke stappen te ondernemen, gezien de tijd, de energie en het geld die erin worden geïnvesteerd.

Anderzijds voorziet het wetsontwerp in een jaarlijkse indexering van de bedragen van de forfaitaire schadevergoeding wanneer de discriminatie zich op een ander gebied dan dat van de arbeidsverhoudingen of van de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid voordoet. De index van de consumptieprijzen zal als referentie worden gebruikt, aangezien deze index de in België gevoelde geldontwaarding weergeeft.

De indexering zal op jaarbasis plaatsvinden, zodat het evenwicht tussen de noodzaak om de inflatie te compenseren, die op maandelijks basis wordt berekend, en de noodzaak van stabiliteit van de rechtsregels behouden blijft.

Daarnaast zal de indexatie ook automatisch gebeuren, door toepassing van deze wet. Het bevoegde regeringslid zal jaarlijks in het Belgisch Staatsblad de geïndexeerde bedragen publiceren.

Deze indexatie zal aanvangen op 1 januari 2024. Bijgevolg zal de indexatie niet toepasselijk zijn op procedures die werden ingeleid voor 1 januari 2024.

Tot slot voorziet het wetsontwerp ook dat de geïndexeerde bedragen afgerond worden, wat de rechter toelaat om niet met kommagetallen te werken.

III.4. Vorderingsrecht van rechtspersonen

De drie federale antidiscriminatiewetten bepalen dat wanneer het slachtoffer een natuurlijke persoon of een geïdentificeerde rechtspersoon is, de vordering ingediend door het Centrum of een belangenvereniging

n'est recevable qu'à la condition qu'ils prouvent avoir reçu l'accord de la victime pour agir.

Toutefois, la Cour de justice de l'Union européenne a précisé qu'un État peut autoriser des organismes ou personnes morales à engager des procédures judiciaires ou administratives « sans agir au nom d'un plaignant déterminé ou en l'absence de plaignant identifiable »²⁰. Dès lors, la loi belge est interprétée en ce sens. La Cour de Cassation a également énoncé qu'un organisme de promotion de l'égalité ou un groupement d'intérêt est recevable à agir sans devoir faire état de l'accord d'une victime identifiée lorsqu'une discrimination concerne un nombre indéterminé de personnes²¹.

De plus, les organismes de promotion de l'égalité peuvent être confrontés en pratique à deux autres ordres de difficultés liées à la condition d'accord de la victime ou de ses ayants-droits pour agir en justice : lorsque la victime est décédée et lorsqu'en raison de sa situation vulnérable, la victime n'a pas été en mesure de donner son accord. Par exemple, une victime vit dans des conditions précaires et ne peut pas être contactée ou retrouvée.

Ce projet vise à clarifier, dans des circonstances particulières, les conditions auxquelles le Centre les groupements d'intérêts sont habilités à agir en justice. Il modifie les lois anti-discrimination en précisant que l'absence de preuve de l'accord de la victime ne fait pas obstacle à la recevabilité d'une action introduite par le Centre ou par des groupements d'intérêts dans les deux hypothèses suivantes : la victime est décédée ou la victime n'a pas été en mesure de donner son accord en raison de sa situation vulnérable ou un nombre indéterminé de personnes sont victimes.

alleen ontvankelijk is als ze bewijzen dat ze de instemming van het slachtoffer hebben gekregen.

Het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft evenwel verduidelijkt dat een staat organen of rechtspersonen kan machtigen om gerechtelijke of administratieve procedures in te leiden "zonder dat zij namens een bepaalde klager optreden of zonder dat er een identificeerbare klager is"²⁰. De Belgische wet wordt als dusdanig geïnterpreteerd. Het Hof van Cassatie heeft eveneens verduidelijkt dat de vordering van een gelijkheidsorgaan of een belangenvereniging ontvankelijk is zonder dat zij de instemming van een geïdentificeerd slachtoffer hoeft te vragen wanneer de discriminatie betrekking heeft op een onbepaald aantal personen²¹.

Bovendien kunnen de gelijkheidsorganen in de praktijk geconfronteerd worden met twee andere problemen in verband met de voorwaarde van instemming van het slachtoffer of zijn rechthebbenden om in rechte op te treden: wanneer het slachtoffer overleden is en wanneer het slachtoffer wegens zijn kwetsbare situatie niet in staat is geweest om zijn instemming te geven, bijvoorbeeld wanneer het in precaire omstandigheden leeft en niet gelokaliseerd of gecontacteerd kan worden.

Dit ontwerp strekt ertoe de voorwaarden te verduidelijken waaronder het Centrum en belangenverenigingen in specifieke omstandigheden in rechte kunnen optreden. Het wijzigt de antidiscriminatiewetten door te verduidelijken dat het ontbreken van bewijs van instemming van het slachtoffer geen beletsel vormt voor de ontvankelijkheid van een door het Centrum of de belangenverenigingen ingestelde vordering in de volgende twee gevallen: het slachtoffer is overleden of het slachtoffer is omwille van diens bijzondere kwetsbaarheid niet in staat

²⁰ CJUE, 10 juillet 2008, *Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding c. Firma Feryn NV*, C-54/07, point 27.

HJEU, 10 juli 2008, *Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding v. Firma Feryn NV*, C-54/07, punt 27.

²¹ Cass. (3^e ch.), 11 juin 2018, R.G. S.15.0072.N, *Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme/H.H. Cass. (3^e de k.), 11 juni 2018, R.G. S.15.0072.N, Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme/H.H.*

geweest om toestemming te geven, of een onbepaald aantal personen zijn slachtoffers.

III.5. Financement des associations

La société civile joue un rôle important dans la lutte contre les discriminations ainsi que dans la lutte contre le racisme ou la xénophobie. Cependant, elle a besoin d'un soutien (financier) pour mener à bien cette tâche importante. Ce projet de loi vise à garantir aux associations actives dans ces domaines un certain soutien financier structurel de la part du membre du Gouvernement compétent en matière d'égalité des chances. L'objectif poursuivi est de permettre aux associations de remplir leurs missions et de poursuivre leur travail et leur lutte contre les discriminations et/ou le racisme ou la xénophobie.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Chapitre 1er. – Dispositions introductives

Article 1^{er}

L'article 1^{er} de l'avant-projet de loi renvoie à la répartition constitutionnelle des compétences.

Chapitre 2. – Modification de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie

Art.2

Cette disposition modifie l'article 3 de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie modifiée par la loi du 10 mai 2007, qui consacre l'objectif de la loi. Elle précise les critères sur la base desquels la discrimination est interdite par la présente loi. Il est question des « critères protégés ».

Art. 3

Cette disposition apporte des modifications à l'article 4 de la même loi, afin de tenir compte des cas de discrimination multiple, c'est-à-

III.5. Financiering van verenigingen

Het middenveld speelt een belangrijke rol in de strijd tegen discriminatie en racisme of xenofobie. Zij hebben echter (financiële) steun nodig om deze belangrijke taak uit te voeren. Dit wetsontwerp beoogt ervoor te zorgen dat verenigingen die op deze gebieden actief zijn enige structurele financiële steun ontvangen van het lid van de regering dat verantwoordelijk is voor gelijke kansen. Het doel is verenigingen in staat te stellen hun taken te vervullen en hun werk en hun strijd tegen discriminatie en/of racisme of xenofobie voort te zetten.

BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

Hoofdstuk 1. – Inleidende bepalingen

Artikel 1

Artikel 1 van het voorontwerp van wet verwijst naar de grondwettelijke bevoegdheidsverdeling.

Hoofdstuk 2. – Wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden

Art. 2

Deze bepaling wijzigt artikel 3 van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, gewijzigd bij de wet van 10 mei 2007, waarin het doel van de wet is vastgelegd. Het verduidelijkt de criteria op basis waarvan discriminatie krachtens deze wet verboden is. Dit zijn de zogenaamde 'beschermde criteria'.

Art. 3

Deze bepaling brengt wijzigingen aan in artikel 4 van dezelfde wet teneinde rekening te houden met de gevallen van meervoudige

dire les cas dans lesquels plusieurs critères protégés peuvent être invoqués. Il est donc fait référence à « un ou plusieurs » des critères protégés.

En l'occurrence, il s'agit de remplacer les mots « de l'un des critères » et « l'un des critères » par les mots « d'un ou plusieurs des critères » et « un ou plusieurs des critères ».

Art. 4

Vu l'importance d'apporter des précisions sur le traitement à réserver aux cas de discrimination multiple, le présent projet consacre expressément la discrimination multiple dans les lois. Une définition légale des deux différentes formes de discrimination multiple s'impose :

- la « discrimination cumulée » qui s'entend de la situation dans laquelle une personne est, dans un même contexte et de la part du même auteur, victime de deux ou de plusieurs discriminations distinctes liées chacune à une caractéristique qu'il présente. Les caractéristiques s'additionnent mais restent dissociables. C'est le cas, par exemple, d'un individu discriminé en tant qu'homosexuel et en raison de son état de santé car certaines maladies sont associées aux homosexuels ;
- la « discrimination intersectionnelle » qui s'entend de la situation dans laquelle une personne est discriminée en raison de deux ou de plusieurs caractéristiques qui se combinent, la discrimination ne l'affectant que parce qu'elle présente ces multiples caractéristiques à la fois. Les caractéristiques interagissent et deviennent indissociables. C'est le cas par exemple d'une personne discriminée au motif qu'elle est une femme d'origine étrangère. Imaginons un hôtel de luxe qui refuserait l'entrée à une femme

discriminatie, dus wanneer meerdere beschermde criteria kunnen worden ingeroepen. Er wordt dus verwezen naar "een of meerdere" beschermde criteria.

Concreet worden de woorden "één van de beschermde criteria", "een beschermd criterium", "een bepaald criterium" en "een van de beschermde criteria" vervangen door "een of meer beschermde criteria".

Art. 4

Gelet op de noodzaak om te verduidelijken hoe de gevallen van meervoudige discriminatie moeten worden behandeld, wordt meervoudige discriminatie door dit wetsontwerp uitdrukkelijk ingeschreven in de wetten. Een wettelijke definitie van de twee verschillende vormen van meervoudige discriminatie dringt zich op:

- 'cumulatieve discriminatie', waarmee wordt verwezen naar een situatie waarin een persoon door één gebeurtenis en door één dader gediscrimineerd werd omwille van twee of meer beschermde criteria. Deze criteria zijn te onderscheiden van elkaar, doch houden verband met elkaar. Dat is bijvoorbeeld het geval van een individu dat gediscrimineerd wordt als homoseksueel en wegens zijn gezondheidstoestand, omdat bepaalde ziektes met homoseksuele mannen worden geassocieerd;
- 'intersectionele discriminatie', waarmee wordt verwezen naar een situatie waarin een persoon wordt gediscrimineerd wegens twee of meer kenmerken die samenvallen, waarbij zulke discriminatie zich jegens hem louter manifesteert omdat die meervoudige kenmerken tegelijk aanwezig zijn bij het slachtoffer. De kenmerken werken op elkaar in en worden onscheidbaar. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer een luxehotel een vrouw van Aziatische afkomst de toegang weigert omdat men

d'origine asiatique au motif qu'elle est soupçonnée de fournir des services sexuels à des clients. Une femme d'origine non asiatique ou un homme d'origine asiatique serait autorisé à accéder à l'établissement. En l'occurrence, seules les femmes d'origine asiatique font l'objet d'une discrimination.

La notion d'« un ou plusieurs des critères protégés » est définie de la façon suivante : « un ou plusieurs des critères protégés pris seuls ou en combinaison, réels ou supposés, octroyés en propre ou par association » :

- La référence à « un ou plusieurs des critères protégés pris seuls ou en combinaison » clarifie la possibilité de tenir compte des cas de discrimination multiple.
- L'expression « réels ou supposés » clarifie la possibilité de tenir compte du fait qu'une personne peut être discriminée parce qu'elle est perçue comme présentant une caractéristique protégée qui lui est en réalité étrangère. La discrimination est fondée sur un ou plusieurs critères supposés. Par exemple, une personne est victime de discrimination car, en raison de son engagement dans une organisation LGBTQI+, on suppose qu'elle a une orientation sexuelle particulière.
- L'expression « octroyés en propre ou par association » clarifie la possibilité de tenir compte de la discrimination par association, soit la situation dans laquelle une personne est discriminée, non pas en raison de caractéristiques qui lui sont personnelles, mais en raison du fait qu'elle est étroitement associée à un individu présentant un motif protégé. Par exemple, des parents sont discriminés en raison de leur enfant en situation de handicap.
- L'expression « pris seuls ou en combinaison avec un ou plusieurs

vermoedt dat zij seksuele diensten zou verlenen aan klanten. Een vrouw van niet-Aziatische afkomst, of een man van Aziatische afkomst, zou dan wel toegang krijgen tot de inrichting. In dit geval zijn enkel vrouwen van Aziatische afkomst het slachtoffer van discriminatie.

Het begrip "een of meer beschermde criteria" wordt als volgt omschreven: "een of meer afzonderlijk genomen of gecombineerde, werkelijke of vermeende, eigen of bij associatie toegekende beschermde criteria":

- De verwijzing naar "een of meer afzonderlijke of gecombineerde beschermde criteria" verduidelijkt de mogelijkheid om rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie.
- De verwijzing naar "werkelijke of vermeende" verduidelijkt de mogelijkheid om rekening te houden met het feit dat een persoon gediscrimineerd kan worden omdat deze wordt aangezien als iemand met een beschermd kenmerk, dat deze in werkelijkheid niet heeft. De discriminatie is gegrond op een of meer vermeende kenmerken. Een persoon wordt bijvoorbeeld gediscrimineerd omdat hij of zij vanwege zijn of haar betrokkenheid bij een LGBTQI+-organisatie geacht wordt een bepaalde seksuele oriëntatie te hebben.
- De uitdrukking "eigen of bij associatie toegekende" verduidelijkt de mogelijkheid om rekening te houden met discriminatie door associatie, ofwel de situatie waarin een persoon niet wordt gediscrimineerd wegens persoonlijke kenmerken maar wegens diens nauwe verwantschap met een persoon die een beschermd grond vertoont. Ouders worden bijvoorbeeld gediscrimineerd vanwege hun kind met een handicap.

critères protégés de la présente loi, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes » précise que la discrimination multiple peut exister à la fois dans et entre les lois anti-discrimination.

Art. 5

L'article 7 de la loi anti-racisme est modifié afin de préciser dorénavant que toute distinction directe fondée sur « un ou plusieurs des critères protégés, à l'exception de la nationalité » constitue une discrimination directe. Le choix de supprimer l'énumération des différents critères repose sur la volonté de créer une uniformité entre les trois lois anti-discrimination.

Le critère protégé de la nationalité est, pour ce qui le concerne, expressément abordé dans le paragraphe 2 de l'article 7 de la même loi.

Arts. 6 et 7

Ces dispositions visent à insérer un nouveau chapitre II/1, composé du nouvel article 9/1 réglant la question du régime de justification applicable en cas de discrimination cumulée ou intersectionnelle. Dans ce cas, le régime de justification applicable est évalué en tenant compte des régimes de justification consacrés dans le titre II des trois lois anti-discrimination et il sera fait application du régime de justification le plus favorable à la victime.

En d'autres termes, il sera fait application du régime le plus stricte permettant une exception à l'interdiction de discrimination. C'est également ce qu'a jugé le tribunal du

- De l'expression "et peut cumuler" avec "et peut être combinée" dans l'article 7 de la loi anti-racisme, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes" verduidelijkt dat meervoudige discriminatie zowel binnen als tussen de antidiscriminatiewetten kan bestaan.

Art. 5

Artikel 7 van de antiracismewet wordt gewijzigd teneinde voortaan te preciseren dat elk direct onderscheid op grond van "een of meer beschermde criteria, met uitzondering van de nationaliteit" directe discriminatie is. De keuze om de opsomming van de verschillende criteria te schrappen, berust op de wil uniformiteit te creëren tussen de drie antidiscriminatiewetten.

Het beschermde criterium van de nationaliteit wordt op zijn beurt uitdrukkelijk behandeld in artikel 7, lid 2, van dezelfde wet.

Art. 6 et 7

Deze bepalingen beogen de invoeging van een nieuw hoofdstuk II/1 bestaande uit een nieuw artikel 9/1 waarin de aangelegenheid wordt geregeld welke rechtvaardigingsregeling toepasselijk is in geval van cumulatieve of intersectionele discriminatie. In dat geval wordt de toepasselijke rechtvaardigingsregeling beoordeeld rekening houdend met de rechtvaardigingsregelingen die worden bekrachtigd in titel II van de drie antidiscriminatiewetten en de rechtvaardigingsregeling die het gunstigst is voor het slachtoffer zal worden toegepast.

Met andere woorden, het meest strenge regime dat een uitzondering toelaat op het discriminatieverbod, zal toegepast worden. Zo oordeelde ook de arbeidsrechtbank van

travail de Bruxelles: « Il s'agit d'une distinction intersectionnelle car les deux motifs de discrimination s'affectent simultanément et sont indissociables. Une distinction directe intersectionnelle fondée sur le genre et l'orientation sexuelle ne peut être justifiée que si l'exigence de justification de la loi sur le genre (articles 16, 17 et 18) est remplie, ce qui est plus strict que l'exigence de justification pour une distinction fondée sur l'orientation sexuelle dans la loi d'antidiscrimination (article 7 et article 9 de la loi d'antidiscrimination). »²² (traduction libre)

Art. 8 et 9

Ces dispositions apportent des modifications à plusieurs articles de la même loi, afin de tenir compte des cas de discrimination multiple. Il s'agit de remplacer les mots « l'un des critères » par les mots « un ou plusieurs des critères ».

Art. 10

L'article 12 de la loi anti-racisme précise ce qui doit être entendu dans cette loi par la notion de discrimination soit: la discrimination directe, la discrimination indirecte, l'injonction de discriminer et le harcèlement.

Compte tenu des modifications apportées aux articles de la loi concernant les cas de discrimination multiple, l'article 12 de la loi anti-racisme doit également être adapté. Il s'agit d'ajouter que la discrimination cumulée et la discrimination intersectionnelle doivent être comprises dans la notion de discrimination.

Brussel: « Het gaat om een intersectioneel onderscheid omdat beide discriminatiegronden tegelijkertijd op elkaar inwerken en onafscheidelijk met elkaar zijn verboden. Een intersectioneel direct onderscheid op basis van geslacht én op basis van seksuele geaardheid kan slechts gerechtvaardigd worden wanneer er voldaan is aan de rechtvaardigingseis van de Genderwet (artikel 16, 17 et 18) voor ene onderscheid op basis van de die strenger is dan de rechtvaardigingseis op basis van seksuele geaardheid in de Antidiscriminatiewet (artikel 7 et artikel 9 Antidiscriminatiewet). »²³

Art. 8 en 9

Deze bepalingen brengen wijzigingen aan in meerdere artikelen van de wet teneinde rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie. Het gaat erom de woorden "een van de beschermde criteria" en "de beschermde criteria" te vervangen door "een of meer beschermde criteria".

Art. 10

In artikel 12 van de antiracismewet wordt verduidelijkt wat in die wet moet worden verstaan onder het begrip discriminatie, te weten: directe discriminatie, indirecte discriminatie, opdracht tot discrimineren en intimidatie.

Gelet op de wijzigingen die worden aangebracht in de artikelen van de wet met betrekking tot de gevallen van meervoudige discriminatie, moet artikel 12 van de antiracismewet eveneens worden aangepast. Het is de bedoeling eraan toe te voegen dat de cumulatieve discriminatie en de intersectionele discriminatie onder het begrip discriminatie moeten worden begrepen.

²² Arb. Rb. Brussel, 18/03/2022, te raadplegen via: <https://www.unia.be/nl/rechtspraak-alternatieven/rechtspraak/arbeidsrechtbank-brussel-nederlandstalige-18-maart-2022>.

²³ Arb. Rb. Brussel, 18/03/2022, te raadplegen via: <https://www.unia.be/nl/rechtspraak-alternatieven/rechtspraak/arbeidsrechtbank-brussel-nederlandstalige-18-maart-2022>.

Art. 11

Dans l'article 16 de la loi anti-racisme, le législateur a prévu la possibilité, pour la victime de discrimination, d'obtenir une indemnisation forfaitaire du préjudice moral lorsque la discrimination a lieu dans un domaine autre que les relations de travail ou les régimes complémentaires de sécurité sociale.

Cette disposition apporte plusieurs modifications à l'article 16 de la loi.

Les points a) et b) fixent les nouveaux montants d'indemnisation forfaitaire. Le montant de 650 euros est remplacé par le montant de 1.950 euros et le montant de 1.300 euros est remplacé par le montant de 3.900 euros.

L'augmentation des montants répond à un double objectif: que ces montants soient suffisamment effectives, proportionnées et dissuasives pour constituer un incitant réel à respecter la législation et qu'ils soient suffisamment élevés afin de ne pas décourager les victimes d'engager une action en justice, vu le temps, l'énergie et l'argent investis dans ce cadre.

Le point c) consacre l'indexation des montants de l'indemnisation forfaitaire. Ce mécanisme d'indexation repose sur plusieurs principes.

D'abord, l'indexation aura lieu annuellement, au 1^{er} janvier de chaque année. Ce mécanisme d'indexation entre en vigueur le 1^{er} janvier 2024. Par conséquent, il ne s'applique qu'aux procédures judiciaires entamées à partir du 1^{er} janvier 2024.

Ensuite, la référence utilisée est celle de l'indice des prix à la consommation.

Afin de calculer l'indexation, le projet de loi définit une valeur de référence, c'est-à-dire le point de référence par rapport auquel

Art. 11

In artikel 16 van de antiracismewet heeft de wetgever voorzien in de mogelijkheid voor het slachtoffer van discriminatie om een forfaitaire vergoeding te verkrijgen voor morele schade wanneer de discriminatie plaatsvindt op een ander gebied dan de arbeidsverhoudingen of de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid.

Deze bepaling brengt meerdere wijzigingen aan in artikel 16 van de wet.

Punten a) en b) bepalen de nieuwe bedragen van de forfaitaire vergoeding. Het bedrag van 650 euro wordt vervangen door het bedrag van 1.950 euro en het bedrag van 1.300 euro wordt vervangen door het bedrag van 3.900 euro.

Het doel van de verhoging van de bedragen is tweeledig: ervoor zorgen dat de bedragen voldoende doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn om een echte stimulans te bieden om de wetgeving na te leven, en ervoor zorgen dat ze hoog genoeg zijn om slachtoffers niet te ontmoedigen om gerechtelijke stappen te ondernemen, gezien de tijd, de energie en het geld die erin worden geïnvesteerd.

Punt c) bepaalt de indexering van de bedragen van de forfaitaire vergoeding. Dit indexeringsmechanisme is gebaseerd op de volgende principes.

Ten eerste zal de indexatie jaarlijks plaatsvinden, op 1 januari van elk jaar. Dit systeem van indexatie treedt in werking op 1 januari 2024. Bijgevolg zal de indexatie niet van toepassing zijn op vorderingen ingesteld voor 1 januari 2024.

Ten twee zal de indexatie gebeuren gebaseerd op de index van de consumptieprijzen.

Om de indexatie te berekenen, definieert dit wetsontwerp de referentiewaarde, zijnde het referentiepunt waaraan de grootte van de

l'ampleur de l'ajustement est mesurée. L'indice de départ utilisé est celui du mois de novembre 2022. Le projet de loi définit également une valeur évoluée, c'est-à-dire la valeur utilisée comme mesure de l'évolution. Étant donné que l'ajustement des montants de l'indemnité forfaitaire n'aura pas lieu une seule fois, mais sur une base annuelle, il n'est pas possible de se référer à une seule valeur évoluée. Par conséquent, les montants sont adaptés à chaque 1^{er} janvier en tenant compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation du mois de novembre de l'année précédant l'indexation

L'indexation des montants s'applique tant en cas d'inflation que de déflation. Chaque augmentation ou diminution de l'indice entraîne une augmentation ou une diminution des montants.

Concrètement, ces montants sont calculés conformément à la formule suivante : le nouveau montant est égal au montant de base, multiplié par le nouvel indice (celui du mois de novembre de l'année précédant l'indexation) et divisé par l'indice de départ (celui du mois de novembre 2022).

Le montant est arrondi à l'euro supérieur.

Enfin, l'indexation se fera automatiquement, par la simple application de la loi. Le membre du Gouvernement compétent publie annuellement un arrêté ministériel au Moniteur belge dans lequel les montants indexés sont annoncés.

Le point d) insère deux nouveaux alinéas qui déterminent la fixation des dommages et intérêts lorsque la victime réclame l'indemnisation du préjudice qu'elle a subi du fait d'une discrimination cumulée ou du fait d'une discrimination intersectionnelle :

- dans le cas d'une discrimination cumulée, l'indemnisation peut être équivalente au cumul de l'indemnisation forfaitaire visée à l'article 16, § 2, 1° ou 2°. Ce cumul

aanpassing gemeten wordt. Het gebruikte aanvangsindexcijfer is dat van de maand november 2022. Het wetsontwerp definieert eveneens de geëvolueerde waarde, zijnde de waarde waaraan de evolutie gemeten wordt. Gelet op het feit dat de indexatie jaarlijks zal gebeuren en dus niet eenmalig, is het niet mogelijk om één geëvolueerde vast te stellen. Bijgevolg worden de bedragen telkens op 1 januari aangepast rekening houdend met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand november van elk voorafgaand jaar.

De indexering van de bedragen geldt zowel bij inflatie als bij deflatie. Elke verhoging of verlaging van het indexcijfer leidt tot een verhoging of een verlaging van de bedragen.

Concreet worden deze bedragen berekend overeenkomstig de volgende formule: het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag, vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer (die van november van het jaar dat aan de indexering voorafgaat) en gedeeld door het aanvangsindexcijfer (die van november 2022).

Het geïndexeerde bedrag wordt tot op een euro en naar boven afgerond. afgerond.

Tot slot zal de indexatie ook automatisch gebeuren, door toepassing van deze wet. Het bevoegde regeringslid zal jaarlijks in het Belgisch Staatsblad de geïndexeerde bedragen publiceren.

Punt d) voegt twee nieuwe leden in waarin de vaststelling van de schadevergoeding wordt bepaald indien het slachtoffer schadevergoeding vordert wegens cumulatieve discriminatie of wegens intersectionele discriminatie:

- in geval van cumulatieve discriminatie kan de schadevergoeding gelijk zijn aan de cumulatie van de in artikel 16, § 2, 1° of 2°, bedoelde forfaitaire

peut se justifier par le fait que dans cette hypothèse, la personne est victime de plusieurs discriminations distinctes, liées à des caractéristiques qui s'additionnent tout en restant dissociables. Le juge dispose du pouvoir d'appréciation de décider de l'opportunité de ce cumul. Il est toutefois nécessaire de tenir particulièrement compte du préjudice spécifiquement subi par la victime lors de la fixation de l'indemnisation. ;

- dans le cas d'une discrimination intersectionnelle, l'indemnisation doit être au minimum équivalente à l'indemnisation forfaitaire visée à l'article 16, § 2, 1° ou 2°. Cette hypothèse n'entraîne pas automatiquement un cumul des indemnités forfaitaires étant donné que dans ce cas, la personne est victime de discrimination en raison de plusieurs caractéristiques qui se combinent, qui interagissent et deviennent indissociables. Le juge dispose du pouvoir d'appréciation de décider de l'opportunité de ce cumul. Il est toutefois nécessaire de tenir particulièrement compte du préjudice spécifiquement subi par la victime lors de la fixation de l'indemnisation.

Art. 12

Cette disposition apporte plusieurs modifications à l'article 18 de la loi anti-racisme :

Le point 1° introduit un nouvel alinéa qui prévoit expressément la possibilité, pour le président du tribunal compétent, de prononcer une injonction positive visant à empêcher la répétition d'actes similaires constituant un manquement aux dispositions et pas uniquement une mesure négative, par

schadevergoeding. Die cumulatie kan gerechtvaardigd zijn doordat de persoon in die hypothese het slachtoffer is van meerdere onderscheiden vormen van discriminatie die verband houden met kenmerken die een optelsom vormen, maar wel scheidbaar blijven. De rechter heeft de beoordelingsvrijheid om te beslissen over de gepastheid van deze cumulatie. Wel moet bij de vaststelling van de schadeloosstelling in het bijzonder rekening worden gehouden met de specifieke schade die het slachtoffer heeft geleden.;

- in geval van intersectionele discriminatie moet de schadevergoeding ten minste gelijkwaardig zijn aan de in artikel 16, § 2, 1° of 2°, bedoelde forfaitaire schadevergoeding. Deze hypothese geeft niet automatisch aanleiding tot een cumulatie van de forfaitaire vergoedingen omdat de persoon in dit geval het slachtoffer is van discriminatie vanwege meerdere gecombineerde kenmerken die op elkaar inwerken en onscheidbaar worden. De rechter heeft de beoordelingsvrijheid om te beslissen over de gepastheid van deze cumulatie. Wel moet bij de vaststelling van de schadeloosstelling in het bijzonder rekening worden gehouden met de specifieke schade die het slachtoffer heeft geleden.

Art. 12

Deze bepaling brengt meerdere wijzigingen aan in artikel 18 van de antiracismewet:

Punt 1° voert een nieuw lid in, dat uitdrukkelijk voorziet in de mogelijkheid voor de voorzitter van de bevoegde rechtbank om een positieve maatregel op te leggen om de herhaling van gelijkaardige daden die een overtreding van deze wet vormen, te voorkomen, en niet enkel een negatief

laquelle il ordonne la cessation de l'acte discriminatoire.

En effet, il apparaît que dans certaines situations, la cessation effective de pratiques discriminatoires ayant cours au sein d'une organisation peut nécessiter des mesures positives qui constituent le prolongement nécessaire des mesures de cessation.

Par exemple, pensons à un cas dans lequel un plaignant serait reconnu victime de harcèlement ou d'un refus de promotion discriminatoire et qu'il apparaîtrait que ces actes trouvent leur source dans un climat généralisé au sein de l'organisation concernée favorisant le harcèlement ou le traitement défavorable de certains travailleurs en raison, par exemple, de leur sexe, de leur origine ou encore d'un handicap. Dans un tel cas de figure, ordonner la cessation du harcèlement ou du refus de promotion à l'encontre de la seule victime qui a agi en justice, ne suffira pas à résoudre le problème de non-respect de l'une des lois anti-discrimination et à empêcher la survenance de nouvelles discriminations à l'avenir, par rapport une autre victime. Le prononcé de mesures positives – comme réaliser un audit des pratiques internes à l'institution ou l'entreprise, faire suivre des formations à la non-discrimination par le personnel ou modifier le règlement intérieur – est nécessaire pour s'attaquer aux racines du problème²⁴.

Introduire expressément cette possibilité permet de lever toute incertitude sur la question de savoir si la notion de cessation peut être interprétée comme habilitant le président du tribunal à imposer des mesures positives, même dans le cas où celles-ci visent à mettre fin de façon effective à des pratiques discriminatoires et à prévenir de nouvelles discriminations à l'avenir.

maatregel, waarmee hij de beëindiging van de discriminerende daad beveelt.

In sommige situaties kunnen voor de daadwerkelijke beëindiging van discriminerende praktijken binnen een organisatie immers positieve maatregelen nodig zijn als noodzakelijk verlengstuk van de beëindigingsmaatregelen.

Een voorbeeld hiervan is het geval waarin de eiser het slachtoffer blijkt te zijn van intimidatie of een discriminerende weigering van promotie, en blijkt dat deze daden het gevolg zijn van een algemeen klimaat binnen de betrokken organisatie dat intimidatie of een ongunstige behandeling van bepaalde werknemers bijvoorbeeld op grond van hun geslacht, herkomst of handicap bevordert. In een dergelijk geval zal een bevel tot stopzetting van de intimidatie of de weigering van promotie jegens enkel het individuele slachtoffer dat gerechtelijke stappen heeft ondernomen, niet volstaan om het probleem van de niet-naleving van een van de antidiscriminatiewetten op te lossen en te voorkomen dat zich in de toekomst opnieuw discriminatie voordoet, ten aanzien van een ander slachtoffer. Positieve maatregelen – zoals het uitvoeren van een audit van de interne praktijken van de instelling of het bedrijf, het personeel een antidiscriminatie-opleiding laten volgen of het interne reglement wijzigen – zijn noodzakelijk om het probleem bij de wortel aan te pakken.

Door die mogelijkheid uitdrukkelijk in te voeren kan alle onzekerheid worden weggenomen over de vraag of het begrip 'staking' zodanig kan worden uitgelegd dat het de voorzitter van de rechtbank de bevoegdheid verleent om positieve maatregelen op te leggen, zelfs indien deze erop gericht zijn discriminerende praktijken daadwerkelijk te beëindigen en verdere discriminatie in de toekomst te voorkomen.

²⁴ Commission d'évaluation des lois fédérales tendant à lutter contre la discrimination, Rapport final, *op. cit.*, p.135.
Commissie voor de evaluatie van de federale antidiscriminatiewetten, Eindverslag, *op. cit.*, blz. 140.

Le point 2° remplace les mots « peut octroyer » par le mot « octroie ».

L'emploi du mot « octroie » permet de lever l'ambiguïté existante quant au caractère obligatoire de l'octroi de dommages et intérêts demandés par la victime en cas de constat de discrimination. En effet, tandis que les dispositions relatives aux procédures au fond indiquent que la personne qui a contrevenu à l'interdiction de la discrimination « doit » verser à la victime une indemnité, les dispositions actuelles concernant la procédure en cessation énoncent cependant que le tribunal « peut » accorder l'indemnité forfaitaire qui serait demandée par la victime. L'emploi du verbe « pouvoir » peut sembler accorder au juge un pouvoir d'appréciation quant à la possibilité d'accorder ou non à la victime une compensation. Cette modification précise donc que l'octroi des dommages et intérêts doit être obligatoirement accordé, y compris dans le cadre d'une procédure de grève, lorsque le tribunal constate une discrimination, si la victime l'a demandé.

Le point 3° précise que, sauf indication en sens contraire de la part du tribunal, l'affichage de la décision, qu'il soit intégral ou par voie de résumé, se fait sans renseigner le nom ou l'identité de la victime.

Cette modification ayant pour objectif d'offrir la possibilité de garantir l'anonymat de la victime repose sur deux constats : d'une part, l'identité de la victime constitue un élément superflu, étant donné que la discrimination porte non sur la personne en tant que telle, mais bien sur le motif retenu. D'autre part, la mention du nom de la victime peut occasionner des conséquences négatives sur celle-ci.

Le point 4° abroge l'alinéa prévoyant que les mesures de publicité ne peuvent être prescrites que si elles sont de nature à

Punt 2° vervangt de woorden "kan [...] toekennen" door de woorden "kent [...] toe".

Door het gebruik van "kent [...] toe" kan de bestaande dubbelzinnigheid worden weggenomen over het verplichte karakter van de toekenning van de door het slachtoffer gevraagde schadevergoeding in geval van vaststelling van discriminatie. Terwijl de bepalingen betreffende de procedures ten gronde bepalen dat degene die het discriminatieverbod heeft overtreden, het slachtoffer een schadevergoeding "moet" betalen, stellen de huidige bepalingen betreffende de procedure tot staking daarentegen immers dat de rechter de forfaitaire schadevergoeding "kan" toekennen die door het slachtoffer wordt gevraagd. Het gebruik van het werkwoord "kunnen" lijkt de rechter een beoordelingsmarge te geven bij het al dan niet toekennen van een schadevergoeding aan het slachtoffer. Deze wijziging verduidelijkt dus dat de schadevergoeding verplicht toegekend moet worden, ook in stakingsprocedures, wanneer de rechter een discriminatie vaststelt, als het slachtoffer deze schadevergoeding vraagt.

Punt 3° preciseert dat de bekendmaking van de beslissing, samengevat dan wel integraal, moet gebeuren zonder vermelding van de naam of de identiteit van het slachtoffer, tenzij uitdrukkelijk anders aangegeven door de rechtbank.

Deze wijziging, die tot doel heeft de mogelijkheid te bieden om de anonimiteit van het slachtoffer te waarborgen, berust op twee bevindingen: ten eerste vormt de identiteit van het slachtoffer een overbodig gegeven, aangezien discriminatie geen betrekking heeft op de persoon als zodanig, maar op de in aanmerking genomen grond. Ten tweede kan de vermelding van de naam van het slachtoffer nefaste gevolgen hebben voor het slachtoffer zelf.

Punt 4° beoogt de opheffing van het lid dat erin voorziet dat de maatregelen van openbaarmaking slechts mogen opgelegd

contribuer à la cessation de l'acte incriminé ou de ses effets.

La publication d'une ordonnance de cessation peut constituer une mesure opportune non seulement parce qu'elle peut contribuer à exercer une pression sur la personne qui est à l'origine de la discrimination, mais aussi parce qu'elle peut avoir un effet dissuasif à l'égard de tiers. Or, cet effet dissuasif potentiel à l'égard des tiers disparaît si le juge décide de ne pas ordonner la publication au motif qu'elle ne serait pas nécessaire pour assurer la cessation de la discrimination.

Arts. 13 à 15

Le Titre IV de la loi anti-racisme traite des dispositions pénales. Il prévoit l'imposition d'une sanction pénale aux personnes qui incitent à la discrimination, à la haine, à la violence ou à la ségrégation contre une personne, un groupe, une communauté ou leurs membres. Les fonctionnaires ou agents publics, les employeurs et les fournisseurs de biens et de services peuvent également faire l'objet de sanctions pénales dans certaines conditions. Il doit toujours être question d'une discrimination intentionnelle.

L'intention étant de ne pas faire de distinction, dans le prescrit de la loi anti-racisme, dans l'approche pénale de la discrimination sur la base d'un ou de plusieurs critères protégés, ces dispositions modifient le titre IV de la loi anti-racisme afin de tenir compte des cas de discrimination multiple.

Art. 16

L'article 29, alinéa 2 de la loi anti-racisme précise ce qui doit être entendu dans cette loi par la notion de discrimination soit : la discrimination directe, la discrimination indirecte, l'injonction de discriminer et le harcèlement.

worden indien zij er kunnen toe bijdragen dat de gewraakte daad of de uitwerking ervan ophouden.

De bekendmaking van een stakingsbevel kan een passende maatregel zijn, niet alleen omdat ze kan helpen druk uit te oefenen op de persoon die de discriminatie heeft veroorzaakt, maar ook omdat ze een afschrikkend effect kan hebben op derden. Dit potentiële afschrikkende effect op derden verdwijnt indien de rechter besluit geen bekendmaking te gelasten omdat ze niet noodzakelijk zou zijn om ervoor te zorgen dat de discriminatie ophoudt.

Art. 13 tot 15

Titel IV van de antiracismewet handelt over de strafrechtelijke bepalingen. Hij voorziet in het opleggen van een strafrechtelijke sanctie ten aanzien van personen die aanzetten tot discriminatie, haat, geweld of segregatie jegens een persoon, een groep, een gemeenschap of de leden ervan. Ambtenaren of overheidsfunctionarissen, werkgevers en leveranciers van goederen en diensten kunnen eveneens strafrechtelijke sancties opgelegd krijgen in bepaalde omstandigheden. Er moet steeds sprake zijn van opzettelijke discriminatie.

Aangezien het de bedoeling is om in het bepaalde van de antiracismewet geen onderscheid te maken in de strafrechtelijke aanpak van discriminatie op grond van een of meer beschermde criteria, wijzigen deze bepalingen titel IV van de antiracismewet teneinde rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie.

Art. 16

In artikel 29, tweede lid, van de antiracismewet wordt verduidelijkt wat in die wet moet worden verstaan onder het begrip discriminatie, te weten: directe discriminatie, indirecte discriminatie, opdracht tot discrimineren en intimidatie.

Compte tenu des modifications apportées aux articles de la loi concernant les cas de discrimination multiple, l'article 29 doit également être modifié. Il s'agit d'ajouter que la discrimination cumulée et la discrimination intersectionnelle sont comprises dans la notion de discrimination.

Art. 17

L'article 30 de la loi anti-racisme traite des règles de preuve dans les procédures judiciaires, à l'exception des procédures pénales. Il stipule que lorsqu'une éventuelle victime de discrimination allègue des faits qui suggèrent l'existence d'une discrimination, l'autre partie doit prouver qu'il n'en était rien.

Cette disposition modifie l'article 30 afin de tenir compte des cas de discrimination multiple.

Art. 18

Cette disposition l'article 33 visant à clarifier, dans des circonstances particulières, quelles sont les conditions auxquelles le Centre et les groupements d'intérêts sont habilités à agir en justice sans le consentement de la victime. Dans toutes les autres situations, leur consentement est nécessaire.

Il s'agit principalement de la situation où la victime est décédée. Si l'instruction judiciaire montre que les ayant droit ont été partie prenante dans ce décès, leur consentement ne sera pas nécessaire. Compte tenu de la présomption d'innocence, ce n'est qu'au moment de la mise en accusation qu'il sera possible de décider si l'ayant droit a été partie prenante dans le décès. Après tout, les enquêtes sur des faits aussi lourds sont menées par le juge d'instruction.

En outre, le consentement d l'ayant droit ne sera pas non plus requis si, au moment de l'inculpation d'un auteur présumé qui n'est

Gelet op de wijzigingen die worden aangebracht in de artikelen van de wet met betrekking tot de gevallen van meervoudige discriminatie, moet artikel 29 eveneens worden gewijzigd. Het is de bedoeling eraan toe te voegen dat de cumulatieve discriminatie en de intersectionele discriminatie onder het begrip discriminatie worden begrepen.

Art. 17

Artikel 30 van de antiracismewet handelt over de bewijsregels in gerechtelijke procedures, met uitzondering van de strafrechtelijke procedures. Het bepaalt dat wanneer een eventueel slachtoffer van discriminatie feiten aanvoert die het bestaan van discriminatie suggereren, de andere partij moet bewijzen dat er niets van aan is. Deze bepaling wijzigt artikel 30 teneinde rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie.

Art. 18

Deze bepaling wijzigt artikel 33 om te verduidelijken wat in zeer specifieke omstandigheden de voorwaarden zijn waaronder er geen instemming nodig is van het slachtoffer voor het Centrum en belangenverenigingen om in rechte op te treden. In alle andere situaties is hun instemming wel nog vereist..

Het betreft in de eerste plaats de situatie waarin het slachtoffer overleden is. Wanneer uit het gerechtelijk onderzoek blijkt dat de rechtsopvolgers een aandeel hebben gehad in dit overlijden, zal hun instemming niet nodig zijn. Gelet op het vermoeden van onschuld zal pas op het moment van de in verdenkingstelling geoordeeld kunnen worden of de rechtsopvolger een aandeel had in het overlijden. Immers, onderzoeken naar dergelijk zwaarwichtige feiten worden gevoerd door de onderzoeksrechter.

Daarnaast zal ook geen instemming nodig zijn van de rechtsopvolger indien op het moment van de in verdenkingstelling van een

pas l'ayant droit, ce dernier ne reconnaît pas ou ne respecte pas un ou plusieurs critères protégés de la victime et refuse ainsi le consentement.

La deuxième hypothèse concerne les victimes dont la situation de vulnérabilité les empêche de donner leur consentement. Il s'agit de victimes qui se retrouvent dans une situation de vulnérabilité à cause d'un ou plusieurs critères protégés tels que définis dans les lois anti-discrimination. Cela inclut donc, par exemple, les victimes qui n'ont pas la capacité juridique, les mineurs (prolongés) ou incapables de donner leur consentement en raison d'une maladie et/ou d'un handicap. Aucun consentement ne sera demandé aux représentants légaux de ces victimes si l'enquête pénale montre que ses représentants légaux ont participé à la discrimination, ou si leurs représentants légaux ne reconnaissent pas ou ne respectent pas le critère protégé. Le consentement des représentants légaux ne sera pas non plus requis s'ils ne sont pas en mesure de donner leur consentement en raison de leur propre état de vulnérabilité.

Cela ne concerne qu'une enquête pénale déjà en cours. Il peut s'agir d'information et d'instruction judiciaire, car ces enquêtes peuvent porter sur des faits qui ne sont pas nécessairement examinés par un juge d'instruction. En outre, cela clarifie le fait que le Centre et les groupes d'intérêt peuvent uniquement se joindre à une enquête déjà en cours et ne peuvent pas faire lancer une enquête sans consentement.

Le critère de vulnérabilité est défini défini sur base de la possession d'un ou plusieurs critères protégés comme déterminés par les lois anti-discrimination respectives.

vermoedelijke dader die niet de rechtsopvolger is, de rechtsopvolger een of meer beschermde criteria van het slachtoffer niet erkent of respecteert en hierdoor instemming weigert.

In de tweede plaats gaat het om slachtoffers die door hun kwetsbare situatie geen instemming kunnen geven. Het betreft slachtoffers die zich in een kwetsbare situatie bevinden omwille van een of meer beschermde criteria zoals gedefinieerd in de anti-discriminatiewetten.

Hieronder vallen bijvoorbeeld de slachtoffers die rechtsonbekwaam zijn, (verlengd) minderjarig zijn of geen instemming kunnen geven door bijvoorbeeld ziekte en/of handicap. Er zal geen instemming nodig zijn van wettelijke vertegenwoordigers van dergelijke slachtoffers indien uit het strafonderzoek blijkt dat hun wettelijk vertegenwoordigers een aandeel hebben gehad in de discriminatie, of hun wettelijk vertegenwoordigers het beschermd criterium niet erkennen of respecteren. Ook zal er geen instemming nodig zijn van de wettelijke vertegenwoordigers indien deze omwille van hun eigen kwetsbare toestand geen instemming kunnen geven.

Het betreft hier een reeds lopend strafonderzoek. Dit kan zowel een gerechtelijk als opsporingsonderzoek zijn, aangezien deze onderzoeken feiten kunnen beslaan die niet per definitie door een onderzoeksrechter worden onderzocht. Daarnaast verduidelijkt dit dat het Centrum en de belangenverenigingen zich enkel bij een reeds lopend onderzoek kunnen voegen en niet zelf een onderzoek kunnen laten opstarten zonder instemming.

Het criterium van de kwetsbaarheid wordt gedefinieerd op basis van het bezit van een of meerdere van de beschermde criteria zoals bepaald door de respectievelijke anti-discriminatiewetten.

Art. 19 et 20

Ces dispositions consacrent le principe en vertu duquel le membre du Gouvernement compétent en matière d'égalité des chances soutient financièrement des associations actives en matière de lutte contre le racisme et la xénophobie ou des projets ayant pour finalité la lutte contre le racisme, sur la base des modalités d'octroi qui seront déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Chapitre 3. – Modification de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination

Art. 21

Cette disposition apporte des modifications à l'article 3 de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination qui consacre l'objectif de la loi.

Le point 1° précise les critères sur la base desquels la discrimination est interdite par la présente loi. Il est question des « critères protégés ».

Le point 2° étend le critère protégé de « l'origine sociale » à la « condition sociale ». Le terme « social » est rattaché tant à l'origine qu'à la condition.

Art. 22

Cette disposition apporte des modifications à plusieurs articles dans la version néerlandaise de la loi. Le critère protégé « seksuele geaardheid » est remplacé par « seksuele oriëntatie » afin de tenir compte de la fluidité de cette caractéristique identitaire et d'aligner la terminologie de la version néerlandaise sur celle utilisée dans la version française de la loi et au niveau international. Aucun changement n'est apporté à la version française de la loi.

Art. 19 en 20

Deze bepalingen verankeren het beginsel volgens hetwelk het lid van de regering belast met gelijke kansen verenigingen die actief zijn in de strijd tegen racisme en xenofobie of projecten die tot doel hebben racisme te bestrijden, financieel steunt op basis van toekenningsmodaliteiten die zullen worden bepaald door in Ministerraad overlegd koninklijk besluit

Hoofdstuk 3. – Wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie

Art. 21

Deze bepaling brengt wijzigingen aan in artikel 3 van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie waarin het doel van de wet is vastgelegd.

Punt 1° verduidelijkt de criteria op basis waarvan discriminatie krachtens deze wet verboden is. Dit zijn de 'beschermde criteria'.

In punt 2° wordt het beschermde criterium 'sociale afkomst' uitgebreid naar 'sociale toestand'. De term 'sociale' hoort zowel bij 'afkomst' als bij 'toestand'.

Art. 22

Deze bepaling brengt wijzigingen aan in meerdere artikelen in de Nederlandstalige versie van de wet. Het beschermde criterium "seksuele geaardheid" wordt vervangen door "seksuele oriëntatie" om rekening te houden met de fluiditeit van dit identiteitskenmerk en de terminologie in de Nederlandse versie in overeenstemming te brengen met de Franstalige en internationaal gebruikte terminologie. In de Franstalige versie van de wet wordt geen wijziging aangebracht.

Art. 23

Cette disposition apporte des modifications à l'article 4 de la loi.

Le point a) modifie l'article 4 de la loi en ce qui concerne le critère protégé de « l'origine ou condition sociale ».

Les points b) à f) apportent des modifications à l'article 4 de la loi, afin de tenir compte des cas de discrimination multiple, c'est-à-dire lorsque plusieurs critères protégés peuvent être invoqués. Il est donc fait référence à « un ou plusieurs » des critères protégés.

En l'occurrence, il s'agit de remplacer les mots « l'un des critères » ou « de l'un des critères » par les mots « un ou plusieurs des critères » ou « d'un ou plusieurs des critères ».

Art. 24

Vu l'importance d'apporter des précisions sur le traitement à réserver aux cas de discrimination multiple, le présent projet consacre expressément la discrimination multiple dans les lois. Une définition légale des deux différentes formes de discrimination multiple s'impose :

- la « discrimination multiple » qui s'entend de la situation dans laquelle une personne est, dans un même contexte et de la part du même auteur, victime de deux ou de plusieurs discriminations distinctes liées chacune à une caractéristique qu'il présente. Les caractéristiques s'additionnent mais restent dissociables. C'est le cas, par exemple, d'un individu discriminé en tant qu'homosexuel et en raison de son état de santé car certaines maladies sont associées aux homosexuels ;
- la « discrimination intersectionnelle » qui s'entend de la

Art. 23

Dit artikel brengt meerdere wijzigingen aan in artikel 4 van de wet.

Punt a) wijzigt artikel 4 van de wet wat betreft het beschermde criterium 'sociale afkomst of sociale toestand'.

De punten b) tot f) brengen wijzigingen aan in artikel 4 van de wet teneinde rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie, dat wil zeggen wanneer meerdere beschermde criteria kunnen worden ingeroepen. Er wordt dus verwezen naar "een of meer" beschermde criteria.

In dit geval gaat het erom de woorden "één van de beschermde criteria", "een bepaald beschermd criterium", "een beschermd criterium" of "een van de beschermde criteria" te vervangen door "een of meer beschermde criteria".

Art. 24

Gezien het belang om te verduidelijken hoe de gevallen van meervoudige discriminatie moeten worden behandeld, wordt meervoudige discriminatie door dit wetsontwerp uitdrukkelijk ingeschreven in de wetten. Een wettelijke definitie van de twee verschillende vormen van meervoudige discriminatie dringt zich op:

- 'cumulatieve discriminatie', waarmee wordt verwezen naar een situatie waarin een persoon door een gebeurtenis en een dader gediscrimineerd werd omwille van twee of meer beschermde criteria. Deze criteria zijn te onderscheiden van elkaar, doch houden verband met elkaar. Dat is bijvoorbeeld het geval van een individu dat gediscrimineerd wordt als homoseksueel en wegens zijn gezondheidstoestand, omdat bepaalde ziektes met homoseksuele mannen worden geassocieerd;
- 'intersectionele discriminatie', waarmee wordt verwezen naar een

situation dans laquelle une personne est discriminée en raison de deux ou de plusieurs caractéristiques qui se combinent, la discrimination ne l'affectant que parce qu'elle présente ces multiples caractéristiques à la fois. Les caractéristiques interagissent et deviennent indissociables. C'est le cas par exemple d'une personne discriminée au motif qu'elle est une femme d'origine étrangère. Imaginons un hôtel de luxe qui refuserait l'entrée à une femme d'origine asiatique au motif qu'elle est soupçonnée de fournir des services sexuels à des clients. Une femme d'origine non asiatique ou un homme d'origine asiatique serait autorisé à accéder à l'établissement. En l'occurrence, seules les femmes d'origine asiatique font l'objet d'une discrimination.

La notion d'« un ou plusieurs des critères protégés » est définie de la façon suivante : « un ou plusieurs des critères protégés pris seuls ou en combinaison, réels ou supposés, octroyés en propre ou par association :

- La référence à « un ou plusieurs des critères protégés pris seuls ou en combinaison » clarifie la possibilité de tenir compte des cas de discrimination multiple.
- L'expression « réels ou supposés » clarifie la possibilité de tenir compte du fait qu'une personne peut être discriminée parce qu'elle est perçue comme présentant une caractéristique protégée qui lui est en réalité étrangère. La discrimination est fondée sur un ou plusieurs critères supposés. Par exemple, une personne est victime de discrimination car, en raison de son engagement dans une organisation LGBTQI+, on suppose qu'elle a une orientation sexuelle particulière.
- L'expression « octroyés en propre ou par association » clarifie la possibilité

situatie waarin een persoon wordt gediscrimineerd wegens twee of meer kenmerken die samenvallen, waarbij zulke discriminatie zich jegens hem louter manifesteert omdat die meervoudige kenmerken tegelijk aanwezig zijn bij hem. De kenmerken werken op elkaar in en worden onscheidbaar. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer een luxehotel een vrouw van Aziatische afkomst de toegang weigert omdat men vermoedt dat zij seksuele diensten zou verlenen aan klanten. Een vrouw van niet-Aziatische afkomst, of een man van Aziatische afkomst, zou dan wel toegang krijgen tot de inrichting. In dit geval zijn enkel vrouwen van Aziatische afkomst het slachtoffer van discriminatie.

Het begrip “een of meer beschermde criteria” wordt als volgt omschreven: een of meer afzonderlijke of gecombineerde, werkelijke of vermeende, eigen of bij associatie toegekende beschermde criteria:

- De verwijzing naar “een of meer afzonderlijke of gecombineerde beschermde criteria” verduidelijkt de mogelijkheid om rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie.
- De verwijzing naar “werkelijke of vermeende” verduidelijkt de mogelijkheid om rekening te houden met het feit dat een persoon gediscrimineerd kan worden omdat hij wordt aangezien als iemand met een beschermd kenmerk, dat hij in werkelijkheid niet heeft. De discriminatie is gegrond op een of meer vermeende kenmerken. Een persoon wordt bijvoorbeeld gediscrimineerd omdat hij of zij vanwege zijn of haar betrokkenheid bij een LGBTQI+-organisatie geacht wordt een bepaalde seksuele oriëntatie te hebben.

de tenir compte de la discrimination par association, soit la situation dans laquelle une personne est discriminée, non pas en raison de caractéristiques qui lui sont personnelles, mais en raison du fait qu'elle est étroitement associée à un individu présentant un motif protégé. Par exemple, des parents sont discriminés en raison de leur enfant en situation de handicap.

- L'expression « pris seuls ou en combinaison avec un ou plusieurs critères protégés de la présente loi, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes » précise que la discrimination multiple peut exister à la fois dans et entre les lois anti-discrimination.

Arts. 25 et 26

Ces dispositions visent à insérer un nouveau chapitre II/1, composé du nouvel article 9/1 réglant la question du régime de justification applicable en cas de discrimination cumulée ou intersectionnelle. Dans ce cas, le régime de justification applicable est évalué en tenant compte des régimes de justification consacrés dans le titre II des trois lois anti-discrimination et il sera fait application du régime de justification le plus favorable à la victime.

Art. 27

Cette disposition apporte des modifications à plusieurs articles de la même loi, afin de tenir compte des cas de discrimination multiple. Il s'agit de remplacer les mots « l'un des critères » par les mots « un ou plusieurs des critères ».

- De verwijzing naar "eigen of bij associatie toegekende" verduidelijkt de mogelijkheid om rekening te houden met discriminatie door associatie, ofwel de situatie waarin een persoon niet wordt gediscrimineerd wegens persoonlijke kenmerken maar wegens zijn nauwe verwantschap met een persoon die een beschermde grond vertoont. Ouders worden bijvoorbeeld gediscrimineerd vanwege hun kind met een handicap.
- De uitdrukking "en kan alleenstaand zijn, of worden gecombineerd met een of meer beschermde criteria van deze wet, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen" verduidelijkt dat meervoudige discriminatie zowel binnen als tussen de antidiscriminatiewetten kan bestaan.

Art. 25 en 26

Deze bepalingen beogen de invoeging van een nieuw hoofdstuk II/1 bestaande uit een nieuw artikel 9/1 waarin de aangelegenheid wordt geregeld welke rechtvaardigingsregeling toepasselijk is in geval van cumulatieve of intersectionele discriminatie. In dat geval wordt de toepasselijke rechtvaardigingsregeling beoordeeld rekening houdend met de rechtvaardigingsregelingen die worden bekrachtigd in titel II van de drie antidiscriminatiewetten en de rechtvaardigingsregeling die het gunstigst is voor het slachtoffer zal worden toegepast.

Art. 27

Deze bepaling brengt wijzigingen aan in meerdere artikelen van de wet teneinde rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie. Het gaat erom de woorden "een van de beschermde criteria"

telkens te vervangen door “een of meer beschermde criteria”.

Art. 28

L'article 14 de la loi précise ce qui doit être entendu dans cette loi par la notion de discrimination soit : la discrimination directe, la discrimination indirecte, l'injonction de discriminer et le harcèlement.

Compte tenu des modifications apportées aux articles de la loi concernant les cas de discrimination multiple, l'article 14 doit également être adapté. Il s'agit d'ajouter que la discrimination cumulée et la discrimination intersectionnelle doivent être comprises dans la notion de discrimination.

Art. 29

Dans l'article 18 de la loi anti-discrimination, le législateur a prévu la possibilité, pour la victime de discrimination, d'obtenir une indemnisation forfaitaire du préjudice moral lorsque la discrimination a lieu dans un domaine autre que les relations de travail ou les régimes complémentaires de sécurité sociale.

Cette disposition apporte plusieurs modifications à l'article 18 de la loi.

Les points a) et b) fixent les nouveaux montants d'indemnisation forfaitaire. Le montant de 650 euros est remplacé par le montant de 1.950 euros et le montant de 1.300 euros est remplacé par le montant de 3.900 euros.

L'augmentation des montants répond à un double objectif : que ces montants soient suffisamment effectives, proportionnées et dissuasives pour constituer un incitant réel à respecter la législation et qu'ils soient suffisamment élevés afin de ne pas décourager les victimes d'engager une action

Art. 28

In artikel 14 van de wet wordt verduidelijkt wat in die wet moet worden verstaan onder het begrip discriminatie, te weten: directe discriminatie, indirecte discriminatie, opdracht tot discrimineren en intimidatie.

Gelet op de wijzigingen die worden aangebracht in de artikelen van de wet met betrekking tot de gevallen van meervoudige discriminatie, moet artikel 14 eveneens worden aangepast. Het is de bedoeling eraan toe te voegen dat cumulatieve discriminatie en intersectionele discriminatie onder het begrip discriminatie moeten worden begrepen.

Art. 29

In artikel 18 van de antidiscriminatiewet heeft de wetgever voorzien in de mogelijkheid voor het slachtoffer van discriminatie om een forfaitaire vergoeding te verkrijgen voor morele schade wanneer de discriminatie plaatsvindt op een ander gebied dan de arbeidsverhoudingen of de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid.

Deze bepaling brengt meerdere wijzigingen aan in artikel 18 van de wet.

Punten a) en b) bepalen de nieuwe bedragen van de forfaitaire vergoeding. Het bedrag van 650 euro wordt vervangen door het bedrag van 1.950 euro en het bedrag van 1.300 euro wordt vervangen door het bedrag van 3.900 euro.

Het doel van de verhoging van de bedragen is tweeledig: ervoor zorgen dat de bedragen voldoende doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn om een echte stimulans te bieden om de wetgeving na te leven, en ervoor zorgen dat ze hoog genoeg zijn om slachtoffers niet te ontmoedigen om gerechtelijke stappen te ondernemen, gezien

en justice, vu le temps, l'énergie et l'argent investis dans ce cadre.

Le point c) consacre l'indexation des montants de l'indemnisation forfaitaire. Ce mécanisme d'indexation repose sur plusieurs principes.

D'abord, l'indexation aura lieu annuellement, au 1^{er} janvier de chaque année. Ce mécanisme d'indexation entre en vigueur le 1^{er} janvier 2024. Par conséquent, il ne s'applique qu'aux procédures judiciaires entamées à partir du 1^{er} janvier 2024.

Ensuite, la référence utilisée est celle de l'indice des prix à la consommation.

Afin de calculer l'indexation, le projet de loi définit une valeur de référence, c'est-à-dire le point de référence par rapport auquel l'ampleur de l'ajustement est mesurée. L'indice de départ utilisé est celui du mois de novembre 2022. Le projet de loi définit également une valeur évoluée, c'est-à-dire la valeur utilisée comme mesure de l'évolution. Étant donné que l'ajustement des montants de l'indemnité forfaitaire n'aura pas lieu une seule fois, mais sur une base annuelle, il n'est pas possible de se référer à une seule valeur évoluée. Par conséquent, les montants sont adaptés à chaque 1^{er} janvier en tenant compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation du mois de novembre de l'année précédant l'indexation.

L'indexation des montants s'applique tant en cas d'inflation que de déflation. Chaque augmentation ou diminution de l'indice entraîne une augmentation ou une diminution des montants.

Concrètement, ces montants sont calculés conformément à la formule suivante : le nouveau montant est égal au montant de base, multiplié par le nouvel indice (celui du mois de novembre de l'année précédant l'indexation) et divisé par l'indice de départ (celui du mois de novembre 2022).

de tijd, de energie en het geld die erin worden geïnvesteerd.

Punt c) bepaalt de indexering van de bedragen van de forfaitaire vergoeding. Dit indexeringsmechanisme is gebaseerd op de volgende principes.

Ten eerste zal de indexatie jaarlijks plaatsvinden, op 1 januari van elk jaar. Dit systeem van indexatie treedt in werking op 1 januari 2024. Bijgevolg zal de indexatie niet van toepassing zijn op vorderingen ingesteld voor 1 januari 2024.

Ten twee zal de indexatie gebeuren gebaseerd op de index van de consumptieprijzen.

Om de indexatie te berekenen, definieert dit wetsontwerp de referentiewaarde, zijnde het referentiepunt waaraan de grootte van de aanpassing gemeten wordt. Het gebruikte aanvangsindexcijfer is dat van de maand november 2022. Het wetsontwerp definieert eveneens de geëvolueerde waarde, zijnde de waarde waaraan de evolutie gemeten wordt. Gelet op het feit dat de indexatie jaarlijks zal gebeuren en dus niet eenmalig, is het niet mogelijk om één geëvolueerde vast te stellen. Bijgevolg worden de bedragen telkens op 1 januari aangepast rekening houdend met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand november van elk voorafgaand jaar.

De indexering van de bedragen geldt zowel bij inflatie als bij deflatie. Elke verhoging of verlaging van het indexcijfer leidt tot een verhoging of een verlaging van de bedragen.

Concreet worden deze bedragen berekend overeenkomstig de volgende formule: het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag, vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer (die van november van het jaar dat aan de indexering voorafgaat) en gedeeld door het

Le montant est arrondi à l'euro supérieur.

Enfin, l'indexation se fera automatiquement, par la simple application de la loi. Le membre du Gouvernement compétent publie annuellement un arrêté ministériel au Moniteur belge dans lequel les montants indexés sont annoncés.

Le point d) insère deux nouveaux alinéas qui déterminent la fixation des dommages et intérêts lorsque la victime réclame l'indemnisation du préjudice qu'elle a subi du fait d'une discrimination cumulée ou du fait d'une discrimination intersectionnelle :

- dans le cas d'une discrimination cumulée, l'indemnisation peut être équivalente au cumul de l'indemnisation forfaitaire visée à l'article 18, § 2, 1° ou 2°. Ce cumul peut se justifier par le fait que dans cette hypothèse, la personne est victime de plusieurs discriminations distinctes, liées à des caractéristiques qui s'additionnent tout en restant dissociables. Le juge dispose du pouvoir d'appréciation de décider de l'opportunité de ce cumul. Il est toutefois nécessaire de tenir particulièrement compte du préjudice spécifiquement subi par la victime lors de la fixation de l'indemnisation ;
- dans le cas d'une discrimination intersectionnelle, l'indemnisation doit être au minimum équivalente à l'indemnisation forfaitaire visée à l'article 18, § 2, 1° ou 2°. Cette hypothèse n'entraîne pas automatiquement un cumul des indemnités forfaitaires étant donné que dans ce cas, la personne est victime de discrimination en raison de plusieurs caractéristiques qui se combinent, qui interagissent et deviennent indissociables. Le juge dispose du pouvoir d'appréciation de décider de l'opportunité de ce

aanvangsindexcijfer (die van november 2022).

Het geïndexeerde bedrag wordt tot op een euro en naar boven afgerond.

Tot slot zal de indexatie ook automatisch gebeuren, door toepassing van deze wet. Het bevoegde regeringslid zal jaarlijks in het Belgisch Staatsblad de geïndexeerde bedragen publiceren.

Punt d) voegt twee nieuwe leden in waarin de vaststelling van de schadevergoeding wordt bepaald indien het slachtoffer schadevergoeding vordert wegens cumulatieve discriminatie of wegens intersectionele discriminatie:

- in geval van cumulatieve discriminatie is de schadevergoeding gelijk aan de cumulatie van de in artikel 18, § 2, 1° of 2°, bedoelde forfaitaire schadevergoeding. Die cumulatie is gerechtvaardigd doordat de persoon in die hypothese het slachtoffer is van meerdere onderscheiden vormen van discriminatie die verband houden met kenmerken die een optelsom vormen, maar wel scheidbaar blijven. De rechter heeft de beoordelingsvrijheid om te beslissen over de gepastheid van deze cumulatie. Wel moet bij de vaststelling van de schadeloosstelling in het bijzonder rekening worden gehouden met de specifieke schade die het slachtoffer heeft geleden.
- in geval van intersectionele discriminatie moet de schadevergoeding ten minste gelijkwaardig zijn aan de in artikel 18, § 2, 1° of 2°, bedoelde forfaitaire schadevergoeding. Deze hypothese heeft niet automatisch aanleiding tot een cumulatie van de forfaitaire vergoedingen omdat de persoon in dit geval het slachtoffer is van discriminatie vanwege meerdere gecombineerde kenmerken die op elkaar inwerken en onscheidbaar

cumul. Il est toutefois nécessaire de tenir particulièrement compte du préjudice spécifiquement subi par la victime lors de la fixation de l'indemnisation.

Art. 30

Cette disposition apporte plusieurs modifications à l'article 20 de la loi :

Le point 1° introduit un nouvel alinéa qui prévoit expressément la possibilité, pour le président du tribunal compétent de prononcer une mesure positive visant à empêcher la répétition d'actes similaires constituant un manquement aux dispositions et pas uniquement une mesure négative, par laquelle il ordonne la cessation de l'acte discriminatoire.

En effet, il apparaît que dans certaines situations, la cessation effective de pratiques discriminatoires ayant cours au sein d'une organisation peut nécessiter des mesures positives qui constituent le prolongement nécessaire des mesures de cessation. Introduire expressément cette possibilité permet de lever toute incertitude sur la question de savoir si la notion de cessation peut être interprétée comme habilitant le président du tribunal à imposer des mesures positives, même dans le cas où celles-ci visent à mettre fin de façon effective à des pratiques discriminatoires et à prévenir de nouvelles discriminations à l'avenir.

Le point 2° remplace les mots « peut octroyer » par le mot « octroie ».

L'emploi du mot « octroie » permet de lever l'ambiguïté existante quant au caractère obligatoire de l'octroi de dommages et intérêts demandés par la victime en cas de constat de discrimination. En effet, tandis que les dispositions relatives aux procédures

worden. De rechter heeft de beoordelingsvrijheid om te beslissen over de gepastheid van deze cumulatie. Wel moet bij de vaststelling van de schadeloosstelling in het bijzonder rekening worden gehouden met de specifieke schade die het slachtoffer heeft geleden.

Art. 30

Deze bepaling brengt meerdere wijzigingen aan in artikel 20 van de wet:

Punt 1° voert een nieuw lid in, dat uitdrukkelijk voorziet in de mogelijkheid voor de voorzitter van de bevoegde rechtbank om een positieve maatregel op te leggen om de herhaling van gelijkaardige daden die een overtreding van de bepalingen van deze wet vormen, te voorkomen, en niet enkel een negatieve maatregel, waarmee hij de beëindiging van de discriminerende handeling beveelt.

In sommige situaties kunnen voor de daadwerkelijke beëindiging van discriminerende praktijken binnen een organisatie immers positieve maatregelen nodig blijken te zijn als noodzakelijk verlengstuk van de beëindigingsmaatregelen. Door die mogelijkheid uitdrukkelijk in te voeren kan alle onzekerheid worden weggenomen over de vraag of het begrip "staking" zodanig kan worden uitgelegd dat het de voorzitter van de rechtbank de bevoegdheid verleent om positieve maatregelen op te leggen, zelfs indien deze erop gericht zijn discriminerende praktijken daadwerkelijk te beëindigen en verdere discriminatie in de toekomst te voorkomen.

Punt 2° vervangt de woorden "kan [...] toekennen" door de woorden "kent [...] toe".

Door het gebruik van "kent [...] toe" kan de bestaande dubbelzinnigheid worden weggenomen over het verplichte karakter van de toekenning van de door het slachtoffer gevraagde schadevergoeding in geval van vaststelling van discriminatie.

au fond indiquent que la personne qui a contrevenu à l'interdiction de la discrimination « doit » verser à la victime une indemnité, les dispositions actuelles concernant la procédure en cessation énoncent cependant que le tribunal « peut » accorder l'indemnité forfaitaire qui serait demandée par la victime. L'emploi du verbe « pouvoir » peut sembler accorder au juge un pouvoir d'appréciation quant à la possibilité d'accorder ou non à la victime une compensation. Cette modification précise donc que l'octroi des dommages et intérêts doit être obligatoirement accordé, y compris dans le cadre d'une procédure de grève, lorsque le tribunal constate une discrimination, si la victime l'a demandé.

Le point 3° précise que, sauf indication en sens contraire de la part du tribunal, l'affichage de la décision, qu'il soit intégral ou par voie de résumé, se fait sans renseigner le nom ou l'identité de la victime.

Cette modification ayant pour objectif d'offrir la possibilité de garantir l'anonymat de la victime repose sur deux constats : d'une part, l'identité de la victime constitue un élément superflu, étant donné que la discrimination porte non sur la personne en tant que telle, mais bien sur le motif retenu. D'autre part, la mention du nom de la victime peut occasionner des conséquences négatives sur celle-ci.

Le point 4° abroge l'alinéa prévoyant que les mesures de publicité ne peuvent être prescrites que si elles sont de nature à contribuer à la cessation de l'acte incriminé ou de ses effets.

La publication d'une ordonnance de cessation peut constituer une mesure opportune non seulement parce qu'elle peut contribuer à exercer une pression sur la personne qui est à l'origine de la

Terwijl de bepalingen betreffende de procedures ten gronde bepalen dat degene die het discriminatieverbod heeft overtreden, het slachtoffer een schadevergoeding "moet" betalen, stellen de huidige bepalingen betreffende de procedure tot staking daarentegen immers dat de rechter de forfaitaire schadevergoeding "kan" toekennen die door het slachtoffer wordt gevraagd. Het gebruik van het werkwoord "kunnen" lijkt de rechter een beoordelingsmarge te geven bij het al dan niet toekennen van een schadevergoeding aan het slachtoffer. Deze wijziging verduidelijkt dus dat de schadevergoeding verplicht toegekend moet worden, ook in stakingsprocedures, wanneer de rechter een discriminatie vaststelt, als het slachtoffer deze schadevergoeding vroeg.

Punt 3° preciseert dat de bekendmaking van de beslissing, samengevat dan wel integraal, moet gebeuren zonder vermelding van de naam of de identiteit van het slachtoffer, tenzij uitdrukkelijk anders aangegeven door de rechtbank.

Deze wijziging, die tot doel heeft de mogelijkheid te bieden om de anonimiteit van het slachtoffer te waarborgen, berust op twee bevindingen: ten eerste vormt de identiteit van het slachtoffer een overbodig gegeven, aangezien discriminatie geen betrekking heeft op de persoon als zodanig, maar op het weerhouden criterium. Ten tweede kan de vermelding van de naam van het slachtoffer nefaste gevolgen hebben voor het slachtoffer zelf.

Punt 4° beoogt de opheffing van het lid dat erin voorziet dat de maatregelen van openbaarmaking slechts mogen opgelegd worden indien zij er kunnen toe bijdragen dat de gewraakte daad of de uitwerking ervan ophouden.

De bekendmaking van een bevel tot staking kan een geschikte maatregel zijn, niet alleen omdat ze kan bijdragen tot het uitoefenen van druk op de persoon die aan de basis van de discriminatie ligt, maar ook omdat ze een

discrimination, mais aussi parce qu'elle peut avoir un effet dissuasif à l'égard de tiers. Or, cet effet dissuasif potentiel à l'égard des tiers disparaît si le juge décide de ne pas ordonner la publication au motif qu'elle ne serait pas nécessaire pour assurer la cessation de la discrimination.

Arts. 31 et 32

Le Titre IV de la loi anti-discrimination traite des dispositions pénales. Il prévoit l'imposition d'une sanction pénale aux personnes qui incitent à la discrimination, à la haine, à la violence ou à la ségrégation contre une personne, un groupe, une communauté ou leurs membres. Les fonctionnaires ou agents publics, les employeurs et les fournisseurs de biens et de services peuvent également faire l'objet de sanctions pénales dans certaines conditions. Il doit toujours être question d'une discrimination intentionnelle.

L'intention étant de ne pas faire de distinction, dans le prescrit de la loi anti-discrimination, dans l'approche pénale de la discrimination sur la base d'un ou de plusieurs critères protégés, ces dispositions modifient le titre IV de la loi anti-discrimination afin de tenir compte des cas de discrimination multiple.

Art. 33

L'article 27, alinéa 2 de la loi anti-discrimination précise ce qui doit être entendu dans cette loi par la notion de discrimination soit : la discrimination directe, la discrimination indirecte, l'injonction de discriminer et le harcèlement.

Compte tenu des modifications apportées aux articles de la loi concernant les cas de discrimination multiple, l'article 27 de la loi doit également être modifié. Il s'agit d'ajouter que la discrimination cumulée et la discrimination intersectionnelle sont comprises dans la notion de discrimination.

afschrikkend effect op derden kan hebben. Dit potentiële afschrikkende effect op derden verdwijnt wel indien de rechter besluit geen bekendmaking te gelasten omdat ze niet noodzakelijk zou zijn om ervoor te zorgen dat de discriminatie ophoudt.

Art. 31 en 32

Titel IV van de antidiscriminatiewet handelt over de strafrechtelijke bepalingen. Hij voorziet in het opleggen van een strafrechtelijke sanctie ten aanzien van personen die aanzetten tot discriminatie, haat, geweld of segregatie jegens een persoon, een groep, een gemeenschap of de leden ervan. Ambtenaren of functionarissen, werkgevers en leveranciers van goederen en diensten kunnen eveneens strafrechtelijke sancties opgelegd krijgen in bepaalde omstandigheden. Er moet steeds sprake zijn van opzettelijke discriminatie.

Aangezien het de bedoeling is om in het bepaalde van de antidiscriminatiewet geen onderscheid te maken in de strafrechtelijke aanpak van discriminatie op grond van een of meer beschermde criteria, wijzigen deze bepalingen titel IV van de antidiscriminatiewet teneinde rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie.

Art. 33

In artikel 27, tweede lid, van de antidiscriminatiewet wordt verduidelijkt wat in die wet moet worden verstaan onder het begrip discriminatie, te weten: directe discriminatie, indirecte discriminatie, opdracht tot discrimineren en intimidatie.

Gelet op de wijzigingen die worden aangebracht in de artikelen van de wet met betrekking tot de gevallen van meervoudige discriminatie, moet artikel 27 van de wet eveneens worden gewijzigd. Het is de bedoeling eraan toe te voegen dat cumulatieve discriminatie en intersectionele

D'un point de vue stylistique, les mots « ainsi que » sont abrogés.

Art. 34

L'article 28 de la loi anti-discrimination traite des règles de preuve dans les procédures judiciaires, à l'exception des procédures pénales. Il stipule que lorsqu'une éventuelle victime de discrimination allègue des faits qui suggèrent l'existence d'une discrimination, l'autre partie doit prouver qu'il n'en était rien.

Cette disposition modifie l'article 28 afin de tenir compte des cas de discrimination multiple.

Art. 35

Cette disposition modifie l'article 31 visant à clarifier, dans des circonstances particulières, quelles sont les conditions auxquelles le Centre et les groupements d'intérêts sont habilités à agir en justice sans le consentement de la victime. Dans toutes les autres situations, leur consentement est nécessaire.

Il s'agit principalement de la situation où la victime est décédée. Si l'instruction judiciaire montre que les ayant droit ont été partie prenante dans ce décès, leur consentement ne sera pas nécessaire. Compte tenu de la présomption d'innocence, ce n'est qu'au moment de la mise en accusation qu'il sera possible de décider si l'ayant droit a été partie prenante dans le décès. Après tout, les enquêtes sur des faits aussi lourds sont menées par le juge d'instruction.

En outre, le consentement de l'ayant droit ne sera pas non plus requis si, au moment de l'inculpation d'un auteur présumé qui n'est pas l'ayant droit, ce dernier ne reconnaît pas ou ne respecte pas un ou plusieurs critères

discrimination onder het begrip discriminatie worden begrepen.

Vanuit stilistisch oogpunt wordt het woord "alsook" opgeheven.

Art. 34

Artikel 28 van de antidiscriminatiewet handelt over de bewijsregels in de gerechtelijke procedures, met uitzondering van de strafrechtelijke procedures. Het bepaalt dat wanneer een eventueel slachtoffer van discriminatie feiten aanvoert die het bestaan van discriminatie suggereren, de andere partij moet bewijzen dat er niets van aan is.

Deze bepaling wijzigt artikel 28 teneinde rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie.

Art. 35

Deze bepaling wijzigt artikel 31 om te verduidelijken wat in specifieke omstandigheden de voorwaarden zijn waaronder er geen instemming nodig is van het slachtoffer voor het Centrum en belangenverenigingen om in rechte op te treden. In alle andere situaties is hun instemming wel nog vereist.

Het betreft in de eerste plaats de situatie waarin het slachtoffer overleden is. Wanneer uit het onderzoek blijkt dat de rechtsopvolgers een aandeel hebben gehad in dit overlijden, zal instemming niet nodig zijn. Gelet op het vermoeden van onschuld zal pas op het moment van de in verdenkingstelling geoordeeld kunnen worden of de rechtsopvolger een aandeel had in het overlijden. Immers, onderzoeken naar dergelijk zwaarwichtige feiten worden gevoerd door de onderzoeksrechter.

Daarnaast zal ook geen instemming nodig zijn van de rechtsopvolger indien op het moment van de in verdenkingstelling van een vermoedelijke dader die niet de rechtsopvolger is, de rechtsopvolger een of

protégés de la victime et refuse ainsi le consentement.

La deuxième hypothèse concerne les victimes dont la situation de vulnérabilité les empêche de donner leur consentement. Il s'agit de victimes qui se retrouvent dans une situation de vulnérabilité à cause d'un ou plusieurs critères protégés tels que définis dans les lois anti-discrimination. Cela inclut donc, par exemple, les victimes qui n'ont pas la capacité juridique, les mineurs (prolongés) ou incapables de donner leur consentement en raison d'une maladie et/ou d'un handicap. Aucun consentement ne sera demandé aux représentants légaux de ces victimes si l'enquête pénale montre que leurs représentants légaux ont participé à la discrimination, ou si leurs représentants légaux ne reconnaissent pas ou ne respectent pas le critère protégé. Le consentement des représentants légaux ne sera pas non plus requis s'ils ne sont pas en mesure de donner leur consentement en raison de leur propre état de vulnérabilité.

Cela ne concerne qu'une enquête pénale déjà en cours. Il peut s'agir d'information et d'instruction judiciaire, car ces enquêtes peuvent porter sur des faits qui ne sont pas nécessairement examinés par un juge d'instruction. En outre, cela clarifie le fait que le Centre et les groupes d'intérêt peuvent uniquement se joindre à une enquête déjà en cours et ne peuvent pas faire lancer une enquête sans consentement.

Le critère de vulnérabilité est défini défini sur base de la possession d'un ou plusieurs critères protégés comme déterminés par les lois anti-discrimination respectives.

Art. 36

Cette disposition consacre le principe en vertu duquel le membre du Gouvernement compétent en matière d'égalité des chances

meer beschermde criteria van het slachtoffer niet erkent of respecteert en hierdoor instemming weigert.

In de tweede plaats gaat het om slachtoffers die door hun kwetsbare situatie geen instemming kunnen geven. Het betreft slachtoffers die zich in een kwetsbare situatie bevinden omwille van een of meer beschermde criteria zoals gedefinieerd in de anti-discriminatiewetten.

Hieronder vallen bijvoorbeeld de slachtoffers die rechtsonbekwaam zijn, (verlengd) minderjarig zijn of geen instemming kunnen geven door bijvoorbeeld ziekte en/of handicap. Er zal geen instemming nodig zijn van wettelijke vertegenwoordigers van dergelijke slachtoffers indien uit het strafonderzoek blijkt dat hun wettelijk vertegenwoordigers een aandeel hebben gehad in de discriminatie, of de wettelijk vertegenwoordigers het beschermd criterium niet erkennen of respecteren. Ook zal er geen instemming nodig zijn van hun wettelijke vertegenwoordigers indien deze omwille van hun eigen kwetsbare toestand geen instemming kunnen geven.

Het betreft hier een reeds lopend strafonderzoek. Dit kan zowel een gerechtelijk als opsporingsonderzoek zijn, aangezien deze onderzoeken feiten kunnen beslaan die niet per definitie door een onderzoeksrechter worden onderzocht. Daarnaast verduidelijkt dit dat het Centrum en de belangenverenigingen zich enkel bij een reeds lopend onderzoek kunnen voegen en niet zelf een onderzoek kunnen laten opstarten zonder instemming.

Het criterium van de kwetsbaarheid wordt gedefinieerd op basis van het bezit van een of meerdere van de beschermde criteria zoals bepaald door de respectievelijke anti-discriminatiewetten.

Art. 36

Deze bepaling verankert het beginsel volgens hetwelk het lid van de regering belast met gelijke kansen verenigingen die actief zijn op

soutient financièrement des associations actives en matière de lutte la discrimination ou des projets ayant pour finalité la lutte contre la discrimination, sur la base des modalités d'octroi qui seront déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Chapitre 4. – Modification de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre les discriminations entre les femmes et les hommes

Art. 37

Cette disposition apporte une modification à l'article 3 de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre les discriminations entre les femmes et les hommes, qui consacre l'objectif de la loi, afin de clarifier que plusieurs critères sont protégés par la présente loi.

Art. 38

D'une part, cette disposition modifie l'article 4 de la loi genre et clarifie que plusieurs critères sont protégés par la présente loi. Il s'agit de remplacer les mots « critère protégé » par les mots « critères protégés ».

D'autre part, l'article 4 de la loi précise les critères sur la base desquels la discrimination est interdite par la présente loi. Il est question des « critères protégés ». Ces critères sont : le sexe, la grossesse, la procréation médicalement assistée, l'accouchement, l'allaitement, la maternité, les responsabilités familiales, l'identité de genre, l'expression de genre, les caractéristiques sexuelles et la transition médicale ou sociale.

Le critère protégé actuel du « changement de sexe » est remplacé par le critère de « la transition médicale ou sociale ». Le monde médical et la communauté LGBTQI+ ne parlent plus de changement de sexe, mais de chirurgie d'affirmation du sexe ou du genre, ou de transition médicale ou sociale, pour

het gebied van de strijd tegen discriminatie of projecten die tot doel hebben discriminatie te bestrijden, financieel steunt op basis van de toekenningsvoorwaarden die zullen worden bepaald door in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Hoofdstuk 4. – Wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen

Art. 37

Deze bepaling wijzigt artikel 3 van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen, dat het doel van de wet vastlegt, om te verduidelijken dat verschillende criteria door deze wet worden beschermd.

Art. 38

Eenzijds wijzigt deze bepaling artikel 4 van de genderwet en verduidelijkt dat verschillende criteria door deze wet worden beschermd. De woorden "beschermd criterium" worden vervangen door de woorden "beschermd criteria".

Aan de andere kant verduidelijkt artikel 4 de criteria op basis waarvan discriminatie krachtens deze wet verboden is. Dit zijn de 'beschermd criteria'. Die criteria zijn: geslacht, zwangerschap, medisch begeleide voortplanting, bevalling, het geven van borstvoeding, moederschap, gezinsverantwoordelijkheden, genderidentiteit, genderexpressie, seksenkenmerken en medische of sociale transitie.

Het huidige beschermd criterium 'geslachtsverandering' wordt vervangen door het criterium 'medische of sociale transitie'. Binnen de medische wereld en de LGBTQI+-gemeenschap spreekt men niet langer van geslachtsverandering maar van een geslachts- of genderbevestigende ingreep, of van een

indiquer que l'apparence d'une personne est modifiée pour correspondre à son identité de genre.

La notion d'« Un ou plusieurs des critères protégés » est définie de la façon suivante : « un ou plusieurs des critères protégés pris seuls ou en combinaison, réels ou supposés, octroyés en propre ou par association » :

- La référence à « un ou plusieurs des critères protégés pris seuls ou en combinaison » clarifie la possibilité de tenir compte des discriminations multiples.
- L'expression « réels ou supposés » clarifie la possibilité de tenir compte du fait qu'une personne peut être discriminée parce qu'elle est perçue comme présentant une caractéristique protégée qui lui est en réalité étrangère. La discrimination est basée sur un ou plusieurs critères supposés. Par exemple, une personne est victime de discrimination car, en raison de son engagement dans une organisation LGBTQI+, on suppose qu'elle a une orientation sexuelle particulière.
- L'expression « octroyés en propre ou par association » clarifie la possibilité de tenir compte de la discrimination par association, soit la situation dans laquelle une personne est discriminée, non pas en raison de caractéristiques qui lui sont personnelles, mais en raison du fait qu'elle est étroitement associée à un individu présentant un motif protégé. Par exemple, des parents sont discriminés en raison de leur enfant en situation de handicap.

medische of sociale transitie, om aan te geven dat het voorkomen van een persoon veranderd is opdat het zou corresponderen met de genderidentiteit van deze persoon.

Het begrip 'een of meer beschermde criteria' wordt als volgt omschreven: "een of meer afzonderlijk genomen of gecombineerde, werkelijke of vermeende, eigen of bij associatie toegekende beschermde criteria":

- De verwijzing naar "een of meer afzonderlijk genomen of gecombineerde beschermde criteria" verduidelijkt de mogelijkheid om rekening te houden met vormen van meervoudige discriminatie.
- De verwijzing naar "werkelijke of vermeende" verduidelijkt de mogelijkheid om rekening te houden met het feit dat een persoon gediscrimineerd kan worden omdat hij wordt aangezien als iemand die een beschermd kenmerk vertoont, maar dat hij in werkelijkheid niet heeft. De discriminatie is gegrond op een of meer vermeende kenmerken. Een persoon wordt bijvoorbeeld gediscrimineerd omdat hij of zij vanwege zijn of haar betrokkenheid bij een LGBTQI+-organisatie geacht wordt een bepaalde seksuele oriëntatie te hebben.
- De verwijzing naar "eigen of bij associatie toegekende" verduidelijkt de mogelijkheid om rekening te houden met discriminatie door associatie, ofwel de situatie waarin een persoon niet wordt gediscrimineerd wegens persoonlijke kenmerken maar wegens zijn nauwe verwantschap met een persoon met een beschermde grond. Ouders worden bijvoorbeeld gediscrimineerd vanwege hun kind met een handicap.

Art. 39

Cette disposition apporte plusieurs modifications à l'article 5 de la loi genre :

Les points a) à d) modifient l'article 5 afin de tenir compte des cas de discrimination multiple. Il est fait référence à « un ou plusieurs des critères protégés », « d'un ou plusieurs des critères protégés » et « à un ou plusieurs des critères protégés ».

Le point e) insère des définitions de plusieurs notions.

Vu l'importance d'apporter des précisions sur le traitement à réserver aux cas de discrimination multiple, le présent projet consacre expressément la discrimination multiple dans les lois. Une définition légale des deux différentes formes de discrimination multiple s'impose :

- la « discrimination cumulée » qui s'entend de la situation dans laquelle une personne est, dans un même contexte et de la part du même auteur, victime de deux ou de plusieurs discriminations distinctes liées chacune à une caractéristique qu'il présente. Les caractéristiques s'additionnent mais restent dissociables. C'est le cas, par exemple, d'un individu discriminé en tant qu'homosexuel et en raison de son état de santé car certaines maladies sont associées aux homosexuels ;
- la « discrimination intersectionnelle » qui s'entend de la situation dans laquelle une personne est discriminée en raison de deux ou de plusieurs caractéristiques qui se combinent, la discrimination ne l'affectant que parce qu'elle présente ces multiples caractéristiques à la fois. Les caractéristiques interagissent et deviennent indissociables. C'est le cas par exemple d'une personne

Art. 39

Deze bepaling brengt meerdere wijzigingen aan in artikel 5 van de genderwet:

De punten a) tot d) wijzigen artikel 5 teneinde rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie. Er wordt verwezen naar "een of meer beschermde criteria".

Punt e) voegt een definitie van meerdere begrippen in.

Gezien het belang om te verduidelijken hoe de gevallen van meervoudige discriminatie moeten worden behandeld, wordt meervoudige discriminatie door dit wetsontwerp uitdrukkelijk ingeschreven in de wetten. Een wettelijke definitie van de twee verschillende vormen van meervoudige discriminatie dringt zich op:

- 'cumulatieve discriminatie', waarmee wordt verwezen naar een situatie waarin een persoon door een gebeurtenis en een dader gediscrimineerd werd omwille van twee of meer beschermde criteria. Deze criteria zijn te onderscheiden van elkaar, doch houden verband met. Dat is bijvoorbeeld het geval van een individu dat gediscrimineerd wordt als homoseksueel en wegens zijn gezondheidstoestand, omdat bepaalde ziektes met homoseksuele mannen worden geassocieerd;
- 'intersectionele discriminatie', waarmee wordt verwezen naar een situatie waarin een persoon wordt gediscrimineerd wegens twee of meer kenmerken die samenvallen, waarbij zulke discriminatie zich jegens hem louter manifesteert omdat die meervoudige kenmerken tegelijk aanwezig zijn bij hem. De kenmerken werken op elkaar in en worden onscheidbaar. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer een luxehotel een vrouw van Aziatische

discriminée au motif qu'elle est une femme d'origine étrangère. Imaginons un hôtel de luxe qui refuserait l'entrée à une femme d'origine asiatique au motif qu'elle est soupçonnée de fournir des services sexuels à des clients. Une femme d'origine non asiatique ou un homme d'origine asiatique serait autorisé à accéder à l'établissement. En l'occurrence, seules les femmes d'origine asiatique font l'objet d'une discrimination.

Arts. 40 et 41

Ces dispositions visent à insérer un nouveau chapitre II/1, comprenant le nouvel article 15/1 réglant la question du régime de justification applicable en cas de discrimination cumulée ou intersectionnelle. Dans ce cas, le régime de justification applicable est évalué en tenant compte des régimes de justification consacrés dans le titre II des trois lois anti-discrimination et il sera fait application du régime de justification le plus favorable à la victime.

Art. 42

Cette disposition apporte des modifications à plusieurs articles de la loi afin de tenir compte des cas de discrimination multiple, c'est-à-dire lorsque plusieurs critères protégés peuvent être invoqués. Il s'agit de remplacer les mots « un critère protégé » par les mots « un ou plusieurs des critères protégés ».

Art. 43

L'article 19 de la loi genre précise ce qui doit être entendu dans cette loi par la notion de discrimination soit : la discrimination directe, la discrimination indirecte, l'injonction de discriminer, le harcèlement et le harcèlement sexuel.

afkomst de toegang weigert omdat men vermoedt dat zij seksuele diensten zou verlenen aan klanten. Een vrouw van niet-Aziatische afkomst, of een man van Aziatische afkomst, zou dan wel toegang krijgen tot de inrichting. In dit geval zijn enkel vrouwen van Aziatische afkomst het slachtoffer van discriminatie.

Art. 40 en 41

Deze bepalingen beogen de invoeging van een nieuw hoofdstuk II/1 bestaande uit een nieuw artikel 15/1 waarin de aangelegenheid wordt geregeld welke rechtvaardigingsregeling toepasselijk is in geval van cumulatieve of intersectionele discriminatie. In dat geval wordt de toepasselijke rechtvaardigingsregeling beoordeeld rekening houdend met de rechtvaardigingsregelingen die worden bekrachtigd in titel II van de drie antidiscriminatie wetten en de rechtvaardigingsregeling die het gunstigst is voor het slachtoffer zal worden toegepast.

Art. 42

Deze bepaling brengt wijzigingen aan in meerdere artikelen van de wet teneinde rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie, dat wil zeggen wanneer meerdere beschermde criteria kunnen worden ingeroepen. Het gaat erom de woorden "een beschermd criterium" te vervangen door de woorden "een of meer beschermde criteria".

Art. 43

In artikel 19 van de genderwet wordt verduidelijkt wat in die wet moet worden verstaan onder het begrip discriminatie, te weten: directe discriminatie, indirecte discriminatie, opdracht tot discrimineren, intimidatie en seksuele intimidatie.

Compte tenu des modifications apportées aux articles de la loi concernant les cas de discrimination multiple, l'article 19 doit également être adapté. Il s'agit d'ajouter que la discrimination cumulée et la discrimination intersectionnelle doivent être comprises dans la notion de discrimination.

Art. 44

Dans l'article 23 de la loi genre, le législateur a prévu la possibilité, pour la victime de discrimination, d'obtenir une indemnisation forfaitaire du préjudice moral lorsque la discrimination a lieu dans un domaine autre que les relations de travail ou les régimes complémentaires de sécurité sociale.

Cette disposition apporte plusieurs modifications à l'article 23 de la loi.

Les points a) et b) fixent les nouveaux montants d'indemnisation forfaitaire. Le montant de 650 euros est remplacé par le montant de 1.950 euros et le montant de 1.300 euros est remplacé par le montant de 3.900 euros.

L'augmentation des montants répond à un double objectif: que ces montants soient suffisamment effectives, proportionnées et dissuasives pour constituer un incitant réel à respecter la législation et qu'ils soient suffisamment élevés afin de ne pas décourager les victimes d'engager une action en justice, vu le temps, l'énergie et l'argent investis dans ce cadre.

Le point c) consacre l'indexation des montants de l'indemnisation forfaitaire. Ce mécanisme d'indexation repose sur plusieurs principes.

D'abord, l'indexation aura lieu annuellement, au 1^{er} janvier de chaque année. Ce mécanisme d'indexation entre en vigueur le

Gelet op de wijzigingen die worden aangebracht in de artikelen van de wet met betrekking tot de gevallen van meervoudige discriminatie, moet artikel 19 eveneens worden aangepast. Het is de bedoeling eraan toe te voegen dat cumulatieve discriminatie en intersectionele discriminatie onder het begrip discriminatie moeten worden begrepen.

Art. 44

In artikel 23 van de genderwet heeft de wetgever voorzien in de mogelijkheid voor het slachtoffer van discriminatie om een forfaitaire vergoeding te krijgen voor morele schade wanneer de discriminatie plaatsvindt op een ander gebied dan de arbeidsverhoudingen of de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid.

Deze bepaling brengt meerdere wijzigingen aan in artikel 23 van de wet.

Punten a) en b) bepalen de nieuwe bedragen van de forfaitaire vergoeding. Het bedrag van 650 euro wordt vervangen door het bedrag van 1.950 euro en het bedrag van 1.300 euro wordt vervangen door het bedrag van 3.900 euro.

Het doel van de verhoging van de bedragen is tweeledig: ervoor zorgen dat de bedragen voldoende doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn om een echte stimulans te vormen om de wetgeving na te leven, en ervoor zorgen dat ze hoog genoeg zijn om slachtoffers niet te ontmoedigen om naar de rechter te stappen, gezien de tijd, energie en geld die in deze context worden geïnvesteerd.

Punt c) bepaalt de indexering van de bedragen van de forfaitaire vergoeding. Dit indexeringsmechanisme is gebaseerd op de volgende principes.

Ten eerste zal de indexatie jaarlijks plaatsvinden, op 1 januari van elk jaar. Dit systeem van indexatie treedt in werking op 1

1^{er} janvier 2024. Par conséquent, il ne s'applique qu'aux procédures judiciaires entamées à partir du 1^{er} janvier 2024.

Ensuite, la référence utilisée est celle de l'indice des prix à la consommation.

Afin de calculer l'indexation, le projet de loi définit une valeur de référence, c'est-à-dire le point de référence par rapport auquel l'ampleur de l'ajustement est mesurée. L'indice de départ utilisé est celui du mois de novembre 2022. Le projet de loi définit également une valeur évoluée, c'est-à-dire la valeur utilisée comme mesure de l'évolution. Étant donné que l'ajustement des montants de l'indemnité forfaitaire n'aura pas lieu une seule fois, mais sur une base annuelle, il n'est pas possible de se référer à une seule valeur évoluée. Par conséquent, les montants sont adaptés à chaque 1^{er} janvier en tenant compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation du mois de novembre de l'année précédant l'indexation.

L'indexation des montants s'applique tant en cas d'inflation que de déflation. Chaque augmentation ou diminution de l'indice entraîne une augmentation ou une diminution des montants.

Concrètement, ces montants sont calculés conformément à la formule suivante : le nouveau montant est égal au montant de base, multiplié par le nouvel indice (celui du mois de novembre de l'année précédant l'indexation) et divisé par l'indice de départ (celui du mois de novembre 2022).

Le montant est arrondi à l'euro supérieur.

Enfin, l'indexation se fera automatiquement, par la simple application de la loi. Le membre du Gouvernement compétent publie annuellement un arrêté ministériel au Moniteur belge dans lequel les montants indexés sont annoncés.

januari 2024. Bijgevolg zal de indexatie niet van toepassing zijn op vorderingen ingesteld voor 1 januari 2024.

Ten twee zal de indexatie gebeuren gebaseerd op de index van de consumptieprijzen.

Om de indexatie te berekenen, definieert dit wetsontwerp de referentiewaarde, zijnde het referentiepunt waaraan de grootte van de aanpassing gemeten wordt. Het gebruikte aanvangsindexcijfer is dat van de maand november 2022. Het wetsontwerp definieert eveneens de geëvolueerde waarde, zijnde de waarde waaraan de evolutie gemeten wordt. Gelet op het feit dat de indexatie jaarlijks zal gebeuren en dus niet eenmalig, is het niet mogelijk om één geëvolueerde vast te stellen. Bijgevolg worden de bedragen telkens op 1 januari aangepast rekening houdend met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand november van elk voorafgaand jaar.

De indexering van de bedragen geldt zowel bij inflatie als bij deflatie. Elke verhoging of verlaging van het indexcijfer leidt tot een verhoging of een verlaging van de bedragen.

Concreet worden deze bedragen berekend overeenkomstig de volgende formule: het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag, vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer (die van november van het jaar dat aan de indexering voorafgaat) en gedeeld door het aanvangsindexcijfer (die van november 2022).

Het geïndexeerde bedrag wordt tot op een euro en naar boven afgerond.

Tot slot zal de indexatie ook automatisch gebeuren, door toepassing van deze wet. Het bevoegde regeringslid zal jaarlijks in het Belgisch Staatsblad de geïndexeerde bedragen publiceren.

Le point d) insère deux nouveaux alinéas qui déterminent la fixation des dommages et intérêts lorsque la victime réclame l'indemnisation du préjudice qu'elle a subi du fait d'une discrimination cumulée ou du fait d'une discrimination intersectionnelle :

- dans le cas d'une discrimination cumulée, l'indemnisation peut être équivalente au cumul de l'indemnisation forfaitaire visée à l'article 23, § 2, 1° ou 2°. Ce cumul se justifie par le fait que dans cette hypothèse, la personne est victime de plusieurs discriminations distinctes, liées à des caractéristiques qui s'additionnent tout en restant dissociables. Le juge dispose du pouvoir d'appréciation de décider de l'opportunité de ce cumul. Il est toutefois nécessaire de tenir particulièrement compte du préjudice spécifiquement subi par la victime lors de la fixation de l'indemnisation. ;
- dans le cas d'une discrimination intersectionnelle, l'indemnisation doit être au minimum équivalente à l'indemnisation forfaitaire visée à l'article 23, § 2, 1° ou 2°. Cette hypothèse n'entraîne pas automatiquement un cumul des indemnités forfaitaires étant donné que dans ce cas, la personne est victime de discrimination en raison de plusieurs caractéristiques qui se combinent, qui interagissent et deviennent indissociables. Le juge dispose du pouvoir d'appréciation de décider de l'opportunité de ce cumul. Il est toutefois nécessaire de tenir particulièrement compte du préjudice spécifiquement subi par la victime lors de la fixation de l'indemnisation.

Punt d) voegt twee nieuwe leden in waarin de vaststelling van de schadevergoeding wordt bepaald indien het slachtoffer schadevergoeding vordert wegens cumulatieve discriminatie of wegens intersectionele discriminatie:

- in geval van cumulatieve discriminatie is de schadevergoeding gelijk aan de cumulatieve van de in artikel 23, § 2, 1° of 2°, bedoelde forfaitaire schadevergoeding. Die cumulatieve is gerechtvaardigd doordat de persoon in die hypothese het slachtoffer is van meerdere onderscheiden vormen van discriminatie die verband houden met kenmerken die een optelsom vormen, maar wel scheidbaar blijven. De rechter heeft de beoordelingsvrijheid om te beslissen over de gepastheid van deze cumulatieve. Wel moet bij de vaststelling van de schadeloosstelling in het bijzonder rekening worden gehouden met de specifieke schade die het slachtoffer heeft geleden.;
- in geval van intersectionele discriminatie moet de schadevergoeding ten minste gelijkwaardig zijn aan de in artikel 23, § 2, 1° of 2°, bedoelde forfaitaire schadevergoeding. Deze hypothese heeft niet altijd aanleiding tot een cumulatieve van de forfaitaire vergoedingen omdat de persoon in dit geval het slachtoffer is van discriminatie vanwege meerdere gecombineerde kenmerken die op elkaar inwerken en onscheidbaar worden. De rechter heeft de beoordelingsvrijheid om te beslissen over de gepastheid van deze cumulatieve. Wel moet bij de vaststelling van de schadeloosstelling in het bijzonder rekening worden gehouden met de specifieke schade die het slachtoffer heeft geleden.

Art. 45

Cette disposition apporte plusieurs modifications à l'article 25 de la loi genre :

Le point 1° introduit un nouvel alinéa qui prévoit expressément la possibilité, pour le président du tribunal compétent de prononcer une mesure positive visant à empêcher la répétition d'actes similaires constituant un manquement aux dispositions et pas uniquement une mesure négative, par laquelle il ordonne la cessation de l'acte discriminatoire.

En effet, il apparaît que dans certaines situations, la cessation effective de pratiques discriminatoires ayant cours au sein d'une organisation peut nécessiter des mesures positives qui constituent le prolongement nécessaire des mesures de cessation. Introduire expressément cette possibilité permet de lever toute incertitude sur la question de savoir si la notion de cessation peut être interprétée comme habilitant le président du tribunal à imposer des mesures positives, même dans le cas où celles-ci visent à mettre fin de façon effective à des pratiques discriminatoires et à prévenir de nouvelles discriminations à l'avenir.

Le point 2° remplace les mots « peut octroyer » par le mot « octroie ».

L'emploi du mot « octroie » permet de lever l'ambiguïté existante quant au caractère obligatoire de l'octroi de dommages et intérêts demandés par la victime en cas de constat de discrimination. En effet, tandis que les dispositions relatives aux procédures au fond indiquent que la personne qui a contrevenu à l'interdiction de la discrimination « doit » verser à la victime une indemnité, les dispositions actuelles concernant la procédure en cessation énoncent cependant que le tribunal « peut » accorder l'indemnité forfaitaire qui serait demandée par la victime. L'emploi du verbe « pouvoir » peut sembler accorder au juge un

Art. 45

Deze bepaling brengt meerdere wijzigingen aan in artikel 25 van de genderwet:

Punt 1° voert een nieuw lid in, dat uitdrukkelijk voorziet in de mogelijkheid voor de voorzitter van de bevoegde rechtbank om een positieve maatregel op te leggen om de herhaling van gelijkaardige daden die een overtreding van de bepalingen van deze wet vormen, te voorkomen, en niet enkel een negatief maatregel, waarmee hij de beëindiging van de discriminerende daad beveelt.

In sommige situaties kunnen voor de daadwerkelijke beëindiging van discriminerende praktijken binnen een organisatie immers positieve maatregelen nodig blijken te zijn als noodzakelijk verlengstuk van de beëindigingsmaatregelen. Door die mogelijkheid uitdrukkelijk in te voeren kan alle onzekerheid worden weggenomen over de vraag of het begrip "staking" zodanig kan worden uitgelegd dat het de voorzitter van de rechtbank de bevoegdheid verleent om positieve maatregelen op te leggen, zelfs indien deze erop gericht zijn discriminerende praktijken daadwerkelijk te beëindigen en verdere discriminatie in de toekomst te voorkomen.

Punt 2° vervangt de woorden "kan [...]" door de woorden "kent [...]" toe".

Door het gebruik van "kent [...]" kan de bestaande dubbelzinnigheid worden weggenomen over het verplichte karakter van de toekenning van de door het slachtoffer gevraagde schadevergoeding in geval van vaststelling van discriminatie. Terwijl de bepalingen betreffende de procedures ten gronde bepalen dat degene die het discriminatieverbod heeft overtreden, het slachtoffer een schadevergoeding "moet" betalen, stellen de huidige bepalingen betreffende de procedure tot staking daarentegen immers dat de rechter de forfaitaire schadevergoeding "kan" toekennen die door

pouvoir d'appréciation quant à la possibilité d'accorder ou non à la victime une compensation. Cette modification précise donc que l'octroi des dommages et intérêts doit être obligatoirement accordé, y compris dans le cadre d'une procédure de grève, lorsque le tribunal constate une discrimination, si la victime l'a demandé.

La modification diffère dans les versions française et néerlandaise du présent projet, en raison de différences linguistiques. Toutefois, la modification poursuit le même objectif dans les deux langues.

Le point 3° précise que, sauf indication en sens contraire de la part du tribunal, l'affichage de la décision, qu'il soit intégral ou par voie de résumé, se fait sans renseigner le nom ou l'identité de la victime.

Cette modification ayant pour objectif d'offrir la possibilité de garantir l'anonymat de la victime repose sur deux constats : d'une part, l'identité de la victime constitue un élément superflu, étant donné que la discrimination porte non sur la personne en tant que telle, mais bien sur le motif retenu. D'autre part, la mention du nom de la victime peut occasionner des conséquences négatives sur celle-ci.

Le point 4° abroge l'alinéa prévoyant que les mesures de publicité ne peuvent être prescrites que si elles sont de nature à contribuer à la cessation de l'acte incriminé ou de ses effets.

La publication d'une ordonnance de cessation peut constituer une mesure opportune non seulement parce qu'elle peut contribuer à exercer une pression sur la personne qui est à l'origine de la discrimination, mais aussi parce qu'elle peut avoir un effet dissuasif à l'égard de tiers. Or, cet effet dissuasif potentiel à l'égard des tiers

het slachtoffer wordt gevraagd. Het gebruik van het werkwoord "kunnen" lijkt de rechter een beoordelingsmarge te geven bij het al dan niet toekennen van een schadevergoeding aan het slachtoffer. Deze wijziging verduidelijkt dus dat de schadevergoeding verplicht toegekend moet worden, ook in stakingsprocedures, wanneer de rechter een discriminatie vaststelt, als het slachtoffer deze schadevergoeding vroeg.

De wijziging verschilt in de Franse en de Nederlandse versie van dit ontwerp wegens taalkundige verschillen. De wijziging streeft echter in beide talen hetzelfde doel na.

Punt 3° preciseert dat de bekendmaking van de beslissing, samengevat dan wel integraal, moet gebeuren zonder vermelding van de naam of de identiteit van het slachtoffer, tenzij uitdrukkelijk anders aangegeven door de rechtbank.

Deze wijziging, die tot doel heeft de mogelijkheid te bieden om de anonimiteit van het slachtoffer te waarborgen, berust op twee bevindingen: ten eerste vormt de identiteit van het slachtoffer een overbodig gegeven, aangezien discriminatie geen betrekking heeft op de persoon als zodanig, maar op de in aanmerking genomen grond. Ten tweede kan de vermelding van de naam van het slachtoffer nefaste gevolgen hebben voor het slachtoffer zelf.

Punt 4° beoogt de opheffing van het lid dat erin voorziet dat de maatregelen van openbaarmaking slechts mogen opgelegd worden indien zij er kunnen toe bijdragen dat de gewraakte daad of de uitwerking ervan ophouden.

De bekendmaking van een stakingsbevel kan een passende maatregel zijn, niet alleen omdat ze kan helpen druk uit te oefenen op de persoon die de discriminatie heeft veroorzaakt, maar ook omdat ze een afschrikkend effect kan hebben op derden. Dit potentiële afschrikkende effect op derden verdwijnt wel indien de rechter besluit geen

disparaît si le juge décide de ne pas ordonner la publication au motif qu'elle ne serait pas nécessaire pour assurer la cessation de la discrimination.

Arts. 46 et 47

Le Titre IV de la loi genre traite des dispositions pénales. Il prévoit l'imposition d'une sanction pénale aux personnes qui incitent à la discrimination, à la haine, à la violence ou à la ségrégation contre une personne, un groupe, une communauté ou leurs membres. Les fonctionnaires ou agents publics, les employeurs et les fournisseurs de biens et de services peuvent également faire l'objet de sanctions pénales dans certaines conditions. Il doit toujours être question d'une discrimination intentionnelle.

L'intention étant de ne pas faire de distinction, dans le prescrit de la loi genre, dans l'approche pénale de la discrimination sur la base des différents critères protégés, ces dispositions modifient le titre IV de la loi genre afin de tenir compte des cas de discrimination multiple.

Art. 48

L'article 32, alinéa 2 de la loi genre précise ce qui doit être entendu dans cette loi par la notion de discrimination soit : la discrimination directe, la discrimination indirecte, l'injonction de discriminer, le harcèlement et le harcèlement sexuel.

Compte tenu des modifications apportées aux articles de la loi concernant les cas de discrimination multiple, l'article 32 doit également être modifié. Il s'agit d'ajouter que la discrimination cumulée et la discrimination intersectionnelle sont comprises dans la notion de discrimination.

bekendmaking te gelasten omdat ze niet noodzakelijk zou zijn om ervoor te zorgen dat de discriminatie ophoudt.

Art. 46 en 47

Titel IV van de genderwet handelt over de strafrechtelijke bepalingen. Hij voorziet in het opleggen van een strafrechtelijke sanctie ten aanzien van personen die aanzetten tot discriminatie, haat, geweld of segregatie jegens een persoon, een groep, een gemeenschap of de leden ervan. Ambtenaren of overheidsfunctionarissen, werkgevers en leveranciers van goederen en diensten kunnen eveneens strafrechtelijke sancties opgelegd krijgen in bepaalde omstandigheden. Er moet steeds sprake zijn van opzettelijke discriminatie.

Aangezien het de bedoeling is om in het bepaalde van de genderwet geen onderscheid te maken in de strafrechtelijke aanpak van discriminatie op grond van de verschillende beschermde criteria, wijzigen deze bepalingen titel IV van de genderwet teneinde rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie

Art. 48

In artikel 32, tweede lid, van de genderwet wordt verduidelijkt wat in die wet moet worden verstaan onder het begrip discriminatie, te weten: directe discriminatie, indirecte discriminatie, opdracht tot discrimineren, intimidatie en seksuele intimidatie.

Gelet op de wijzigingen die worden aangebracht in de artikelen van de wet met betrekking tot de gevallen van meervoudige discriminatie, moet artikel 32 eveneens worden gewijzigd. Het is de bedoeling eraan toe te voegen dat cumulatieve discriminatie en intersectionele discriminatie onder het begrip discriminatie worden begrepen.

Art. 49

L'article 33 de la loi genre traite des règles de preuve dans les procédures judiciaires, à l'exception des procédures pénales. Il stipule que lorsqu'une éventuelle victime de discrimination allègue des faits qui suggèrent l'existence d'une discrimination, l'autre partie doit prouver qu'il n'en était rien.

Cette disposition modifie l'article 33 afin de tenir compte des cas de discrimination multiple.

Art. 50

Cette disposition modifie l'article 36 visant à clarifier, dans des circonstances particulières, quelles sont les conditions auxquelles les groupements d'intérêts sont habilités à agir en justice sans le consentement de la victime. Dans toutes les autres situations, le consentement est nécessaire.

Il s'agit principalement de la situation où la victime est décédée. Si l'instruction judiciaire montre que les ayant droit ont été partie prenante dans ce décès, leur consentement ne sera pas nécessaire. Compte tenu de la présomption d'innocence, ce n'est qu'au moment de la mise en accusation qu'il sera possible de décider si l'ayant droit a été partie prenante dans le décès. Après tout, les enquêtes sur des faits aussi lourds sont menées par le juge d'instruction.

En outre, le consentement de l'ayant droit ne sera pas non plus requis si, au moment de l'inculpation d'un auteur présumé qui n'est pas l'ayant droit, ce dernier ne reconnaît pas ou ne respecte pas un ou plusieurs critères protégés de la victime et refuse ainsi le consentement.

La deuxième hypothèse concerne les victimes dont la situation de vulnérabilité les empêche de donner leur consentement. Il

Art. 49

Artikel 33 van de genderwet handelt over de bewijsregels in gerechtelijke procedures, met uitzondering van de strafrechtelijke procedures. Het bepaalt dat wanneer een eventueel slachtoffer van discriminatie feiten aanvoert die het bestaan van discriminatie suggereren, de andere partij moet bewijzen dat er niets van aan is.

Deze bepaling wijzigt artikel 33 teneinde rekening te houden met de gevallen van meervoudige discriminatie.

Art. 50

Deze bepaling wijzigt artikel 36 om te verduidelijken wat in specifieke omstandigheden de voorwaarden zijn waaronder er geen instemming nodig is van het slachtoffer voor de belangenverenigingen om in rechte op te treden. In alle andere situaties is instemming wel nog vereist.

Het betreft in de eerste plaats de situatie waarin het slachtoffer overleden is. Wanneer uit het onderzoek blijkt dat de rechtsopvolgers een aandeel hebben gehad in dit overlijden, zal hun instemming niet nodig zijn. Gelet op het vermoeden van onschuld zal pas op het moment van de in verdenkingstelling geoordeeld kunnen worden of de rechtsopvolger een aandeel had in het overlijden. Immers, onderzoeken naar dergelijk zwaarwichtige feiten worden gevoerd door de onderzoeksrechter.

Daarnaast zal ook geen instemming nodig zijn van de rechtsopvolger indien op het moment van de in verdenkingstelling van een vermoedelijke dader die niet de rechtsopvolger is, de rechtsopvolger een of meer beschermde criteria van het slachtoffer niet erkent of respecteert en hierdoor instemming weigert.

In de tweede plaats gaat het om slachtoffers die door hun kwetsbare situatie geen instemming kunnen geven. Het betreft

s'agit de victimes qui se retrouvent dans une situation de vulnérabilité à cause d'un ou plusieurs critères protégés tels que définis dans les lois anti-discrimination. Cela inclut donc, par exemple, les victimes qui n'ont pas la capacité juridique, les mineurs (prolongés) ou incapables de donner leur consentement en raison d'une maladie et/ou d'un handicap. Aucun consentement ne sera demandé aux représentants légaux de ces victimes si l'enquête pénale montre que ses représentants légaux ont participé à la discrimination, ou si leurs représentants légaux ne reconnaissent pas ou ne respectent pas le critère protégé. Le consentement des représentants légaux ne sera pas non plus requis s'ils ne sont pas en mesure de donner leur consentement en raison de leur propre état de vulnérabilité.

Cela ne concerne qu'une enquête pénale déjà en cours. Il peut s'agir d'information et d'instruction judiciaire, car ces enquêtes peuvent porter sur des faits qui ne sont pas nécessairement examinés par un juge d'instruction. En outre, cela clarifie le fait que les groupes d'intérêt peuvent uniquement se joindre à une enquête déjà en cours et ne peuvent pas faire lancer une enquête sans consentement.

Le critère de vulnérabilité est défini défini sur base de la possession d'une ou plusieurs ((des)) critères protégés protégés comme déterminées déterminés par les lois anti-discrimination respectives.

De Staatssecretaris voor Gendergelijkheid,
Gelijke Kansen en Diversiteit,

slachtoffers zich in een kwetsbare situatie bevinden omwille van een of meer beschermde criteria bezitten zoals gedefinieerd in de anti-discriminatiewetten. Hieronder vallen bijvoorbeeld de slachtoffers die rechtsonbekwaam zijn, (verlengd) minderjarig zijn of geen instemming kunnen geven door bijvoorbeeld ziekte en/of handicap. Er zal geen instemming nodig zijn van wettelijke vertegenwoordigers van dergelijke slachtoffers indien uit het strafonderzoek blijkt dat hun wettelijk vertegenwoordigers een aandeel hebben gehad in de discriminatie, of hun wettelijk vertegenwoordigers het beschermd criterium niet erkennen of respecteren. Ook zal er geen instemming nodig zijn van hun wettelijke vertegenwoordigers indien deze omwille van hun eigen kwetsbare toestand geen instemming kunnen geven.

Het betreft hier een reeds lopend strafonderzoek. Dit kan zowel een gerechtelijk als opsporingsonderzoek zijn, aangezien deze onderzoeken feiten kunnen beslaan die niet per definitie door een onderzoeksrechter worden onderzocht. Daarnaast verduidelijkt dit dat de belangenverenigingen zich enkel bij een reeds lopend onderzoek kunnen voegen en niet zelf een onderzoek kunnen laten opstarten zonder instemming.

Het criterium van de kwetsbaarheid wordt gedefinieerd op basis van het bezit van een of meerdere van de beschermde criteria zoals bepaald door de respectievelijke anti-discriminatiewetten.

La Secrétaire d'Etat à l'Egalité des genres, à
l'Egalité des chances et à la Diversité,



S. SCHLITZ